

No hubo sorpresas y la final es un clásico. Habrá un cuádruple campeón

# Brasil vs. Italia

Un juez abrió una causa porque le robaron un pebete de jamón y queso

## Loco por el sánduche

Página /8



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 29 DIC 1994

C.O.C. No D. 10.355

Buenos Aires, jueves 14 de julio de 1994

Año 8-Nº 2195-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

Menem quiere extender la prohibición del aborto a los casos de violación o riesgo de vida para la madre

Páginas 2/3

# EL CRUZADO



Para Eco que no lo mira por TV, por Mario Wainfeld

32

Amadeo por Prol en la Secretaría de Desarrollo Social  
**Cambio de campaña**

Página /8

## RAZONABILIDAD

En la mesa también estaba sentado Antonio Cassia, el titular de la CGT menemista, pero casi todas las preguntas de Hadad y Longobardi se dirigían al camionero Hugo Moyano, tercero en la jerarquía del Movimiento de los Trabajadores Argentinos. Los periodistas insistían en que el sindicalista fundamentara la razonabilidad de la Marcha Federal que "provocó todo tipo de inconvenientes", cuando Longobardi arremetió.

—Moyano, en la Plaza usted pronunció un discurso ante 20.000, 30.000 o, pongamos, 50.000 personas, y en este momento usted tiene la posibilidad de hablar para unas 800.000 personas. ¿No le parece más conveniente venir a la televisión que hacer esa movilización?

—Lo que pasa —respondió el dirigente del MTA—, es que si no hubiésemos movilizado a ustedes no me hubieran invitado a venir aquí.



## Si se impone el Presidente, éste sería el impacto

### Efectos legales

✓Cualquier persona podría pedir ante un juez la invalidez de las excepciones invocando que contraría la Constitución nacional.

✓Todas las mujeres —aun las que como hasta ahora han pagado por prácticas anticonceptivas y por abortos— y los médicos que los practican, padecerán un temor todavía mayor que el de ahora. Esto significará, sin duda, una mayor dificultad y un aumento en los costos de estos servicios, ya de por sí inaccesibles a grandes sectores de la población.

✓Podrían echar para atrás, aduciendo que son anticonstitucionales, todos los proyectos sobre anticoncepción, fertilización asistida y legalización del aborto que han sido presentados para su debate en el Congreso nacional.

✓Las consecuencias no se limitan al Código Penal, sino que tienen efectos sobre la existencia de las personas, sobre sus derechos sucesorios y patrimoniales. Si bien el Código Civil dice que se considera persona desde el momento de la concepción, establece también que no hay derecho que se ejerza sino a partir del nacimiento. Un marido despedido, por ejemplo, podría presentar un recurso de amparo para impedir un aborto de su mujer; o denunciarla —como ha habido casos en situación de divorcio— por haberse practicado un aborto.

(Opiniones de Dora Cole-desky, abogada, miembro de la Comisión por el Derecho al Aborto.)

### Efectos en fertilización

✓“La prohibición de los servicios de fecundación asistida (una posibilidad lógica extremando la penalización propuesta por Menem) me parece totalmente troglodita porque esto no ha sucedido en ningún país del mundo. Sería colocar a la Argentina en un atraso científico lamentable, porque existe, con mayores o menores restricciones, en la mayor parte del mundo. En Alemania, por ejemplo, no se permite la congelación ni la transferencia de más de tres embriones, pero la fertilización asistida se considera ya un derecho a los métodos modernos de reproducción humana.”

✓“Con respecto al tema de la anticoncepción, sería realmente grave que se limite aún más la planificación familiar: la información y el acceso a los métodos anticonceptivos son fundamentales. En este momento, un matrimonio que se casa a una edad menor de 45 años deberá recurrir forzosamente a un método anticonceptivo si no quiere llenarse de hijos. La realidad demuestra que lo hacen porque, por lo general, un matrimonio no tiene más de 4 hijos. Más aun cuando son solteros, o las parejas no son estables.” “En lugar de reducir aun más estos servicios, hay que propiciar no sólo la ‘paternidad responsable’ sino también, y fundamentalmente, una ‘sexualidad responsable’”.

(Explicación de Roberto Nicholson, profesor de Ginecología de las universidades de Buenos Aires y del Salvador. Trabaja desde 1984 en fertilización asistida. Se define como católico practicante.)

### Efectos médicos

✓De 650 mil nacimientos que se producen cada año en la Argentina, hay una tasa de mortalidad materna de 50 por cada 100 mil nacimientos. Esto significa que 325 mujeres mueren cada año, un tercio de las cuales por abortos realizados en condiciones precarias.

✓La mitad de ellos se dan en Capital Federal y conurbano. En los sectores de menores recursos de estas áreas urbanizadas, es donde con mayor frecuencia ocurre el aborto: gente que no accede ni a información ni a servicios de contracepción.

✓Si bien el aborto es el daño extremo, por cada muerte materna hay 14 mujeres que quedan con patologías tales como infecciones o problemas graves como la esterilidad.

✓Se ha estimado que alrededor del 20 por ciento de los embarazos que se gestan en el país terminan en aborto provocado y esta estimación requiere, sin ninguna duda, una acción del sistema de salud, que no es la prohibición lisa y llanamente represiva, porque ya hemos padecido la prohibición de la contracepción en el país, desde la Ley López Rega hasta la asunción del gobierno radical. Como no es lo mismo despenalizar la contracepción, tal como hizo la gestión radical, que implementar políticas de contracepción, todo lo que es contracepción sigue funcionando por fuera del sistema de salud: el acceso a un método contraceptivo, que no lo da ninguna obra social ni ningún pre-pago. Sólo se accede a él pagando servicios particulares.

(Testimonio de Jorge Vinar, médico obstetra, autor de “La mortalidad materna en la Argentina,” publicado por el Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación.)

## MENEM QUIERE PROHIBIR

# "QUE NO

La cruzada menemista para que la nueva Constitución prohíba en forma explícita al aborto llevó ayer al Presidente a expresar su voluntad de anular las excepciones que prevé el Código actual: en los casos de violación o de riesgo para la salud de la madre. Sólo el MODIN comparte el fervor oficial. Radicales y frentistas plantearon su oposición, compartida por buena parte de las convencionales peronistas y la propia secretaria de la Mujer.

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) Hay escritos del cardenal Pietro Pazzolini, un respetado teórico de la Iglesia, que refieren el caso de unas monjas que utilizaron métodos abortivos en el Congo belga después de haber sido violadas en un convento por una tribu, pero el presidente Carlos Menem dijo ayer que el derecho argentino no puede permitir el aborto ni siquiera cuando el embarazo es producto de una violación, como la que sufrieron las religiosas. Con su prédica absoluta, Menem redobló la presión que ejerce junto a la Iglesia para que la nueva Constitución prohíba en forma explícita y sin excepciones al aborto, una postura que ayer rechazaron al unísono radicales, frentistas y mujeres peronistas, porque dicen que implicaría cerrar precipitadamente un debate que todavía no se planteó en la sociedad.

La discusión sobre el aborto en el seno de la Iglesia se reactivó el año pasado en Italia, cuando unas monjas fueron violadas en Bosnia y el vicedirector de prensa del Vaticano, Pietro Pannachini, tuvo que salir a decir que la Santa Sede desconocía la existencia de documentos oficiales que

### LAS OTRAS VOCES

## "Nuestra decisión"

(Por A.F., desde Santa Fe) “Nuestra decisión importa.” El cartel anunció el arribo de las primeras mujeres al hall de la Universidad del Litoral, convocadas a una urgente conferencia de prensa. A las 15.30 en punto ya eran más de 30 las paradas frente a un micrófono, de cara a los convencionales constituyentes que miraban entre atónitos y curiosos. Una a una, las mujeres representantes de organizaciones de todo el país comenzaron a emitir su opinión contraria al intento del presidente Menem de incluir en la nueva Constitución “el derecho a la vida”. Los policías, que hasta entonces controlaban minuciosamente el ingreso de periodistas acreditados y convencionales, tiraron la toalla. Más de cien personas —mitad hombres, mitad mujeres— copaban el hall con sus voces, sus aplausos y sus pancartas.

“Los constituyentes no tienen mandato para tratar esto en la Asamblea”, denunció Cecilia Lypsic, convencional del Frente Grande, bloque que respaldó con asistencia perfecta el reclamo femenino. Por su parte, Alfredo Bravo fue el encargado de transmitir la adhesión de la Unidad Socialista. Los espectadores aplaudían. Empezaba a calentarse el mármol de las paredes.

Enfervorizada, María Inés Brascesco (FG) afirmó que “la defensa de la vida no se reduce a la del embrión sino que debe abarcar a los argentinos y argentinas que están en la calle, que son indigentes”. La presidenta de la Unión Mujeres de la Argentina agregó que “las mujeres pobres tienen derecho a disfrutar del amor sin estar aterrorizadas por un embarazo no deseado”.

Pero el que se llevó la mayor cantidad de vítores, e incluso un beso de agradecimiento final, fue Aníbal Ibarra, quien subrayó que “estamos aquí

porque al presidente de la Nación se le ocurrió introducir este tema por razones políticas. Es una gran contradicción que un presidente que indulgencia a los mayores genocidas de nuestra historia y que propone la pena de muerte ahora quiera reivindicar el derecho a la vida a través de la oposición al aborto”.

El bloque radical se sumó con voces femeninas a las críticas. “Sería violentar la voluntad popular con una cláusula que no puede tomarse a la ligera”, acusó la convencional Rosa Llugdar. “No es un tema habilitado por la ley de la Nación que convocó a la Asamblea”, concordó María José Lubertino. “La Constitución no debería tomar posición en un tema que es de índole estrictamente personal”, agregó Elva Roulet. “Hasta ahora sólo opinaron los hombres, es hora de que escuchen lo que queremos las mujeres”, desafió Silvia Vázquez.

Superando sus diferencias, las mujeres acordaron un petitorio de tres puntos:

- Que se respete la decisión de los ciudadanos y ciudadanas en las urnas el 10 de abril.

- Que se dé status constitucional al tratado de San José de Costa Rica que extiende la defensa de la vida a la prohibición de la pena de muerte.

- Que la Constitución garantice el derecho de hombres y mujeres a decidir libre y responsablemente sobre su reproducción, a través del acceso a la información, la educación sexual y los métodos anticonceptivos, que permitan efectivamente evitar los embarazos involuntarios.

Aunque la justicialista Virginia Franganillo había comprometido su apoyo al llegar ayer a la mañana a Santa Fe, ninguna peronista se hizo presente en la multitudinaria convocatoria, que terminó con las mujeres cantando: “Qué barbaridad/qué barbaridad/ todos los días muere una mujer/por abortos en la clandestinidad”.

## EL ABORTO EN LOS CASOS QUE ACEPTA EL CODIGO PENAL

## HAYA EXCEPCIONES

dieran cuenta del caso citado por Pazzolini. De todos modos, en Italia se escucharon voces como la del teólogo Gianni Baget Bozzo, quien afirmó que una mujer violada debe poder abortar para no convertirse "en un mero receptáculo del semen masculino".

Ajeno a este debate, el Presidente aseguró ayer en la Casa Rosada que si bien las violaciones "constituyen un caso muy difícil" no debe existir "ningún tipo de posibilidades de hacer excepciones" para la prohibición que rige en el país sobre el aborto —ni siquiera en los casos en que el actual Código Penal no prevé castigo—, porque el embrión que se gesta con un acto de violencia "es finalmente una vida".

Junto con las palabras de Menem, llegaron ayer a Santa Fe varias copias de una carta firmada por el obispo bonaerense Juan Carlos Maccarone, quien recibió un mandato de la Comisión Episcopal que preside Raúl Primatastea para seguir de cerca todas las instancias de la Convención reformadora. "Quiero expresar la expectativa de que la protección a la vida humana desde el momento de la concepción hasta la muerte natural sea consagrada como principio liminar del ordenamiento jurídico argentino", dice el primer párrafo de la misiva que Maccarone le envió ayer a todos los presidentes del bloque de la Convención. Las palabras del obispo se repiten en forma casi idéntica en el proyecto presentado por el convencional peronista y ministro de Justicia, Rodolfo Barra.

El "derecho a la vida" ya está contemplado en el Pacto de San José de Costa Rica, que después de la reforma pasará a tener rango constitucional. Menem, sin embargo, quiere avanzar un poco más allá, porque el Pacto defiende el derecho a la vida desde la concepción en el seno materno "en general" y esas dos palabras permitieron que la legislación de algunos países signatarios, como la norteamericana, legalizaran al aborto en casos particulares.

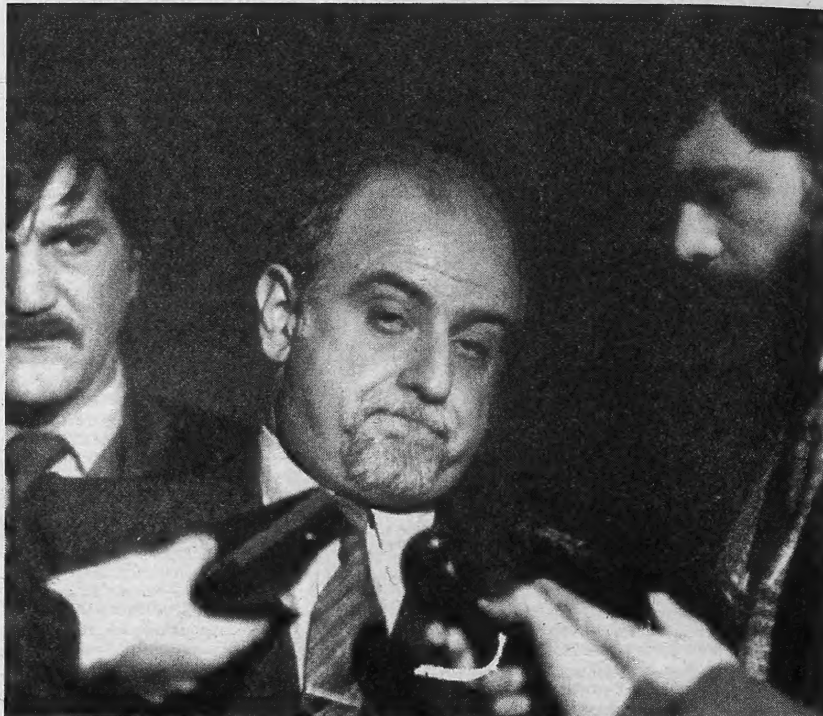
Algo similar sucede con la Convención sobre los Derechos del Niño, otro tratado internacional que quedará incluido en la Constitución después de la reforma. En 1990, la Argentina adhirió a la Convención,

## Lo que cambia

El Código Penal argentino, de 1921, estipula excepciones a la penalización del aborto, que quedarían anuladas si triunfa la postura de Menem y su ministro de Justicia, Rodolfo Barra. En sus artículos 85 y 86 considera legal un aborto: 1) "Cuando se ha hecho para evitar un peligro para la vida o la salud de la madre, y si este peligro no puede ser evitado por otros medios"; y 2) "Si el embarazo proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente". Según la experta Dora Coledsky, de la Comisión por el Derecho al Aborto, la amplitud de su interpretación permite hoy incluir consideraciones como la de la Organización Mundial de la Salud, que ha extendido el concepto de salud a la salud psíquica. Permite también resoluciones como las dictadas por las cámaras del Crimen de la Capital Federal y de San Martín: en esas jurisdicciones, cuando llegaran mujeres con abortos sépticos que ellas mismas practicaron, los médicos están eximidos de la obligación de denuncia por ser considerada una "violación al secreto profesional", ni tampoco aceptan la declaración de la mujer, en tanto "nadie está obligado a confesar contra sí mismo".

pero interpuso de la mano de Menem una reserva en la que aclara que el país interpreta que la vida de un niño comienza en el momento de la concepción. El problema para el Presidente es que esa reserva podría quedar anulada el día de mañana con una ley del Congreso y lo que quiere Menem es cerrar el debate de una vez y para siempre.

"Este tema no se presentó ante la sociedad en las plataformas electorales que se votaron el 10 de abril, por lo cual los constituyentes no tienen mandato para tratar esta cuestión", dice una carta pública difundida ayer con la firma de varias peronistas: las convencionales Raquel Gianella, Cristiana Vallejos y María del Carmen Feijoo; las diputadas Patricia



Ministro de Justicia Rodolfo Barra. Principal escudero del presidente Menem.

Su proyecto coincide casi textualmente con la carta enviada a la Convención por el obispo Maccarone.

Bullrich, Marcela Durrieu y Dulce Granados; la concejal porteña Juliana Mariño; y la titular del Consejo de la Mujer, Cristina Franganillo, entre otras. Muchas de ellas viajaron a Santa Fe para desarrollar un intenso trabajo de lobby en el bloque justicialista con la intención de frenar la ofensiva de Menem, pero se negaron a participar de la conferencia de prensa brindada por las Organizaciones No Gubernamentales (ver aparte), porque consideraron que las mujeres radicales y frentistas reunidas en esa manifestación habían convertido al tema en una bandera de oposición al Gobierno. Al final, mujeres de todos colores políticos unificaron fuerzas por la noche detrás de un comunicado que firman figuras de la cultura y

hombres de la política, incluidos convencionales peronistas como Eduardo Valdéz (ver recuadro).

En el bloque radical, el tema quedó saldado tras una reunión que ayer mantuvieron un grupo de mujeres con Raúl Alfonsín, quien en un principio había optado por dejar el tema librado a la libertad de conciencia de sus convencionales. Pero las mujeres, encabezadas por la porteña María José Lubertino, lo convencieron de que el tema del aborto no figuraba entre los temas habilitados para su tratamiento en la Convención y que el intento de Menem era comparable con el que había realizado Eduardo Duhalde para "meter por la ventana" la reelección para todos los cargos electivos del país.

"Hay que mantener las cosas tal cual están porque el tema no formó parte de la campaña electoral", coincidió Carlos Auyero, un dirigente católico del Frente Grande. "Nadie puede estar a favor del aborto, lo que hay que hacer es encarar una política global que lo despenalice sin fomentar, para que haya la menor cantidad de abortos posibles", apuntó Aníbal Ibarra, al tiempo que coincidió en que ese debate excede los marcos de la Convención.

Esa no es la opinión de Menem ni de sus soldados más fieles a la hora de alistarse en su cruzada antiabortista. El ministro Barra tiene todas las fichas puestas en la comisión redactora, donde la semana próxima aspira a dar el debate cuando se traten las atribuciones del Congreso. En esa comisión existen otros dos proyectos que cerrarían las puertas del país para el aborto, uno del senador Antonio Cafiero y otro de los hombres del ex líder carapintado Aldo Rico.

Los 23 peronistas de la comisión, sumados a los tres del Movimiento por la Dignidad y la Independencia (MODIN), alcanzan para emitir un despacho de mayoría que después

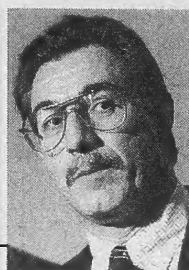
tendría que ser debatido en el recinto. Pero la prédica de Menem divide al bloque oficialista, donde además de mujeres hay hombres que se oponen a consagrar la penalización del aborto en términos tan absolutos que ni siquiera quedaría espacio para la discusión que planteó en su momento el reconocido Baget Bozzo.

## ¿El DIU es abortivo?

Sobre un proyecto que impulsa el MODIN en el Congreso nacional, para que se considere al DIU un método abortivo, y por lo tanto con chances de ser anti-constitucional, el médico obstetra Jorge Vinacur aclaró que para la Iglesia Católica, y quizá para algunas otras religiones cristianas, el embarazo comienza con la unión del óvulo con el espermatozoide, pero desde el punto de vista médico una señora está embarazada cuando el huevo se anida en el útero. El DIU o "espiral" actuaría de manera muy diferente porque el cobre que tiene actualmente obraría como un espermaticida: es un metal que ioniza y la ionización va matando los espermatozoides como también otros gérmenes.

El DIU, al estar colocado modificaría, en una reacción tipo pseudoinflamatoria, la mucosa uterina haciéndola poco receptiva a la anidación del óvulo fecundado. "No creo que esto pueda ser tomado como un aborto, pero de cualquier manera hoy, universalmente, no se considera vida o embarazo un óvulo fecundado", afirmó el doctor Vinacur.

Leonardo Favio, María Elena Walsh y Federico Storani, algunos de los firmantes de una nota que pide no desproteger a las mujeres.



## Una crítica más que pluralista

Una lista de dos páginas de personalidades se alistó ayer sin banderas partidarias detrás de un comunicado que se titula "Estamos a favor de la vida" para rechazar la iniciativa del presidente Carlos Menem para que la nueva Constitución cierre de forma definitiva las puertas del país al aborto. El texto —que entre otras firmas recoge la de convencionales peronistas junto a la de Isabel Sarli y Leonardo Favio— apoya la incorporación de los tratados internacionales que reconocen el derecho a la vida desde la concepción en el seno materno en la nueva Constitución, pero sostiene que la Convención reformadora no puede avanzar más allá sobre el tema del aborto, porque eso implicaría "dejar desprotegidas a mujeres que día a día enfrentan decisiones difíciles, como el embarazo por violación o con riesgo para su propia vida".

Firman el comunicado, que sale al cruce de la ofensiva de Menem sin entrar en el debate sobre la legalización del aborto, la escritora María Elena Walsh; las actrices Leonor Benedetto, Mirtha Busnelli, China Zorrilla y Doris del Valle; las dirigentes radicales Florentina Gómez Miranda y Elva Roulet; las diputadas peronistas Marcela Durrieu, Patricia Bullrich y Dulce Granados; los diputados radicales Federico Storani y Jesús Rodríguez; la fotógrafa Sara Facio; la directora del Consejo de la Mujer, Virginia Franganillo; los convencionales peronistas Eduardo Valdéz, Raquel Gianella, Cristina Vallejos y María del Carmen Feijoo, las concejalas justicialistas Inés Pérez Suardi y Juliana Mariño; y dirigentes de derechos humanos como Angélica Vensentini, entre otros.



# Los ediles no dieron la declaración jurada

*El plazo para que los concejales entregaran la declaración jurada a los fiscales venció anoche. Trilla explicó que primero quiere saber si los fiscales tienen atribuciones.*

“Lo que más nos llamó la atención es la impunidad”, dijo ayer el fiscal Marcelo Munilla Lacasa, al explicar por qué él y cuatro colegas decidieron iniciar la investigación sobre la fortuna personal de todos los concejales desde 1983. Ediles de todos los partidos políticos, por su parte, reclamaron que la investigación se extienda a “diputados, senado-

res, gobernadores y hasta al propio presidente de la Nación”. Por lo demás, ayer se cumplía el plazo dispuesto por los fiscales para que Juan Trilla enviara las declaraciones juradas de todos los concejales desde 1983 y, hasta el cierre de esta edición, el titular del Concejo no había cumplido el trámite. “Quiero saber si los fiscales tienen atribuciones para pedir es-

ta información”, señaló Trilla.

“Es una medida sana, pero me parece que lo mismo habría que hacer con los diputados, los senadores, los gobernadores y con el propio presidente de la Nación”, opinó el concejal de la UCeDé, Julio Crespo Campos. El radical Eliseo Roselló pidió al juez Martín Bergez que investigue los decretos, resoluciones y ordenanzas dispuestos por Saúl Bouer, sin participación del Concejo Deliberante sobre excepciones al Código de Edificación Urbano. “Esta investigación debería abarcar a todos los funcionarios que administraron la ciudad desde 1989”, agregó el también radical José María García Arecha. La peronista Inés Pérez Suárez se sumó: “Todos deben ser investigados, concejales o no”.

El radical Roselló fue el único que no se quedó en declaraciones. Fue hasta el juzgado y llevó una carpeta con copias de “unas dos mil resoluciones, decretos y ordenanzas” dictados entre enero de 1991 y noviembre de 1992 por la Municipalidad de Buenos Aires, sin participación del Concejo Deliberante. La presentación de Roselló tiene un objetivo que no es complicado advertir: un grupo de concejales de la UCR quiere también que se investigue por presunto enriquecimiento ilícito al intendente Saúl Bouer, quien dictó excepciones desde que el Concejo dejó de hacerlo por una decisión del



Juan Trilla, titular del Concejo Deliberante.

“Si los fiscales tienen derecho, tendrán la información.”

## Un “dealer” en el Concejo

El presidente del Concejo Deliberante, Juan Trilla, fue citado a declarar hoy como testigo en la causa que investiga la existencia de una banda dedicada a la venta de cocaína en el subsuelo del cuerpo legislativo, luego de que fuera detenido el presunto jefe de la organización, Víctor César Croce.

Según trascendió en Tribunales, también fue citado como testigo el jefe de Seguridad del Concejo, comisario Jorge Colotto, quien estuvo al frente de la investigación dentro del edificio de Perú 130, que terminó con la detención de Croce el domingo último. Croce, quien según Colotto “vendía cocaína desde hace ocho años en el Concejo”, nunca fue empleado del cuerpo. “Hemos detenido a la cabeza que es el pulpo, pero ahora estarán los tentáculos que estamos detectando poco a poco”, informó ayer Colotto, al tiempo que reiteró que “Croce vendía entre 6 y 8 kilos de cocaína por semana” en el Concejo.

El juez federal Jorge Urso —a cargo de la investigación durante la feria judicial— deberá resolver en las próximas horas un pedido de excarcelación presentado por la defensa de Croce, hasta el momento el único detenido en la causa. El magistrado tiene además diez días para decidir si lo procesa o dispone su libertad por “falta de méritos”. El martes Croce declaró ante el magistrado durante cuatro horas y negó todo tipo de vinculación con el tráfico de drogas.

## IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

OPERATIVO DE CONTROL

Ingresos  
Brutos

LA DIRECCION GENERAL DE RENTAS a través de la DIRECCION DE AUDITORIA FISCAL viene realizando un operativo que abarcará toda la Capital Federal, dirigido a **CONTROLAR LA SITUACIÓN FISCAL FRENTE AL IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS.**

**ANTICIPESE A NUESTRA VISITA:**  
Si tiene deudas, regularice su situación fiscal.

Se encuentra vigente el Plan de facilidades de Pago.

### DATOS A TENER EN CUENTA:

- Al momento de la visita del Auditor Fiscal deberá contar con los comprobantes de pago y Declaraciones Juradas del Impuesto sobre los Ingresos Brutos.
- Los Auditores Fiscales deberán identificarse con la credencial correspondiente.

Teléfonos para consulta:

322-0590/6777/0830/0890/2216/0770



## “Programada para robar”

(Por M.C.) Un día después de conocerse la detención de un inspector municipal que intentaba coimir a un industrial de la Capital Federal, el ombudsman Antonio Cartañá reclamó ayer el cierre de la Subsecretaría de Inspección General de la Comuna, por considerar que esa repartición “está programada para robar y es irredimible”. Por su parte, el titular del organismo, Guillermo Francos, firmó anoche la suspensión provisoria del agente coimero, Horacio Pazos, y de otros tres integrantes de la repartición que habrían participado en la maniobra delictiva. Se trata del jefe de División Jose Vallone y de los inspectores Pedro Ortiz Zárate y Lucía Vita de Bocadora.

Según declaró Pazos, Vallone fue quien le ordenó pedir 7000 pesos al propietario de Manufacturas Argentinas del Cepillo a cambio de romper un acta de infracción contra el establecimiento. Ortiz Zárate y Vita fueron los inspectores que visitaron la fábrica semanas atrás y anunciaron al dueño que pasarían a cobrar. “Hay errores en el expediente de la fábrica que delatan que se trata de una maniobra perfectamente armada para coimir. Por ejemplo, el acta de infracción no está firmada por ningún director de la Subsecretaría para poder romperse sin problemas si se efectuaba el pago requerido”, confió a *Página/12* una fuente de Inspección General.

Pazos fue sorprendido por un funcionario de la Controladuría —que se hizo pasar por un socio de Manufacturas Argentinas—, cuando el inspector intentó el martes a la mañana coimir al dueño de la fábrica; está detenido y a disposición del juez Roberto Grispo. Francos confirmó que Pazos en su portafolio llevaba otro expediente de un establecimiento ubicado en Holmberg 3476, tal como informó ayer este diario. “Tenía el expediente de otro lugar en la calle Holmberg, que supuestamente tenía preparado para armar la misma situación, la tentativa del mismo delito”, dijo el subsecretario.

Cartañá, en tanto, insistió con el cierre del organismo. “Yo le pido al intendente que lo cierre, que haga otra cosa nueva, con gente nueva, en otro lugar porque está programada para robar.”



SALE PROL, ENTRA AMADEO

# Un cambio con vista al '95

La Secretaría de Desarrollo Social cambió de manos: renunció Luis Prol y su lugar lo ocupará el diputado Eduardo Amadeo. Menem busca así sacar un mayor rédito político de esa área.

Con la mirada puesta en la próxima campaña electoral, Carlos Menem forzó la renuncia del secretario de Desarrollo Social, Luis Prol, conocido por su bajo perfil y su renuencia a enfrentarse a los medios de comunicación. Prol será reemplazado por el diputado Eduardo Amadeo, actual titular de la Comisión de Educación y muy acostumbrado a conversar con los periodistas de radio, televisión y diarios. Amadeo asumirá mañana en la Casa Rosada y después tiene previsto recibir a los cronistas para explicar sus planes en la Secretaría de Desarrollo Social, creada para potenciar las chances electorales del Gobierno frente al crecimiento de la oposición en las zonas más castigadas por el plan de ajuste económico.

En las últimas semanas, Prol fue advertido varias veces por Eduardo Bauzá sobre la disconformidad que exhibía Menem respecto de su gestión. El Presidente creó la Secretaría por la incapacidad política del ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, quien no podía entender que desde su cartera se podía lanzar la próxima campaña electoral.

Mazza no disponía los fondos de ayuda social y se olvidaba de los reclamos de los gobernadores justicialistas.

Frente a la escasa perspicacia política del ministro de Salud, y atendiendo a las razones políticas de Bauzá, Menem firmó un decreto que disponía la creación de una secretaría que sería utilizada para pelear por su reelección. Bauzá puso a Prol en ese lugar y le recomendó que comunicara a los periodistas todas las noticias que involucraran ayuda social a los sectores más desprotegidos. El renunciado secretario nunca hizo caso a su ex padrino político y no sólo esquivó a los cronistas de Balcarce 50, sino que tampoco hizo caso a los reclamos de los gobernadores que temen por el avance de la oposición.

Ante las críticas de Menem, el secretario general siempre ensayó una defensa de Prol, pero a escasas semanas de votarse en la Convención Constituyente la cláusula que autoriza a la reelección presidencial, su principal beneficiado decidió que había que dotar de otro perfil a la flamante Secretaría. En este contexto, apareció la candidatura de Amadeo, un diputado peronista que militó en la Renovación y con una gestión inquestionable en el Banco de la Provincia de Buenos Aires. (Ver aparte).

La renuncia de Prol es "indeclinable" y su futuro en la administración menemista estaría vinculado a Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), una empresa pública que monitoreó al ocupar transitoriamente la Secretaría de Energía (ver aparte). La dimisión ocupa apenas tres párrafos y no presenta ninguna excusa formal destinada a explicar su forzado retiro de uno de los resortes claves de la próxima campaña electoral.

"Aprovecho la ocasión para agradecer a usted la oportunidad de colaborar con la gestión de su gobierno a lo largo de los últimos años. Deseo a usted —por Menem— y a sus colaboradores el mayor de los éxitos en la enorme tarea que aún queda pendiente y que, sin dudas, usted conducirá a una culminación feliz para todos los argentinos", sostiene Prol en la parte más sustancial de su renuncia.

Amadeo conoce la lógica menemista y sabe qué tiene que hacer para satisfacer las aspiraciones presidenciales. Sin embargo, su tarea no será fácil: deberá esquivar los piedrazos que se tiran diariamente Domingo Cavallo y Bauzá, tendrá que atender todos los reclamos de los gobernadores peronistas y evitar que desde la oposición le reprochen repartir fondos únicamente con un criterio electoral.

El futuro secretario de Desarrollo Social mantiene una buena relación con Cavallo, quien aún maneja desde su despacho "la caja" de la secretaría. A diferencia de Prol, Amadeo es muy diplomático, conoce las reglas básicas de la convivencia política y habla sin interferencias con Guillermo Seita, operador político del ministro de Economía.

Amadeo manejará una cuenta cercana a los 1000 millones de dólares y es posible que la secretaría, tras la reforma constitucional, sea elevada a la categoría de Ministerio. Una muestra más de la importancia que leasigna Menem, convencido que puede significar uno de los resortes del Poder Ejecutivo que asegure su reelección presidencial.

## Ferreira

En distintos círculos del Gobierno anoche se daba como un hecho el alejamiento del ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza. En corrillos también sonaba fuerte el nombre del decano de Medicina, Luis Ferreira, como seguro reemplazante. "Nadie me ofreció nada", aseguró Ferreira a *Página/12* aunque reconoció que "se está hablando de esto".

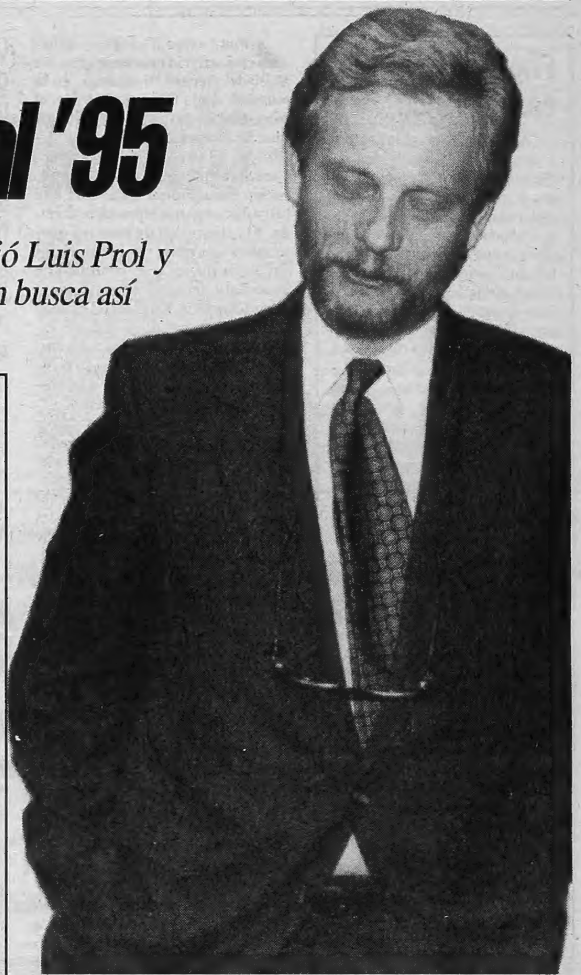
—¿Le gustaría ser ministro?  
—No voy a hacer ninguna declaración hasta que no hable con el Presidente.

—¿Entonces tiene previsto hablar con él?

—No, no estoy diciendo eso. Hace un rato me llamaron de una radio diciéndome que asumía mañana (por hoy) y lo tuve que desmentir.

—Por ahí tiene que salir de urgencia a comprarse un traje.

—No, ya tengo el que usé cuando asumí como decano por segunda vez.



Luis Prol abandona Desarrollo Social y puede ingresar a YPF.

MENEM, SEGUN LOS INGLESSES

## Aprensiones por la reelección

(Por Miguel Bonasso, desde Londres) La City británica empieza a ver al presidente argentino Carlos Menem con serias aprensiones. Según el *Financial Times*, la política está interfiriendo nuevamente en la Argentina para frenar el progreso económico. El diario, de notoria influencia en la comunidad de negocios inglesa, afirma que la reforma de la Constitución, originada en la voluntad del Presidente de ser reelegido, ha empanatado leyes como la de flexibilización laboral y la de reforma de las obras sociales, que resultan imprescindibles para completar el modelo económico vigente. Un modelo que —según el editorialista Stephen Fidler— permitió "un crecimiento impresionante" en los últimos tres años.

Esta es la tesis central de un suplemento de cuatro páginas dedicado íntegramente a la Argentina, que incluye en su edición de ayer el periódico londinense. El *Survey Argentina* fue realizado por el citado Fidler —jefe de departamento latinoamericano del diario— y John Barham, que es su corresponsal en Buenos Aires. El suplemento cuenta con avisos de la Cámara Británica de Comercio en Argentina, YPF, Banco UNB, Barings, Banco General de Negocios y Banco Maníva.

En la nota de apertura, Fidler señala que además de un presidente "persiguiendo aparentemente objetivos personales", Argentina debe tener ciertos fenómenos externos que pueden tomar aún más delicada la situación económica. Entre ellos destaca el crecimiento de las tasas de interés operado a partir de febrero en Estados Unidos, que ha hecho descender el flujo de capitales hacia la Argentina.

El diario británico agita el fantasma de la devaluación, al considerar que la ampliación del déficit en la

cuenta corriente "hace crecer dudas acerca de la capacidad de la economía para exportar a una tasa fija respecto al dólar".

"Los inversores extranjeros —prosigue el *Financial Times*— están también preocupados por los disturbios en algunas provincias marginales" y ven riesgos en la reforma de la Constitución y en un movimiento sindical más combativo, como el que se pudo apreciar en la marcha de la última semana sobre Buenos Aires.

Para varios de los especialistas consultados por el diario, entre los que se cuentan al economista radical Adalberto Rodríguez Giavarini, lo más grave es que la lucha de Menem por la reelección ha detenido desarrollos legislativos imprescindibles para bajar los costos laborales y "flexibilizar el mercado del trabajo". Más preciso, el señor Zsolt Agardy, presidente de Fiduc, un grupo de compañías financieras, industriales y de servicios, declaró al enviado del diario inglés: "Si ellos aprueban la reforma laboral podemos echar más gente y producir con más eficiencia". La nota registra también ciertos cambios políticos perceptibles a partir de las elecciones de abril y menciona al "carismático congresal Carlos Alvarez", pero reitera que —aun con su popularidad disminuida— Menem no tiene contrincantes de gran peso con vistas al '95.

Un artículo, sin firma, sobre las relaciones internacionales, recuerda que Menem tiene debilidad por las metidas de pata. El periodista evoca el reciente entredicho con el gobierno brasileño y la calificación de Margaret Thatcher como criminal de guerra. En este artículo se incluyen declaraciones del canciller argentino Guido Di Tella, afirmando que las Malvinas se recuperarán en 1997 y no en el 2000, como aseguró el Presidente.

En la contratapa hay una nota so-

bre la reelección de Menem y otra sobre la situación en las provincias. El *Financial Times* evalúa que las chances de Menem de ser reelegido son grandes, pero que eso crea "tantas dudas como certezas". Allí enfatiza, por ejemplo, que la "pobre salud" del primer magistrado convierte al puesto de vicepresidente en "un deseable premio político". Y trasunta, sin eufemismos, lo que quieren los anunciantes del *Financial Times*: "Los optimistas, especialmente en el mundo de los negocios, dicen que un segundo período de Menem extenderá el horizonte de la estabilidad política, permitiendo que las reformas delibere mercado se consoliden. Sin embargo, muchos ejecutivos extranjeros hubieran preferido una transición al estilo chileno, en la cual la dirección de la política económica ha permanecido inalterada a pesar de los dos cambios de gobierno".

## De Cafiero a Menem

Cuando en diciembre de 1987 el entonces gobernador de la provincia de Buenos Aires, Antonio Cafiero, nombró al frente del Banco Provincia al economista y "cerebro" de su plan económico Eduardo Amadeo —45 años, casado, cinco hijos y de River— los radicales temblaron un poco. De inmediato comenzó la reestructuración de la entidad con la venia de su jefe y logró, según anunció tiempo después, "equilibrar las cuentas". De su fuerte carácter y celeridad frente a los conflictos, muchos peronistas fueron testigos, algunos con menos felicidad que otros, como el entonces presidente del Banco Central, Javier González Fraga. "Fue una filtración lamentable", dijo a la prensa Amadeo en 1991 cuando, bajo protesta y luego de una feroz pelea con el hombre de Erman González, concurrió al Central a pagar una deuda de 85 millones de dólares para evitar la exclusión del clearing. Poco tiempo antes se le había escuchado una frase muy criticada por sus compañeros: "Los peronistas no sabemos parar la inflación".

La era Menem, y ya lejos de su mentor, Antonio Cafiero, lo invitó como diputado nacional por su provincia, e inmediatamente se hizo cargo de la Comisión de Educación de la Cámara baja, a pesar de la protesta de los radicales. Su escaño siempre estuvo avalado por el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, quien lo catapultó a la Comisión de Hacienda. Ayer finalmente fue nombrado secretario de Acción Social de la Nación en reemplazo de Luis Prol.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Araoz  
833-2002



## Frigerio, un casco blanco

"A la pobreza no se la combate con palabras, con retórica fácil, sino con hechos y realizaciones y propuestas que se tienen que cumplir, como ésta", dijo ayer el presidente Carlos Menem al poner en funciones al titular de la Comisión Nacional de Lucha contra el Hambre y la Pobreza, el ex titular de YPF Octavio Frigerio. El Presidente aseguró que el índice de pobreza disminuyó del 37 por ciento a menos de 12 puntos y atribuyó estas cifras al "proceso de transformación" encarado en estos cinco años de gobierno. El objetivo central de la flamante comisión es impulsar a nivel internacional la creación de los "cascos blancos" para trabajar en el marco de las Naciones Unidas contra el hambre y la pobreza, proyecto que el jefe de Estado quiere llevar a la cumbre de mandatarios americanos que se efectuará en diciembre próximo en Miami. Menem destacó que la propuesta "ha recibido el apoyo incondicional de los más grandes países de la Tierra" y aseguró que también logró "más de 100 adhesiones de jefes de Estado, de organizaciones internacionales y de grandes personalidades". También Frigerio se mostró optimista en cuanto a los resultados de su nueva gestión. Dijo que "existen contactos con empresarios del país y del exterior" para solventar la tarea a desarrollar, mediante el reclutamiento de voluntarios que trabajarán bajo el nombre de cascos blancos. Su primer trabajo será un viaje a Estados Unidos para "tomar contacto" con integrantes de la ONU, con quienes piensa coordinar tareas a efectos de "no superponer las tareas". Sin embargo, no explicó qué tipo de trabajo realizarán los llamados cascos blancos ni cuáles son los organismos de las Naciones Unidas con los que se supone deberá coordinar las actividades. La comisión presidida por Frigerio tendrá como vicepresidente primero al secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, y como vicepresidente segundo a José Luis Novik. Los vocales serán Jorge Taiana, Carlos Florit y Jesús Hipólito Paz.

## MARKETING PARA EMPRENDEDORES

SERVICIOS DE:  
**CAPACITACION + CONSULTORIA**  
En consultora, en la empresa o a distancia por TEL/FAX o Correo  
**ABONOS MENSUALES**  
Coordinación: Lic. J. C. Gonzalez  
**CENTRO ARGENTINO EMPRENDEDORES**  
**BUSINT**  
**CAPACITACION + CONSULTORIA**  
TEL. 411-9066 TEL/FAX 774-8502

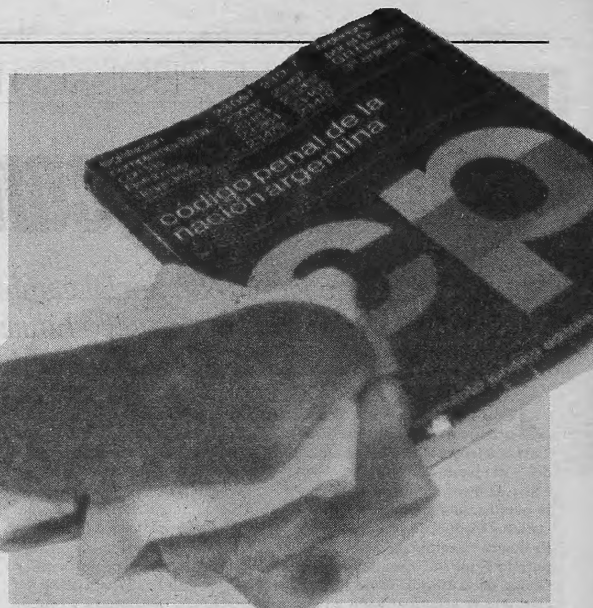
## BALBIN, una vida

En momentos en que la crisis de dirigentes políticos obliga a buscar iluminados de turno, es bueno rescatar la memoria de uno de los mayores líderes políticos argentinos de la 2da mitad de este siglo. \$50  
**RECORTE Y PORTE SU CATALOGO**  
Hay casi 200 títulos a su disposición. Pida catálogo  
VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.  
**BLAKMAN**  
Pídale en BUENAS LIBRERIAS o a los teléfonos: 374-4699 y 49-4503 - Fax: 49-4895  
ENVÍOS POR CONTRAREMBOLSO ENTREGA A DOMICILIO

(Por Andrea Rodríguez) El hecho ocurrió exactamente a las 18.30 del viernes 20 de mayo, en la antecámara de la Secretaría Federal Número 17, en el quinto piso de Tribunales, sobre el ala derecha del edificio. El preso Gustavo Fabián Castelli acababa de prestar declaración indagatoria. Esperaba que lo trasladaran nuevamente a su celda. Vio el especial de jamón y queso sobre una mesa y se lo comió. Su situación procesal se complicó de inmediato: terminó acusado por el robo del pebete. En rigor, el primer pebete "federal" de la historia judicial argentina -y quizá del mundo entero-, ya que esa fue la competencia que se le asignó a la pesquisa sobre el presunto delito.

Castelli se comió el emparedado y la maquinaria judicial, con sus engranajes bien aceitados, se puso en marcha. "Informo a V.S. (Vuestra Señoría) que en el día de la fecha, siendo aproximadamente las 18.30 horas, el prosecretario del tribunal, Javier De Gamas, me hizo saber que en circuns-

Un preso hacía antecámara después de declarar ante un juez federal, cuando observó un pebete de jamón y queso que estaba sobre un escritorio. El hambre pudo más que la prudencia y se lo comió. Inmediatamente le abrieron una causa federal por el robo del pebete, expediente que llegó a la Cámara y terminó en el juzgado de Literas. La historia judicial argentina no registraba un caso similar.



# Un juez abrió una causa porque le robaron un pebete de jamón y queso

tancias que el imputado Gustavo Fabián Castelli se encontraba sentado en una silla dentro de uno de los compartimientos de la secretaría, pudo advertir que el nombrado se estaba comiendo un sandwich (...). El sandwich en cuestión lo había adquirido para comerlo el oficial Ricardo Ignacio Durand", dijo el informe que labró inmediatamente la secretaria letrada María Susana Spina. El escrito fue elevado al juez.

Su Señoría, Juan José Galeano, titular del Juzgado Federal Número 9, logró con el informe en mano una reconstrucción precisa del hecho. Siete testigos lo habían presenciado. Sus nombres figuraban detallados, igual que el cargo que cada uno ocupaba en el tribunal. El dueño del sandwich robado era Durand, quien en realidad había comprado tres pebetes de jamón y queso. Durante la indagatoria a Castelli, el auxiliar de justicia Cristian Maldonado le había convidado medio emparedado al detenido. Rato más tarde, y ya en la antecámara de la secretaría, el preso se comió otro entero que había quedado descuidado sobre una mesa. El juez leyó también en el informe: "Cabe dejar constancia que cuando Castelli fue sorprendido comiendo el segundo de los sandwiches se encontraba dando la espalda al personal de la secretaría, presumiéndose que así lo hacía para evitar ser visto". Como prueba de cargo contra el acusado, la secretaria Spina agregó a las actuaciones "el ticket que acredita la compra de tres sandwiches, siendo uno de ellos el

que motiva el presente informe".

Tras estimar la importancia del caso, el juez federal Galeano no tardó en dar curso a la denuncia. "Tiénese presente el informe que antecede y, pudiendo constituir un ilícito de acción pública, elévese a la Oficina de Sorteos de la Excelentísima Cámara del Fuero a efectos de que mediante sorteo de práctica se desinsale el juzgado que deberá investigar el mencionado suceso", proveyó el magistrado el 24 de mayo.

El bolillero de la Excelentísima Cámara Federal porteña quiso que la investigación del presunto delito del robo de un pebete de jamón y queso recayera en el Juzgado Federal Nú-

mero 10, a cargo de Gustavo Literas, quien corrió vista al fiscal el 26 de mayo.

"Párrafo aparte nos merece el celo puesto de manifiesto por el tribunal denunciante y en particular por la doctora Susana Spina, quien rápidamente en defensa del apetito de sus empleados y del especial de jamón y queso, y seguramente temiendo que el suceso redundara en la buena administración de justicia, puso en conocimiento del señor juez el hecho, quien a su vez ordenó la pertinente elevación a la Oficina de Sorteos de la Excelentísima Cámara. Conductas que demuestran tal preocupación no pueden dejar de resaltarse", ironizó

el fiscal en su dictamen. Y desestimó la denuncia porque "¿sería racional aplicar una pena de quince días a dos años (la prevista por el Código Penal para el hurto simple) a una persona por comerse un sandwich?". Finalmente, el juez Literas adhirió al criterio del fiscal y cerró el caso.

Ocho hojas de papel membretado del Poder Judicial de la Nación, tinta de máquina de escribir y horas-hombre de trabajo se habían escurrido en el trámite, gasto al que en Tribunales se denomina "dispendiojurisdiccional", y que aún no fue evaluado en el caso. En la zona aleada a Tribunales un especial de jamón y queso cuesta entre dos y tres pesos.

## REFORMA JUDICIAL

# Barra mueve el tablero

El ministro de Justicia, Rodolfo Barra, desmintió ayer que el Gobierno proyecte la disolución del fuero penal económico, aunque admitió que se enviarán al Congreso varios proyectos de ley tendientes a agilizar la administración de Justicia. Una de las innovaciones previstas será la implementación del sistema de mediación obligatoria, que tiene como principal objetivo la disminución del ingreso de juicios a los tribunales.

Al salir al cruce de una versión que

indicaba que el Gobierno dictaría la "emergencia judicial", Barra confesó que mañana presentará al gabinete un borrador con medidas tendientes a superar "con medidas simples el problema de sobrestock de expedientes", que actualmente padece el sistema judicial. "En un cálculo poco optimista se puede estimar que entre el 30 y el 40 por ciento de las causas no llegarán a Tribunales y se evitará entonces el congestionamiento de juicios provocado por la explosión de la litigiosidad en la Argentina", señaló el titular de Justicia al referirse al proyecto de la mediación obligatoria.

Sobre la disolución del fuero en lo penal económico, Barra reconoció que había sido una de las alternativas barajadas en los primeros esbozos del proyecto, pero sostuvo que esa opción fue desechada cuando se evaluó que "eran más numerosos los inconvenientes que las ventajas" que acarrearía la iniciativa. Admitió, sin embargo, que entre las medidas que se estudian figura la redistribución de las competencias dentro de ese fuero, de manera tal que ciertos juzgados puedan especializarse en concursos y quiebras, ejecuciones de cheques y pagarés, juicios por copropiedad horizontal y otro tipo de pleitos.

De acuerdo con el proyecto ya delineado, el sistema de mediación estaría a cargo de un total de dos mil a tres mil abogados, que actuarían para ayudar a las partes a resolver sus conflictos en corto tiempo. Este nuevo procedimiento -según el ministro Barra- "fomentará la solución de li-

tigios vía extrajudicial en menos de 60 días", lo que supone la disminución del trabajo de los jueces y el descongestionamiento de los tribunales.

Barra señaló que todas las modificaciones "pueden ser rápidamente aplicadas con facilidad, mientras el Congreso se toma su tiempo para realizar una reforma mucho más profunda del Código Procesal Civil". En este sentido agregó que "sin estos cambios la Justicia no soportaría los cuatro o cinco años que llevará la oralización de todo el sistema procesal, que va a ser la gran revolución judicial en la Argentina".

Sobre otro aspecto de las modificaciones que el Gobierno promueve en Tribunales, el juez de la Cámara Federal porteña Horacio Cattani reconoció públicamente que había recibido un ofrecimiento para ser "ascendido" a la Cámara de Casación Penal, tal como informó este diario la semana última. Cattani explicó que la oferta se la hizo el ministro Barra, y que él la había rechazado por temor a que su alejamiento de la Cámara Federal "pueda servir a algún tipo de manipulación" política.

Cattani advirtió también sobre "cualquier alteración al sistema judicial que no se justifique debidamente desde un punto de vista técnico, porque va a ser lógicamente sospechada". Pidió también que se dejen sin efecto las reformas hasta tanto no esté funcionando el Consejo de la Magistratura, un organismo previsto para la designación de jueces que el oficialismo y la UCR acordaron incorporar a la Constitución nacional.

## La CGT con Caro Figueroa

Por pedido expreso del presidente Carlos Menem, la cúpula directiva de la CGT reanudó ayer las negociaciones con el ministro Armando Caro Figueroa para acercar posiciones respecto de los controvertidos proyectos de ley de accidentes de trabajo, quiebras y reforma laboral. El menú de temas también incluyó una propuesta sindical que promueve la creación de un consejo tripartito (CGT-Gobierno-empresarios)

con el objetivo de ofrecer cobertura social a los desempleados.

La CGT llegó al despacho laboral con el guiño del presidente Menem, con quien se había reunido anteanoche para solicitar mayor protagonismo en vísperas de un año electoral. El mandatario pidió a cambio que se acelerara la aprobación de los proyectos varados en el Congreso y mandó al titular de la central, Antonio Cassia, a dinamizar las tratativas con el jefe de la cartera laboral.

Cassia llegó a la reunión de ayer acompañado del mercantil Armando Cavalieri y el estatal Andrés Rodríguez, entre otros. Según manifestaron voceros sindicales, de haber acuerdos sustanciales el Gobierno y la CGT lo harían público mediante un acto conjunto en el Salón Blanco de la Casa Rosada.

PARKAS YOGGINGS  
BODIES-CALZAS-MAILLOTS  
Ventas x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel. 943-2581/2094

**Finalú**



170 MILLONES DE MAS

# El precio del soldado

(Por Gabriel Pasquini) Las Fuerzas Armadas pidieron ayer 370 millones de dólares para reemplazar el actual servicio militar obligatorio por un sistema de voluntarios. El ministro de Defensa, Oscar Camilión, espera reducir esa cifra antes de sentarse a negociar con su par de Economía, Domingo Cavallo, quien había fijado un presupuesto muy inferior. Por si faltaran señales, el presidente Carlos Menem aclaró justo ayer a la mañana que bastan "200 millones: no va a costar más que eso".

El jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, fue el encargado de exponer ante Camilión, durante una hora y media —y sólo hizo un resumen—, la propuesta elaborada por las Fuerzas Armadas para acabar con la vieja conscripción, profundamente desacreditada tras la muerte del soldado Omar Carrasco en una guarnición de artillería de Zapala.

Detrás suyo, se alineaban los jefes del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea y diversos oficiales. Era una presencia simbólica: son muchas las expectativas militares en esta transformación, que podría dejarlos a la intemperie o con mayores recursos que los actuales.

Díaz explicó que serán necesarios 200 millones para pagar los salarios de los voluntarios y otros 170 millones para gastos "logísticos", es decir, refaccionar los cuarteles para convertirlos en viviendas y comprar el equipo y los suministros necesarios para abastecer a los nuevos soldados. La cifra ofrecida por Cavallo oscilaba en torno de los 240 millo-

nes y Menem ayer sólo habló de 200.

Tal vez por la rispidez de los números, Camilión aspira a organizar una exposición de los propios militares ante el Presidente, para que queden claros los argumentos y las posiciones. Con todo, funcionarios de Defensa huelen que el monto exigido por las Fuerzas Armadas está "inflado" para obtener algunos recursos hasta ahora negados por Economía.

En ese sentido, la discusión de este nuevo presupuesto para voluntarios no estará separada de una negociación sobre los salarios militares, uno de los más atrasados de la administración pública.

De acuerdo con los lineamientos desarrollados en el proyecto, los voluntarios serán jóvenes de 18 a 25 años, solteros, con estudios primarios completos, que firmarán un contrato por dos años, renovable y res-

cindible por ambas partes. En el caso de la Fuerza Aérea, se limitarán a la franja que va de los 20 a los 22 años, porque creen que antes "son demasiado jóvenes" y después "tienen una relación difícil con suboficiales y oficiales que son más chicos". Sólo el Ejército incorporará mujeres, una posibilidad que, sin embargo, está abierta para las tres fuerzas.

De los 26.500 hombres, 20.000 se-

rán reclutados por Ejército, 3500 por la Armada y 3000 por la Fuerza Aérea. La campaña de convocatoria empezará a más tardar en setiembre próximo y la incorporación tendrá lugar en marzo del año que viene. A los soldados se les ofrecerá un sueldo neto de 350 pesos, más suplementos por zonas alejadas; alojamiento, comida, capacitación técnica y participación en las misiones internacionales de paz.

La clase '76 será sorteada y sometida a revisión médica, aunque su incorporación estará condicionada a que se cubran o no con voluntarios las 26.500 plazas previstas. Estos conscriptos "a la vieja usanza" percibirán una remuneración un poco mejor que la actual, aunque de ninguna manera será igual a la de los voluntarios, como alguna vez prometió el Presidente.

La Dirección Provincial de Rentas, intercambia información con la D.G.I.

## PIERDEN LA EXIMICION DE INGRESOS BRUTOS LAS EMPRESAS BONAERENSES QUE NO CUMPLEN CON RENTAS

Para acceder y luego mantener la eximición en Ingresos Brutos y la rebaja de aportes patronales, hay que cumplir las condiciones fijadas por Rentas de la Provincia de Buenos Aires.

El organismo provincial, dependiente del Ministerio de Economía bonaerense, intercambia información con la D.G.I. y exige no tener deudas impositivas con la provincia.



## COMO BENEFICIARSE CON LA EXIMICION DEL IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

### I - EXIMICION DEL IMPUESTO

- La Ley bonaerense 11.490 eximió de pagar el Impuesto sobre los Ingresos Brutos a un conjunto de actividades productivas de la Provincia.
- La Ley provincial 11.518 programó la eximición del tributo, a partir del 1 de julio de 1994, i de enero de 1995 y 1 de julio de 1995 al resto de las actividades productivas.
- El beneficio de la eximición se concede a solicitud de la parte interesada, siendo indispensable:
  - A - No tener deudas impositivas con la Dirección Provincial de Rentas o, en caso de tenerlas, haberse acogido a los planes de regularización
  - B - Tener radicada la actividad o explotación en la jurisdicción de la Provincia de Buenos Aires.
  - C - Estar contemplado por el Decreto 2609/93 de desgravación previsional dispuesto por el gobierno nacional.

Los beneficiarios de las eximiciones podrán acceder a la reducción de contribuciones patronales, de conformidad con el Decreto Nacional 2609/93 y Res. Gral. DGI 3784/94 que establece el requisito de tramitar ante Rentas de la Provincia.

### II - PLAN DE REGULARIZACION

- Para que todos los contribuyentes puedan ponerse al día con sus impuestos, la Provincia, mediante Decreto 1523/94, puso en vigencia, a partir del 14 de junio, el Régimen de Presentación Espontánea y de Facilidades de Pago.

### III - FISCALIZACION

- Comenzó un Programa Especial de Fiscalización que abarca inicialmente todos los sectores eximibles y que continuará con los que surjan de la existencia, en nuestra base de datos, de obligaciones impagas, con el objeto de comprobar la veracidad de las declaraciones juradas presentadas.
- La Provincia intercambiará información con la Dirección General Impositiva para fiscalizar a quienes se benefician con el mencionado Decreto 2609/93, sin haberse presentado ante la Dirección Provincial de Rentas.

### IV - INCUMPLIMIENTOS Y CONSECUENCIAS

Los contribuyentes que no hayan presentado la solicitud de eximición en los términos de la Disposición Normativa "B" 008-94, no podrán gestionar los beneficios del Decreto 2609/93.

SEDARA POR CAIDA SU EXIMICION, CON RETROACTIVIDAD A LA FECHA DE OTORGAMIENTO, RECLAMANDOSE EL PAGO DEL IMPUESTO DEVENGADO POR TODOS LOS PERIODOS EN QUE UTILIZO INDEBIDAMENTE EL BENEFICIO Y SE COMUNICARA A LA D.G.I. A LOS MISMOS FINES:

- Si el contribuyente denunció una deuda inferior a la real en algún Plan de Regularización.
- Si no cumplió puntualmente con los pagos dispuestos en algún Plan de Regularización.
- Si falsó su declaración en los formularios R-355 y R-356 de la disposición normativa B-8/94, de la Dirección Provincial de Rentas.



MINISTERIO DE ECONOMIA

Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas

## La Lockheed sin trabas

El titular del Area Material Córdoba (AMC), Francisco Luciano, se felicitó porque "las dificultades" de la compañía norteamericana Lockheed para cerrar trato con Argentina "ya no existen", pues "el Departamento de Justicia de Estados Unidos levantó las inhibiciones que tenía para seguir negociando".

Lockheed enfrenta una investigación judicial y una inspección administrativa por una acusación de haber pagado sobornos para obtener un contrato en Egipto en 1989. Por ello, suspendió todo contacto con funcionarios argentinos el 29 de junio pasado, con lo que sembró la alarma en el Ministerio de Defensa.

La situación fue superada después de que el lunes pasado el presidente de la Lockheed en persona, Henry Bowling, asegurara al ministro Oscar Camilión que las restricciones fueron levantadas. Después, Bowling viajó a Córdoba para visitar la Fábrica Militar de Aviones del AMC.

"La visita fue muy interesante, con un resultado altamente positivo -aseguró Luciano-. La impresión que se llevó es muy favorable, ya que superó las expectativas que tenía." Sin embargo, no quiso aventurarse a definir cuándo será reactivada la planta: "Todo parece indicar que la negociación se va a llevar a un feliz término y no se extenderá más allá de dos meses" -dijo-, tras lo cual "la intención de ambas partes es" que la puesta en marcha de la Fábrica "sea cuanto antes".

Luciano recordó que la Fábrica "tiene 4300 empleados", de los que sólo quedan 2200, y que esa reducción se hizo mediante retiros voluntarios, por lo que "quedó una planta desequilibrada y esto tiene que ser paulatinamente recompuesto". Por otra parte, indicó que "las dos grandes actividades de la planta son el mantenimiento y la fabricación de aviones" y, en ese sentido, la producción del IA-63 Pampa -que compete en una licitación en Estados Unidos- "será el primer programa de fabricación que se pondrá en marcha" cuando el establecimiento vuelva a funcionar.



## ALFONSÍN

El titular del radicalismo, Raúl Alfonsín, puso en caja ayer a los convencionales bonaerenses de su sector al afirmar que éstos respetarán la decisión de la Convención de la UCR provincial que se pronunció en contra de la reelección del gobernador Duhalde. Aunque luego aclararon que su propuesta era a partir de 1999, los alfonsinistas bonaerenses habían anunciado que la semana próxima presentarían un proyecto de reforma global que contemplaba la posibilidad de reelección del gobernador mediante un sistema de ballottage. Duhalde, entonces, persiste en su idea de convocar a un plebiscito para testar la opinión de la ciudadanía sobre su reelección. Ayer se reunieron para avanzar en este sentido el vicegobernador, Rafael Romá, y el titular de la Convención, Osvaldo Mércuri, mientras que el convencional Gilberto Alegre aseguró que se estudia enviar el proyecto de convocatoria al plebiscito a la Legislatura. Hoy, el bloque del Frente Grande presentará ante la asamblea un proyecto de resolución planteando una cuestión de privilegio "por las permanentes presiones que intenta ejercer el gobernador para conseguir su reelección, ya sea intentando instalar el tema en la reforma nacional, extorsionando a los intendentes radicales o amenazando con un plebiscito", anunció el jefe del bloque frentista, Rodolfo Rodil. La iniciativa, se prevé, será aprobada con el voto de los 73 convencionales que reúne el interbloque opositor, quienes argumentan en forma unánime que "la reelección de Duhalde ya fue plebiscitada el 10 de abril y perdió; se gastaron muchos millones en esa elección y no tiene sentido ni lógica gastar más dinero mientras está funcionando la Convención Constituyente".

## El plebiscito viene marchando

La Comisión de Participación Democrática de la Convención Constituyente emitió ayer un dictamen que habilitará a la Cámara de Diputados a llamar a consulta popular con efectos vinculantes y voto obligatorio para considerar proyectos de ley. El dictamen, firmado por radicales y peronistas, también permite al Congreso de la Nación o al Poder Ejecutivo plebiscitar iniciativas con carácter no vinculante y voto voluntario.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA  
ESCUELA SUPERIOR DE PSICOLOGIA

## LLAMADO A CONCURSO DE PROFESORES REGULARES

La Escuela Superior de Psicología dependiente de la Universidad Nacional de Mar del Plata llama a CONCURSO PUBLICO DE OPOSICION Y ANTECEDENTES, según lo establecido en la O. C. S. N.º 690/93 y 960/94 para la cobertura de cargos de profesores según el siguiente detalle:

## AREA SOCIO-ANTROPOLOGICA, TEMA: PSICOLOGIA COMUNITARIA

Un (1) cargo de profesor titular con dedicación simple

Un (1) cargo de profesor adjunto con dedicación exclusiva

Actividades y funciones prioritarias a cumplir: dedicación simple, docencia. Dedicación exclusiva, docencia e investigación.

## COMISION ASESORA DOCENTE:

Lic. Alberto Vilanova, Lic. Enrique Saforcada, Lic. Saúl Fucks y Lic. Antonio La Palma (sup). GRADUADOS: Lic. Silvia Vecchi y Lic. Rita Altiner (sup). ALUMNOS: Teresa Colalillo y Graciela Ortelli (sup).

INSCRIPCION del 25 de julio de 1994 y por 15 días hábiles en el horario de 9 a 12.

DOCUMENTACION A PRESENTAR: Curriculum Vitae, en siete (7) ejemplares.

PLAN DE ACTIVIDADES DOCENTES Y PROYECTO DE INVESTIGACION (En sobre cerrado en 7 (siete) ejemplares).

INFORMES E INSCRIPCION: División concursos. Funes 3280, Tel. 72-5197 int. 231. Mar del Plata

## Tercer senador por voto directo en la Capital

Peronistas y radicales acordaron finalmente la letra chica del "paquete" cerrado por Menem y Alfonsín. No hubo modificaciones a pesar de la presión antipactista.

(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) Los porteños elegirán al tercer senador por la minoría en forma directa en 1995, según un acuerdo cerrado por radicales y justicialistas minutos antes de firmar el dictamen de mayoría de la Comisión de Coincidencias Básicas de la Convención Constituyente, que consagrará en la nueva Constitución el Pacto de Olivos suscripto por Carlos Menem y Raúl Alfonsín el 14 de diciembre del año pasado.

Desde entonces hasta ahora, los negociadores de ambos partidos tiñeron en distintas instancias para redactar la letra chica del acuerdo que centralmente concede la reelección al actual presidente de la Nación y la posibilidad constitucional de eludir al Parlamento con decretos de necesidad y urgencia, a cambio de una doble vuelta electoral y un tercer senador por la minoría, que será un radical en la mayoría de las provincias.

Después de los tirones previos a la Convención, el núcleo fue sometido a 135 horas de debate en el plenario del cuerpo, cuando se discutió el reglamento interno que obliga a votarlo en bloque. Pasado ese bombardeo inaugural de los partidos antipactistas, el Núcleo de Coincidencias Básicas fue a parar a una comisión presidida por César Jaroslavsky para su consideración. En ese ámbito, el paquete de Olivos soportó sin mella alguna casi tres semanas de críticas de los antipactistas, que siguieron pugnando por abrirlo.

Pero nada pudo modificarlo sustancialmente. Los convencionales del Frente Grande May Zuñir y Montes de Oca pasarán a la historia como los únicos que consiguieron quebrar la coraza: apenas pudieron filtrar un parrufito que impide que el futuro jefe del gabinete de ministros pueda ocupar otra cartera.

Sin embargo, las negociaciones siguieron hasta el final. Los radicales estuvieron a punto de cometer una travesura. El cordobés Miguel Ortiz Pellegrini estaba escribiendo un par de modificaciones cuando ingresó a la sala de reuniones de la comisión el ministro de Justicia, Rodolfo Barra. "¿Qué me están haciendo con el Núcleo?", increpó nervioso. El radical le indicó a Barra que a su lado estaban los justicialistas César Arias y Luis Giacomini. "Ellos no pueden hacer modificaciones en el Núcleo", in-



Eduardo Menem, César Jaroslavsky y Raúl Alfonsín, protagonistas de las negociaciones finales.

El Consejo de la Magistratura y el tercer senador fueron los últimos temas abrochados en Santa Fe.

sistió Barra. Sus compañeros de bancada se enojaron y salieron juntos para arreglar las diferencias en otra sala.

Las dos modificaciones que se consideraban en ese momento le ponían los pelos de punta no sólo a Barra sino a Domingo Cavallo: una consagraba la elección directa de los miembros del Consejo de la Magistratura y otra facultaba a la Auditoría General de la Nación a controlar a los entes reguladores de las empresas privatizadas. Como todos los cambios propuestos por pactistas o antipactistas, el intento naufragó después de las consultas del caso.

El último round entre los pactistas

terminó con el triunfo radical, ya que lograron finalmente que se consagrase la elección directa del tercer senador por la Capital Federal. Para ello se agregó una "fe de erratas" que corrige donde dice "junta electoral" por "cuerpo electoral", que en el caso de la ciudad de Buenos Aires son sus habitantes, ya que quedaron abolidos los colegios electorales.

Antes de hacer la corrección hubo una reunión de la que participaron Eduardo Menem, Jorge Yoma, Raúl Alfonsín, César Jaroslavsky y Marcelo Bassani. Y antes de eso hubo incluso intentos de los justicialistas bonaerenses para conceder el deseo radical a cambio de un apoyo para que

el gobernador Eduardo Duhalde pudiera estampar en la Constitución nacional el Fondo de Reparación Histórica para el Conurbano. (Ver página 9).

Como resultado de estos dimes y dires, los porteños serán los únicos argentinos que en 1995 elegirán directamente al tercer senador que incorporará la nueva Constitución. En todas las provincias, la designación la harán como hasta ahora las legislaturas hasta el 2001, cuando pasarán al sistema de voto popular. El paquete acorazado pasará ahora a la Comisión Redactora y después al plenario del cuerpo. Nada ni nadie podrá comoverlo.

## El paquete, punto por punto

(Desde Santa Fe) Los puntos más importantes del Núcleo de Coincidencias Básicas son los siguientes:

- El presidente y vice serán elegidos en forma directa y en doble vuelta, y no por un colegio electoral como hasta ahora. Durarán en sus funciones cuatro años en lugar de seis y podrán ser reelectos por un solo período consecutivo. El mandato que cumple Carlos Menem es considerado como primer período.

- La elección debe realizarse dos meses antes de que venza el mandato presidencial. Habrá segunda vuelta entre las dos fórmulas más votadas dentro de los treinta días de celebrada la elección anterior, siempre que el candidato más votado no supere el 45 por ciento de los votos afirmativos válidamente emitidos. Si una fórmula consigue ese porcentaje o supera el 40 por ciento y aventaja por más de 10 puntos al segundo, será consagrada inmediatamente.

- Para ser presidente sólo es necesario ser argentino. No se requiere pertenecer a la religión católica como hasta ahora. Tampoco será necesario que el presidente jure por Dios Nuestro Señor y estos Santos Evangelios.

- Se crea el cargo de jefe de gabinete de ministros con responsabilidad política ante el Congreso, que puede removerlo por un voto de censura, con la mayoría absoluta de los miembros de cada una de las Cámaras.

- El Senado se compondrá de tres senadores por distrito en lugar de dos. Con la excepción de la Capital, el tercer senador será designado como hasta ahora por las legislaturas, hasta el 2001, cuando todos serán elegidos directamente por seis años y no por nueve.

- La Ciudad de Buenos Aires tendrá un régimen de gobierno autónomo con legislación y jurisdicción propias. Su jefe de gobierno será elegido directamente. El Congreso convocará a que los porteños elijan representantes para dictar un estatuto organizativo.

- El presidente podrá dictar decretos de necesidad y urgencia siempre que no sean sobre materia penal, tributaria, electoral o del régimen de partidos políticos. Los decretos deberán ser referendados en acuerdo de ministros. El jefe de gabinete someterá la medida dentro de los diez días a consideración de una comisión bicameral permanente del Congreso. Esta elevará su despacho al plenario de cada Cámara para que se expidan. Una ley especial regulará el trámite y alcances de la intervención del Congreso.

- El Congreso nacional sesionará en forma ordinaria desde el 1º de marzo hasta el 30 de noviembre, en lugar de hacerlo como hasta ahora desde el 1º de mayo hasta el 30 de setiembre.

- Ningún proyecto de ley desechado totalmente por una de las Cámaras podrá repetirse en las sesiones de aquel año. Ninguna de las Cámaras podrá desear totalmente un proyecto que hubiera tenido origen en ella y luego hubiese sido adicionado o enmendado por la Cámara revisora.

- El Poder Ejecutivo podrá promulgar parcialmente una ley si el fragmento tiene autonomía normativa y no altera el espíritu ni la unidad del proyecto sancionado por el Congreso.

- Se crea el Consejo de la Magistratura que administrará el Poder Judicial. Su funcionamiento será regulado por una ley especial del Congreso. Estará integrado por representantes de los órganos políticos, jueces de todas las instancias, abogados de matrícula federal, científicos y personal del ámbito académico, en el número y forma que indique la futura ley.

- El Senado nombrará a los magistrados de la Corte Suprema con los dos tercios de sus miembros presentes en sesión pública, con lo cual impide la posibilidad de que se utilice la sesión secreta como hasta ahora.



## LOS DUHALDISTAS SE CORTARON SOLOS

# Una pelea de Fondo

Los hombres del gobernador bonaerense se abroquelaron en la defensa de una cláusula que le garantice a la provincia el aporte especial destinado al conurbano.

(Por A.D. y E.S., desde Santa Fe)  
Los convencionales duhaldistas rompieron lanzas ayer con el resto de sus compañeros de bloque justicialista, al firmar en disidencia el dictamen que impulsa la reelección de Carlos Menem, incluida en el Núcleo de Coincidencias Básicas, ante la negativa oficialista de incorporar en la Constitución nacional una cláusula que le garantizaría a Buenos Aires el aporte del Estado nacional de 600 millones de dólares anuales contemplados en el Fondo de Reparación Histórica del Conurbano.

La primera señal de que el conflicto de Duhalde con sus compañeros de bloque estaba desatado se tuvo cuando los convencionales Alberto Albamonte, René Orsi y Carlos Skydelsky,

del Chaco, firmaron en disidencia el despacho sobre el Núcleo de Coincidencias Básicas que constituye la obseción presidencial. "Lo hacemos por orden de Alberto Pierri", le comunicaron a Eduardo Menem, visiblemente molesto por la decisión.

Los voceros duhaldistas de la Convención difundieron la versión de que al firmar en disidencia ese dictamen dejaban abierta la puerta para insistir en la Comisión Redactora o aun en el plenario del cuerpo con la cláusula del santafesino César Iturraspe, que permitiría la reelección de los gobernadores. Indicaron además que contaban para ello con el apoyo de los santafesinos que responden a Reutemann.

Al enterarse de que los duhaldistas habían roto lanzas, los principales operadores del bloque justicialista reunidos con Eduardo Menem decidieron avanzar en un acuerdo con el radicalismo para sacar adelante en la Comisión de Competencia Federal un dictamen sobre coparticipación federal que no contempla el Fondo que sirvió a los bonaerenses para realizar obras públicas que aumentaron el prestigio de Duhalde.

Al cierre de esta edición, radicales y justicialistas reunidos en la Universidad del Litoral —en lugar de hacerlo en Paraná, donde tiene asiento la Comisión de Competencia Federal— avanzaban en la redacción final de un dictamen que contempla el veto del Poder Ejecutivo sobre la Ley de Coparticipación y exige la mayoría absoluta de ambas Cámaras legislativas nacionales para aprobar asignaciones especiales como la que recibe el conurbano. Los radicales debieron hacer estas dos concesiones con respecto al proyecto propio presentado por Jesús Rodríguez hace tres días, que eximía expresamente de veto presidencial a la norma y proponía una mayoría de dos tercios para otorgar fondos especiales a las provincias.

El gobernador Duhalde se comunicó telefónicamente con Antonio Ca-

fiero, titular del minibloque bonaerense justicialista, para pedirle "máxima dureza" en el reclamo. También le solicitó que se entrevistase con Raúl Alfonsín para tratar de impedir que una alianza entre justicialistas y radicales le diera al gobierno nacional el número de votos suficientes como para prescindir de los convencionales de la provincia de Buenos Aires. Los convencionales duhaldistas parecían dispuestos a presentar un dictamen de minoría que consagrara el conflicto planteado dentro del justicialismo desde los primeros días de la Convención.



Eduardo Duhalde endureció su posición en el bloque del PJ. Sus convencionales votaron en disidencia el "paquete" del Pacto.

## CLAUSULA SOBRE MALVINAS

## Soberanía sí, kelpers no

(Por M.O'D., desde Santa Fe) El canciller Guido Di Tella no pudo imponer aquí su política de seducción a los kelpers: ayer fracasó su intento de incorporar dentro de la nueva Constitución una frase que aseguraba el resguardo del modo de vida (a la inglesa) de los habitantes de las islas Malvinas ante una eventual recuperación argentina del archipiélago del Atlántico Sur. Después de la reforma, la Constitución tendrá una cláusula transitoria en la que la Argentina ratifica "sus legítimos e imprescriptibles derechos de soberanía" sobre las islas y el ejercicio pleno de esos derechos de acuerdo con las resoluciones de las Naciones Unidas, un punto que el canciller no quería que los convencionales olvidaran mencionar.

El senador Eduardo Menem había redactado junto con el embajador argentino ante el Reino Unido, Mario Cámpora, un proyecto que reivindicaba sin más agregados los derechos soberanos de la Argentina sobre las Malvinas. El senador y presidente de la Convención lo había presentado para

que fuera incorporado en la nueva Constitución bajo la forma de una cláusula transitoria.

El constitucionalista radical Enrique Paixao, a su vez, había impulsado un proyecto que incluía dentro de las funciones del Presidente la de bregar por la recuperación plena de las islas con las armas del derecho internacional y habilitaba al Congreso para firmar un tratado que contemplara las particularidades de los kelpers ante la eventualidad de una transferencia de soberanía desde el Reino Unido hacia la Argentina.

Los proyectos parecían haber quedado compatibilizados con una gestión que encaró el canciller desde Buenos Aires junto con ex funcionarios diplomáticos del gobierno de Raúl Alfonsín y el senador Menem. La Cancillería prefería que la mención a las islas Malvinas no apareciera bajo la forma de una cláusula transitoria, que mencionara a las resoluciones de las Naciones Unidas y que mostrara una buena predisposición hacia los kelpers, tres puntos que no eran incompatibles con el proyecto de Paixao.

Sin embargo, el dictamen de mayoría que ayer emitió la Comisión de Tratados Internacionales, que preside el frentista Juan Pablo Cafiero, no satisface todas las aspiraciones de Di Tella porque olvida mencionar a los isleños y va a ser incorporado en la nueva Constitución bajo la forma de una cláusula transitoria.

Después de ratificar la soberanía argentina sobre las islas Malvinas, Sandwich del Sur, Georgias del Sur y demás territorios insulares del Atlántico sudoccidental, el proyecto aprobado ayer sostiene que "el ejercicio pleno de los derechos argentinos sobre dichos territorios conforme a las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y normas del derecho internacional constituye un objetivo permanente e irrenunciable del pueblo argentino". Di Tella hubiera querido que la Constitución también garantice que si la Argentina recupera las islas sus habitantes podrán seguir manejando autos con volantes en el lado derecho, estudiando y hablando inglés, que son alguna de las "particularidades" del modo de vida de los kelpers.

## Una de cal y otra de arena

(Desde Santa Fe) "Gané Cavallo", dijo el frentista Juan Schroeder, un ex ministro de Greengpeace que se opuso al dictamen de mayoría sobre el derecho al amparo que se emitió ayer con el acuerdo de peronistas y radicales, tras una brutal ofensiva desplegada por el bloque oficialista para lograr que el proyecto contemplara el punto de vista del ministro de Economía.

El dictamen de la mayoría, según los convencionales del Frente Grande, reproduce en forma casi textual la ley vigente sobre el tema, que fue dictada durante la dictadura de Juan Carlos Onganía. En forma sintética, el proyecto dice que toda persona puede pedir amparo ante la Justicia contra todo acto que lesione, restrinja, amenace o altere los derechos y garantías reconocidos por la Constitución.

La discusión que trabó durante un par de días el funcionamiento de la Comisión de Nuevos Derechos y Garantías, que preside la radical Elva Roulet, fue si el amparo debía contemplar también los derechos difusos, como pedían los frentistas y sostenían en un principio los radicales. Al final de cuentas, el texto terminó por incluir un concepto no demasiado claro, porque dice que se podrá interponer una acción de amparo contra cualquier forma de discriminación y en lo relativo a los derechos que protegen al medio ambiente, a la competencia, al usuario y al consumidor, así como los derechos de "incidencia colectiva en general".

El proyecto dicen que en ese caso podrán hacerlo el Defensor del Pueblo y las asociaciones que propendan a esos fines. Según los frentistas, eso sólo le permitiría a las Organizaciones No Gubernamentales presentar un amparo por daño al medio ambiente, pero los particulares no podrán hacerlo, éste fue el criterio de sectores empresarios que sostenían que una legislación de ese tipo terminaría por perjudicar la productividad en la Argentina. El texto también consagra al hábeas corpus —aun durante la vigencia del estado de sitio— y al hábeas data, que le permitirá a cualquier ciudadano tener acceso a los datos sobre su persona que figuran en los archivos públicos y privados, y eventualmente reclamar una rectificación de los mismos.

Ahora los mejores Chocolates  
se compran en un ...

# Jorge Vázquez renunció y ya pasó al Frente

El ex embajador ante la ONU anunció que se desafilió del PJ y dejó su cargo como asesor presidencial, para sumarse a la agrupación que lidera Carlos "Chacho" Alvarez.

(Por Ernesto Semán, desde Santa Fe) El embajador Jorge Vázquez llegó ayer a esta ciudad para anunciar oficialmente su renuncia al justicialismo y al cargo de asesor presidencial con rango de secretario de Estado, para incorporarse al Frente Grande. "No le presenté la renuncia a Pierri por escrito porque es un analfabeto funcional", dijo al llegar, abandonando también el lenguaje diplomático. "Sigo siendo peronista; sólo me fui del partido, pero yo nunca fui menemista", explicó luego. "Si ni siquiera le pude presentar mi hija a Carlitos", agregó el ex embajador ante las Naciones Unidas aludiendo a la relación de su hija, la modelo María Vázquez, con

Carlos Menem juniors.

El trámite agitado en la Convención, dado que hoy concluye el funcionamiento de las comisiones, impidió que Vázquez pudiera tomar contacto con los máximos dirigentes del Frente Grande, por lo que suspendió la conferencia de prensa que tenía prevista a la tarde para anunciar su alineamiento con Chacho Alvarez, y regresó a su habitación del Hotel Castelar, el mismo donde se aloja Raúl Alfonsín y buena parte del radicalismo.

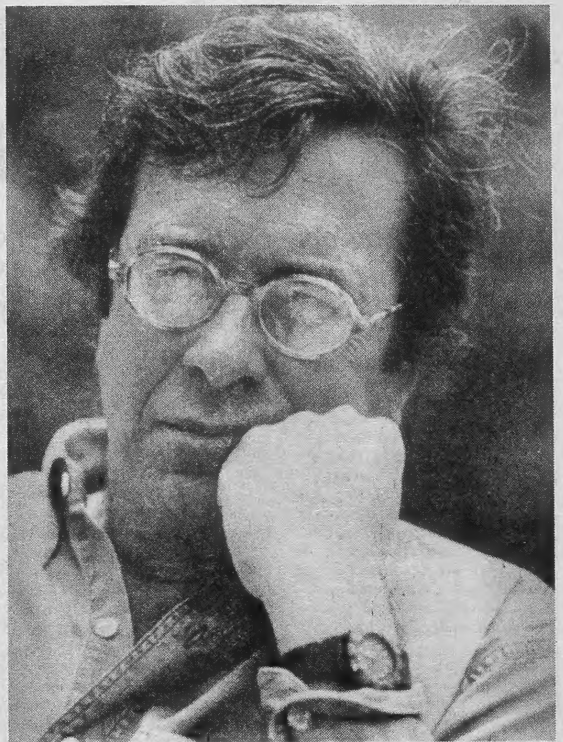
Recién llegado, Vázquez no quiso adelantar todavía cuál sería su papel en la agrupación "hasta que no me entreviste con Chacho", lo que tratará de hacer hoy. La incorporación al Frente Grande, de todos modos, no le impedirá mantener su perfil propio. "Yo sigo siendo peronista, porque no es algo que se puede dejar de ser", dijo al llegar a la Universidad del Litoral.

Su aterrizaje en el Frente pasará también por otras zonas de turbulencias. Fernando "Pino" Solanas tomó la posta ayer, y pidió "prudencia a la hora de incorporar a recientes miembros del entorno menemista". El convencional bonaerense aclaró que no pedía "un certificado de vacunación, porque tenemos que sumar a sectores del peronismo y la UCR, pero hay personas que deberían pasar un tiempo de transición antes de integrarse formalmente a nuestro partido". Mientras tanto, otros dirigentes del Frente preferían eludir cualquier referencia a la incorporación y sólo rogaban "que no trajera más problemas".

La trayectoria política de Vázquez en el peronismo comenzó en 1966. La carrera diplomática lo llevó en 1973 a ser vicesecretario argentino durante el gobierno de Héctor Cámpora. Durante esa gestión pronunció un recordado discurso de sentido antiimperialista

ante la Asamblea de la Organización de Estados Americanos, en Lima. Abandonó la carrera diplomática con el golpe militar de 1976, que lo envió a prisión. En la cárcel de Magdalena conoció a Carlos Menem y desde entonces trabó una relación personal.

Luego, el gobierno de Raúl Alfonsín lo reincorporó a la carrera diplomática y lo designó embajador en la República Dominicana. Con Carlos Menem llegó a ser representante argentino ante la ONU en Nueva York. Los medios también se encargaron de él cuando su hija de veinte años hizo pública su relación con Carlitos Menem, que comenzó una noche en la discoteca New York City y culminó un año y medio después. Tras la ruptura, la modelo fue la primera de la familia en reconocer que había votado al Frente Grande en las elecciones del 10 de abril.



Jorge Vázquez afirmó que sigue siendo peronista. "Sólo me fui del partido. Yo nunca fui menemista."

## Aún sin Flores

El diputado santacrucense Rafael Flores aclaró ayer que "no he dado un solo paso" aunque plantee desvincularse del justicialismo". El lunes, Carlos "Chacho" Alvarez había informado el pase de Flores al Frente Grande, pero el legislador santacrucense negó que ya hubiera tomado la decisión, "aunque -dijo- siento un aprecio personal por el diputado Chacho Alvarez y son innumerables las coincidencias políticas en el diagnóstico de la realidad". Flores es uno de los integrantes del bloque justicialista que mayores distancias ha puesto respecto de la política oficial y en varias oportunidades se manifestó categóricamente en disidencia con la estrategia del Gobierno.

## Pino quiere que armen las valijas

(Por E.S., desde Santa Fe) Robándole un breve espacio a la Convención Constituyente, los miembros de la mesa nacional del Frente Grande se encontraron para cenar ayer por la noche, aunque cada uno llegó a la cita con inquietudes diferentes. Fernando "Pino" Solanas insistió con la necesidad de buscar una fórmula para retirarse de la Convención definitivamente, "porque hoy sólo estamos para avalar el Pacto". Por su parte, el resto de la conducción frentista informó que acelerará los pasos para formar un Partido del Frente que reúna a todas las tendencias internas de la agrupación.

El planteo de Pino Solanas no es nuevo, pero se hizo más insistente en las últimas dos semanas. "Nos quedamos después de que se retirara Jaime de Nevares -comentó el diputado bonaerense antes de partir hacia la reunión-, pero no podemos poner toda la energía en esto inútilmente y dejar pasar algunas cosas como la Marcha Federal".

Solanas publicó su enojo por la forma en la que el Frente tomó la marcha de la semana pasada, que se acentuó cuando recibió una nota del plenario provincial del FG neuquino, en el que cuestionan la actitud "esquiva" de Cha-

cho Alvarez ante la Marcha Federal, mientras que algunos de ellos anunciaron su incorporación a la Corriente Grande liderada por Solanas.

El fastidio por el desarrollo de la Convención se amplió a otros convencionales frentistas que no se alinean junto a Solanas, como el porteño Pedro Kesselman. Otros, como Carlos Auyero o Juan Pablo Cafiero tienen otra evaluación, y son partidarios de permanecer en Santa Fe para "defender, aunque sea, lo poco que pudimos sacar hasta ahora".

Mientras tanto, Chacho Alvarez esperaba la reunión de ayer para poner el acelerador en la construcción del partido único del Frente Grande, luego de superar las dificultades para constituirlo en la provincia de Buenos Aires, donde Cafiero aceptó finalmente la propuesta de integrar el FREDEJUSO que él conduce a la Lista Celeste de Mary Sánchez, el NEP de Carlos Auyero, el Encuentro Popular y los neocomunistas de Alternativa y Liberación. Solanas también se sumará a la propuesta, aunque aclaró que mantendrá su Corriente Grande como línea interna de la agrupación.

## LA INTERNA RADICAL

# Alianzas de todos los colores

(Por A.R.) El futuro de la UCR para 1995 es tan incierto que las versiones sobre posibles alianzas electorales tienen ribetes insospechados. A la primera que anunciaba un posible acuerdo entre Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez -rotundamente negado por el frentista y tenuemente desmentido por el ex pre-

sidente-, se sumó ayer una nueva especie: algunos delarruistas se pondrían al lado -o detrás- de Federico Storani, si el bonaerense logra pactar con Alvarez una fórmula presidencial para el año que viene.

Claro que no se trata de una ecuación simple. Los mentores de esta alianza, conocidos como los "heavy metal"

delarruistas -entre los que se cuentan Enrique Benedetti y Rafael Pascual- ponen como condición que en ese acuerdo no entre Raúl Alfonsín y, lo más importante, que les permitan poner su propia gente. "La idea es que si Chacho y Fredi van en la fórmula, sea De la Rúa el candidato a intendente. Pero si Alvarez no piensa por ahora en la Rosada -dice una fuente- la idea es poner nosotros a alguien de nuestro riñón político, como Jorge Vanossi, para la fórmula".

"A Fredi le cuesta definir sus próximos pasos. Pero si nosotros lo acompañamos, como va a suceder con varias líneas internas, es probable que logremos buenos números. Es obvio que si Alfonsín apoya a Angeloz, nosotros no lo vamos a hacer." Lo que no dice el vocero es qué podría suceder si el titular de la UCR decide a último momento hacer alguna moción -como lo ha hecho antes- y apoyar a Storani.

En el rincón storanista se responde con sonrisas a tales rumores. Sucede que Fredi se encuentra enfascado en decidir su futuro político y le sobran presiones tanto internas como externas. Sólo se mantiene firme en una idea: dar la batalla interna por su candidatura a presidente. Después, se verá.

**Baudelaire**

**Este sábado**

CON **Página/12**

**LOS HOMBRES DE LA HISTORIA**

**JUEGUE CON EL MAESTRO**

ORDENADOR DE AJEDREZ

**KASPAROV GK 2.000**

El más avanzado con características sorprendentes

- 2130 PUNTOS ELO
- 64 NIVELES QUE INCLUYEN "MUERTE SUBITA"
- PIENSA EN EL TIEMPO DEL ADVERSARIO
- BIBLIOTECA DE APERTURAS

Llámenos ya o visitenos en nuestro show room y... gánale a Kasparov

ENVÍOS AL INTERIOR

**WIZARD IMPORTADOR DIRECTO**

• Unicenter Shopping (Loc. 1214) - Martínez

• Estado de Israel 4746 - Capital - Tel.: 866-0280/81/82 Fax: 866-0283



## BAJA LA PROTECCION CON EL MERCOSUR

**Desde el 95, sin paracaídas**

*Un estudio de Cancillería advierte que con la vigencia de la Unión Aduanera caerá a la mitad la protección fabril.*

(Por Daniel Víctor Sosa) La mayor parte de los productos industriales perderá la mitad de su protección arancelaria frente a terceros países a partir de 1995, tan pronto se ponga en marcha la Unión Aduanera del Mercosur. Así lo admite Jorge Campbell, el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de Cancillería, en un trabajo de su autoría al que tuvo acceso *Página/12*. A juicio del funcionario, la adopción del arancel externo común del grupo cuatripartito "implicaría una significativa reducción de la protección en algunas ramas productivas, especialmente aquellas que tienen más limitaciones para competir externamente".

En un "paper" titulado *Zona de Libre Comercio vs. Unión Aduanera en el Mercosur: costos y beneficios*, Campbell recalca que "en algo más de la mitad de las posiciones arancelarias del nomenclador se observa que el arancel externo definido es inferior al actual nivel de protección (tasa de Estadística más tarifa aduanera)". Concretamente:

- De las 8753 posiciones totales del nomenclador común, en 4771 casos (54,5 por ciento) la protección disminuye.

- En 503 posiciones (5,7 por ciento) no se modifica.

- En 715 posiciones (8,2 por ciento) la protección aumenta.

- En las 2764 posiciones restantes (31,6 por ciento) el AEC aún no se ha definido y corresponde a productos químicos, bienes de capital y material de transporte.

El grueso de la caída de la protección se ubica, de acuerdo con el informe, entre los 5 y 10 puntos, aunque en 823 posiciones el recorte arancelario es de más de 10 por ciento. "Las disminuciones afectan mayormente a textiles y sus manufacturas (la baja es generalizada); a metales comunes (productos siderúrgicos, donde 507 posiciones sobre un total de 795 tienen una caída de la protección de más de 5 puntos); productos químicos y pasta de madera y papel.

Campbell advierte que "a partir de 1995 la industria argentina se enfrentará a un grado de protección bastante inferior al actualmente vigente", y si bien se puede argumentar que la caída es de entre 5 y 10 puntos "debe tenerse presente que, dados los niveles vigentes de aranceles, la reducción del nivel de protección se ubicaría en alrededor del 50 por ciento".

Según el trabajo, la industria manufacturera argentina enfrenta problemas "generalizados" de competitividad, es decir, hacia todos los países, y ese fenómeno tuvo evidencias manifiestas también con Brasil: "Téngase presente la necesidad que se tuvo de recurrir reiteradamente a las cláusulas de salvaguardia". En ese contexto, "la conformación de la unión aduanera implicaría agudizar el impacto de la competencia externa sobre el desempeño de la industria argentina".

Al exponer las diferencias entre la zona de libre comercio y la unión aduanera (que añade a la liberalización entre los socios una política comercial común hacia extrazona), Campbell destaca que "haciendo una evaluación global puede sostenerse que desde una perspectiva de largo plazo, estratégica, a la Argentina le

convendría la conformación de una unión aduanera".

Es decir, las empresas locales se asegurarían el mercado brasileño, "lo cual permitiría que muchos proyectos de inversión sujetos a economías de escala fueran viables". Pero esa opción estratégica entraría en contradicción con ciertos objetivos de corto plazo, como "la necesidad de contar con mayor plazo para la reconversión y modernización de la industria manufacturera". Dicho de otro modo, Campbell cree que "si el objetivo argentino fuera el mantenimiento del actual nivel de protección a la industria manufacturera, la conformación de una zona de libre comercio sería más conveniente".

Secretario Jorge Campbell.



HAY 1.092.000 AFILIADOS

**Tres AFJP con la mitad de la torta****AFILIACIONES**

-con fecha de suscripción 1/7/94-

1) Máxima 171.156	13) Patrimonio 29.625
2) Consolidar 166.703	14) Dignitas 27.200
3) Siembra 136.966	15) Futura 13.516
4) Claridad 90.636	16) Arauca Bit 11.853
5) Nación 74.418	17) Jacarandá 10.869
6) Orígenes 64.194	18) San José 10.761
7) Previnter 56.358	19) Generar 8.742
8) Fecunda 48.453	20) Unión 4.382
9) Previsol 41.557	21) Savia 3.434
10) Activa 41.126	22) Afianzar 1.795
11) Prorenta 38.474	23) Profesional 446
12) Anticipar 37.436	24) Más Vida 2

TOTAL 1.092.102

Fuente: Superintendencia de AFJP

Durante los dos meses previstos para afiliarse, las AFJP incorporaron a sus filas poco menos de 1,1 millón de trabajadores, muy lejos de las metas previstas antes de lanzarse al negocio de la jubilación privada. Después del último día de ese período original, las administradoras continuaron llenando fichas con fecha 1º de julio, totalizando otras 650 mil afiliaciones. Pero la Superintendencia de AFJP, comandada por Felipe Murolo, las está analizando una a una para descartar las que no correspondan por irregularidades varias. Una de ellas es la multifiliación: un par de AFJP entregaron pelotas y camisetas de fútbol del seleccionado argentino a todo aquel que completase una ficha. Muchos que ya se habían inscripto en una AFJP aceptaron la invitación para recibir el regalo, pero la Superintendencia reconocerá como válida la primera afiliación. El ranking es liderado por Máxima, seguida de cerca por Consolidar y Siembra. En cambio, en la tabla de posiciones que incluye las afiliaciones verificadas y las que están en proceso de validación el primer puesto es para Consolidar, con 278.828, y luego se ubica Máxima con 259.625.

**ULTIMO MOMENTO****Suspenden paro agropecuario**

Los dirigentes de la Sociedad Rural Argentina, Confederaciones Rurales Argentinas, Coninagro y de la Federación Agraria Argentina acordaron anoche suspender el paro agropecuario previsto, en principio, para el 25 de este mes. Empero, volverán a reunirse el 1º de agosto para consensuar las medidas a adoptar si hasta ese momento el Gobierno no satisface los reclamos que las cuatro entidades ratificaron hoy en un documento conjunto. El referido documento destaca que en caso de no lograrse respuesta a los reclamos del sector dentro del plazo establecido "las cuatro entidades nacionales del agro darían por concluida las negociaciones con el Gobierno".

**Pensión por invalidez**

Los trabajadores que sufran algún tipo de invalidez tendrán derecho a percibir una pensión sólo si realizaron aportes previsionales durante por lo menos seis meses antes de la solicitud de retiro. El mismo requisito registrará para que los familiares de un aportante muerto puedan cobrar la pensión por fallecimiento. Así lo estableció la reglamentación de la ley 24.241 (nuevo régimen previsional, que entrará en vigencia desde mañana). Según el decreto 1120, publicado ayer en el Boletín Oficial, los beneficiarios "regulares" de retiros por invalidez o fallecimiento deberán haber aportado durante 10 meses dentro de los 12 anteriores a la fecha de solicitud de retiro, y percibirán el 70 por ciento del ingreso promedio mensual de los últimos 60 meses. Para los "irregulares" el requisito se reduce a 6 meses de aportes, aunque sólo tendrán derecho al 50 por ciento del ingreso tomado como base.

**TODOS LOS SABADOS****S<sup>a</sup> tira/12**en **Página/12**

...Café.

**DRIMER**  
Chocolates

Chocolates Drimer abrió su primer bar de chocolates estilo europeo.  
Un lugar cálido donde encontrará, además de un exquisito café  
la más deliciosa colección de diseños en chocolate para regalar y regalarse.  
Desde corazones y letras, hasta máquinas de escribir o signos del zodiaco.

Libertad 1027 - (1012) Capital Federal - Tel.: (01) 812-4448

ANA PAZZETTA

# Cavallo quiere destruir la CNEA, según su jefe

El titular de la CNEA, Manuel Mondino, acusó al jefe de Economía de promover la "total destrucción" del organismo al abandonar las áreas de investigación y desarrollo.

(Por Cledis Candelaresi) Carlos Menem instruyó ayer a Manuel Mondino para que a corto plazo compatibilice su proyecto para privatizar la Comisión Nacional de Energía Atómica con el de Economía. Pero Mondino, alineado con Eduardo Bauzá, no demostró mucha disposición a acatar la orden, e inmediatamente después de recibirla acusó a Domingo Cavallo de promover la "total destrucción de la CNEA". Semejante fastidio tal vez se explique porque hasta el momento los mediterráneos parecen avanzar en un único sentido: incorporar capital privado a la generación de energía —única actividad rentable, en determinadas condiciones—, dejando en una zona gris otras áreas menos lucrativas, como la investigación y el desarrollo.

"Vemos con poca simpatía el proyecto de Cavallo porque aparenta ser un desguace de la CNEA y la llevará a su total destrucción en no más de 18 meses", sentenció un ofuscado Mondino ante los periodistas de la Casa de Gobierno, apenas abandonó el despacho presidencial. Más aún, el titular de la Comisión aprovechó la ocasión para reclamar por una deuda impaga de "409 millones de dólares" que las empresas privatizadas del sector eléctrico tendrían con ese organismo por la compra de energía.

Aunque después se llamó a silencio y eludió a la prensa durante el resto del día, sus palabras bastaron para reavivar la polémica que mantie-

ne con la cartera económica, y que aparentemente habían logrado cerrar Cavallo y Bauzá hace dos meses. También optó por el silencio otro indirecto aludido, el secretario de Energía Carlos Bastos, con el expreso fin de no sumarse a ninguna disputa pública.

Mondino propone dividir la Comisión —que depende de Presidencia— en un órgano regulador de la actividad, por un lado, y un holding (CNEA Operativa S.A.), por el otro, integrado éste por todas las áreas de actividad: centrales nucleares, investigación y desarrollo, combustible y radioisótopos. Esta segunda área debería constituirse en una sociedad anónima enteramente estatal, cuyas acciones se venderían después en la Bolsa.

Pero hasta ahora Economía sólo ve la posibilidad de privatizar las centrales de generación de energía (Atucha I y Embalse proveen alrededor del 17 por ciento de la electricidad que consume el país), para que estas usinas operen en el mercado eléctrico mayorista con idénticas pautas que las otras generadoras ya privatizadas, aunque luego de que se haya aprobado un marco regulatorio. Las otras actividades, según le habría expresado Bastos al gremio de profesionales de la CNEA, seguirían siendo competencia de Mondino. Es real que Economía resolvió avanzar con mucha cautela en este tema, pero las expresiones de Mondino sonaron como una elegante manera de colocar la pelota en campo ajeno.

Para los operadores privados —que también podrían ser invitados a financiar la terminación de Atucha II y la planta de agua pesada de Arroyito— la cosa no pinta mal, si se tiene en cuenta que los costos operativos de las centrales son muy bajos y que la forma de facturar en el mercado spot permitiría mejorar la remuneración a la electricidad nuclear.

Pero la duda es qué pasará con áreas como investigación y desarrollo, que en un esquema de autofinanciación de la Comisión —hoy el Tesoro financia aquellas obras pendientes— son solventadas con el superávit que se produce en la de generación. Y la tecnología, según subrayan los entendidos, es un sustento imprescindible para que las usinas puedan mantener su vida útil y operar en forma segura.

Para algunos profesionales del

área, ni el proyecto de Mondino ni el que está elaborando Economía resultan satisfactorios, ya que privatizar ahora resultaría un mal negocio para el Estado: difícilmente el operador privado quiera asumir las responsabilidades civiles, además de las comerciales, como qué hacer con el combustible quemado, mantener el suministro de combustible nuclear argentino o responder ante un eventual desperfecto si no recibe una subvención estatal, aunque sea para pagar los seguros.

**Manuel Mondino, presidente de la Comisión de Energía Atómica.**

También reclama deudas impagas de las eléctricas privatizadas.



## PRIVATIZACION DEL POLO

# PBB contra la receta Cavallo

(Por Raúl Dellatorre) Ni privatización conjunta con Indupa ni licitación del 51 por ciento del paquete de Petroquímica Bahía Blanca. Para Norberto Schor, presidente de PBB, salvo "la decisión concreta de privatizar" nada está definido aún. El titular de la empresa madre del polo bahiense no descarta, incluso, que el desprendimiento de las acciones del Estado en PBB se haga fraccionadamente, lanzando al mercado bursátil un primer tramo para posteriormente licitar el resto. "Todas las alternativas están sobre la mesa y ninguna ha sido descartada por el momento", afirmó en una entrevista exclusiva con *Página/12*.

El canje de deudas por acciones con el que se resolvió la convocatoria de acreedores de Indupa despejó el último obstáculo para la privatización de PBB. El Estado se quedó con un 51 por ciento del paquete accionario, y fue mandado por los acreedores privados para licitar en forma conjunta un 14 por ciento más. En Economía se tiende a concebir a PBB e Indupa como un negocio conjunto —la primera produce la materia prima que la segunda transforma— y por lo tanto sugieren que la propuesta más atractiva sería la oferta de ambas en un solo paquete. En ese caso habría un candidato cantado: el consorcio Pérez Compagnon-Enron (EE.UU.). En cambio, las alternativas que plantea Schor abren la cancha a otros oferentes.

El conflictivo camino hacia la privatización de PBB pasó ya por un anterior llamado que fracasó: la convocatoria debió ser declarada desierta ante la falta de ofertas. "Yo creo que el impedimento, en esa oportunidad, no fue el precio de 85 millones de dólares que se fijó como base para el 51 por ciento del paquete accionario", interpretó Schor. Según su parecer,

los conflictos pendientes con Polisor (grupo Zorraquín) e Indupa ahuyentaron a los interesados, pese a que el Estado se había comprometido a absorber las pérdidas. A juicio de Schor, el rasgo distintivo de un nuevo llamado será que "se han limpiado todos los inconvenientes: los conflictos con las empresas del polo se resolvieron por arbitraje, con resultado positivo para PBB; y además se encontró una resolución inteligente para el problema de Indupa, lo cual habilita a una solución integral para todo el proceso de privatización del polo".

Las 245 mil toneladas de etileno que produce PBB son totalmente absorbidas por tres plantas satélite del polo bahiense (una del grupo Zorraquín y dos de Indupa), que incluso

deben importar aproximadamente un 30 por ciento de la materia prima que consumen. PBB tampoco tendría chances de exportar su producción con sus instalaciones actuales, ya que requeriría de una planta de licuación de etileno para poder embarcar el producto en estado líquido. Schor no descarta que quien se haga cargo de la planta encare las inversiones necesarias para ampliar la capacidad de producción y construir las instalaciones para licuación que le permitan contar con excedentes exportables. "El mercado mundial está saliendo de la fase recesiva del ciclo, por lo que parecería que los precios irán remontando en los próximos años", pronosticó el titular de PBB. El monto estimado para este proyecto se perfila en torno de los 300 millones de dólares.

# Batalla aérea con USA

(Por L. C.) La disputa entre la Argentina y Estados Unidos para modificar el acuerdo bilateral de frecuencias de vuelo comenzará a dirimirse hoy en Washington, donde se encuentran desde ayer los subsecretarios Raúl Ercole y Carlos Tombeur, en representación del Ministerio de Economía. Allí defenderán la propuesta acordada con Aerolíneas Argentinas, que consiste en aumentar a 22 el máximo de vuelos semanales autorizados a cada parte durante todo el año, frente a los 32 que exigen las norteamericanas American Airlines y United.

De acuerdo con el convenio bilateral en vigencia, las empresas de cada país pueden volar hasta 16 veces por semana en temporada baja (de marzo a junio y de setiembre a noviembre) y hasta 22 en alta. Las compañías norteamericanas, con una participación superior al 60 por ciento en las distintas rutas, vienen presionando desde el año pasado por incrementar las frecuencias ante la expansión del tráfico. El convenio establece que cualquiera de las dos partes puede pedir que se reabra la negociación cuando la capacidad ocupada supera el 55 por ciento del promedio de

todas las compañías que estén volando.

Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, reconoció ayer la validez del pedido "porque la ocupación ha llegado al 57 por ciento", pero calificó como "una exageración" la pretensión norteamericana "porque no hay un tráfico que lo justifique". Unificar en 22 las frecuencias semanales durante todo el año supondría "un incremento del 20,2 por ciento para las compañías norteamericanas", calculó el funcionario.

Los argentinos también pondrán sobre la mesa de negociaciones el pedido de Aerolíneas de volar a Washington y Orlando, como nuevos destinos, además de poder levantar pasajeros en Los Angeles para llevarlos a Tokio, y en Nueva York en el vuelo que termina en Toronto, Canadá. El Departamento de Transporte norteamericano, por su parte, podría plantear que se les otorgue a American y United un destino adicional en la Argentina, que podría ser Córdoba. Pero lo que más les interesa es que, por lo menos, se flexibilice la autorización de vuelos adicionales (o de usar aeronaves más grandes) que se suele plantear en fechas de gran demanda, como en las fiestas de fin de año.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 17, a cargo del Dr. Juan Carlos Mata, Secretaría Nº 33, a mi cargo, con asiento en la calle Talcahuano 550, piso 6º de la Capital Federal, comunica por el término de cinco días, en los autos caratulados: "ANUSH S.A. S/CONCURSO PREVENTIVO", que se ha modificado la fecha para que los acreedores presenten al síndico las peticiones de verificación y los títulos pertinentes para el día 20 de diciembre de 1994 y fijar nueva fecha de realización de junta de acreedores para el día 3 de abril de 1995 a las 9 horas en la sala de audiencias sita en Avda. Callao 635, piso 1º de la Capital Federal, en los concursos de ANUSH S.A.; PABLO BALTAIA E HIJOS S.A.; BALTAIA LIDIA INES, BALTAIA OSWALDO DANIEL y BALTAIA PABLO. Buenos Aires, 8 de julio de 1994. Firmado Beatriz Rotondaro, secretaria.

## ALVARO BARROS

Lavalle 425 - Capital 393-4384/1619/4121

## MODERNO CHALET EN OLIVOS Judicial

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 63, Secretaría Única, comunica por dos días en autos "CITIBANK N.A. c/SGRIGNUOLI BROGINI PATRICIA HAYDEE Y OTRO S/EJECUCION HIPOTECARIA", Expediente Nº 17620/93, que el martillero Alvaro Barros rematará el miércoles 27 de julio a las 11 hs. en Lavalle 425, Sub-suelo, Capital, la Unidad Funcional Nº 1, Polígonos 00-01, 01-01 y 02-01 del inmueble ubicado en la localidad de Olivos, Pdo. de Vicente López, Pcia. de Buenos Aires, calle Avellaneda 3380/82, con entrada por el Nº 3380, que consta de las siguientes superficies: En Planta Baja Polígono 00-01, sup. cub. 45mc78, semi-cub. 6mc43, descub. 37mc74, total Polígono 89mc95. En 1er. Piso Polígono 01-01, sup. cub. 49mc83, balcón 1mc44, total Polígono 51mc27. En 2do. Piso Polígono 02-01, sup. cub. 32mc72, descub. 15mc99, total Polígono 48mc71. Superficie total de la Unidad Funcional 189mc93, Porcentual 50,20%. Consta dereja con portón para el acceso al guardacoches, porch, living comedor diario, cocina. Al fondo pequeña terraza a nivel y pequeño jardín. En 1er. Piso al contrafrente dormitorio con vestidor y baño, al frente dos dormitorios con balcón y baño. En el 2do. Piso al contrafrente play room y terraza. Ocupada por la demandada y su familia. Base: \$ 135.000, al contado. Seña: 30%. Comisión: 3% más IVA. Sello: 0,50%. Según constancia de autos el bien adeudado por Impuesto Municipal al 17/05/94 \$ 288,10, por Impuesto Inmobiliario al 31/05/94 \$ 586,91 y por Aguas Argentinas S.A. al 17/05/94 \$ 165,52. Se visita todos los días hábiles de 14 a 16.30 hs. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. En Buenos Aires al 1º día del mes de julio de 1994. Laura B. Frontera, secretaria interina.

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 64 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don LUDUENA MAXIMO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, junio 17 de 1994. Liliana Abreut de Begher, secretaria.



## QUEJAS EN BARRACAS

# Tiembra el sur

Aseguran que las explosiones provocadas por el CEAMSE en la limpieza del Riachuelo ponen en peligro al barrio.

Cora Suriano



El CEAMSE continúa, impertérrito, los trabajos de limpieza. Los vecinos aseguran que un edificio ya resultó agrietado.

(Por Mariana Carbajal) "Ya no son simples temblores. A un señor del 2º A se le cayó el televisor de la mesita. Y esto no es psicosis colectiva, es mucho más serio porque primero los movimientos se sentían en los pisos superiores pero ahora ya se perciben en planta baja: ¿hasta cuándo van a resistir los cimientos de los edificios?", se preguntó con alarma Nelly Pinzone, vecina del barrio porteño de Barracas.

Sucede que desde marzo, cuando el CEAMSE inició las tareas de remoción de obstáculos, con explosivos, en el Riachuelo, los edificios de Barracas y la Boca comenzaron a vibrar en forma reiterada, aparecieron rajaduras en azulejos y fisuras en cielorrasos. Asustados por la posibilidad de futuros derrumbes, los vecinos se agruparon en una comisión y están estudiando si presentan un recurso de amparo en la Justicia:

no dudan que los movimientos —uno de los cuales percibió ayer por la tarde esta cronista— son una directa consecuencia de los trabajos del CEAMSE. Para el organismo estatal, en cambio, "no existe ningún peligro" y las actividades de limpieza sólo ocasionan "molestias menores similares a las que producirían el paso de subtes, trenes o camiones".

"Este domingo fue terrible. Estaba sentada acá, en el balcón de invierno, y el temblor me amacó como veinte veces de acá para allá", señaló a este diario Josefina de Barbarulo mientras se movía de derecha a izquierda, tratando de describir cómo repercutió el temblor en su cuerpo. La señora vive en el 8º A de California 1644 y hace un par de meses notó algunas rajaduras en los azulejos del balcón.

Pero ahora no es una simple vibra-

ción, te aseguro que los vidrios cimbran. Los del CEAMSE están atentando contra vidas y bienes", agregó la mujer. En la otra cuadra, en el 1º C de California 1518 vive Nelly Pinzone. Pegado en la puerta de entrada al edificio un cartel anuncia la reunión que mañana a las 20 realizarán los vecinos de la comisión en el Club Social Santa Lucía, en Montes de Oca al 1500, para decidir si presentan un recurso de amparo en la Justicia.

Nelly fue una de las primeras que realizó la denuncia en la Comisaría 30º. "Los movimientos se sienten en distintas horas del día. Es como una onda, como si te agarrara un pequeño

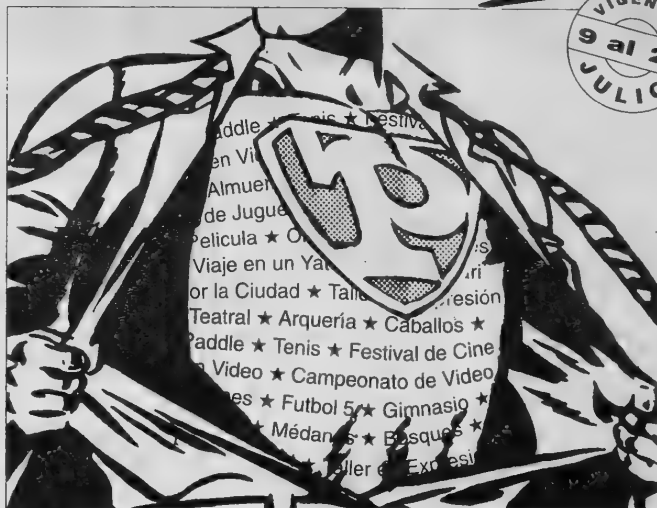
marte o por unos segundos. Yo tengo rajaduras en el cielo raso del baño; en el 3º C tienen una en el lavadero; en el 1º A se le cayeron azulejos de la cocina."

La comisión de vecinos alar-

mados quedó conformada el último jueves en el club Santa Lucía. "El jueves vino a la reunión el director técnico operativo de Defensa Civil, Oscar Cabrera, nos dijo que si se rompen los vidrios hay que salir corriendo. Parece que hasta que no haya una desgracia nadie va a hacer nada", señaló Norberto Bevilacqua, tesorero de la institución.

En el CEAMSE, en tanto, rechazan las acusaciones de los vecinos. "Guardia de Auxilio y Emergencias de la Municipalidad constató que los trabajos que realizamos en el Riachuelo no ponen en peligro la estabilidad estructural de la edificación circundante. Además, estamos utilizando cargas de explosivo de 600 gramos cuando Fabricaciones Militares nos autorizó a usar 1,3 kilos", dijo a *Página/12*, Graciela Gerola, gerente de la Cuenca Matanza-Riachuelo.

## ¿Cuándo fue la última vez que hicieron de Super Papás?



VIGENCIA  
9 al 24  
JULIO

A veces nuestros hijos creen que todo es fácil y terminan exigiéndonos más que a los Súper Héroes.

Para los Padres, verdaderos Superhéroes de la vida cotidiana presentamos FIESTA EN MANANTIALES

### SUPER PROGRAMA '94

Una aventura fantástica y divertida para disfrutar con sus chicos estas vacaciones de invierno, y ser los Súper Papas de la temporada.

3 PERSONAS  
5 NOCHES: \$ 678  
O 6 PAGOS CON TARJETA DE \$ 113

4 PERSONAS  
5 NOCHES: \$ 918  
O 6 PAGOS CON TARJETA DE \$ 153

6 PERSONAS  
5 NOCHES: \$ 1374  
O 6 PAGOS CON TARJETA DE \$ 229

IMPUESTOS INCLUIDOS!

#### PARA LOS GRANDES:

- REMEMBER CASABLANCA
- LOS JUEGOS DEL CINE Gogo Safigueroa
- CORO KENNEDY DE NIÑOS
- FIESTA EN LAS TORRES: Show con baile en LA REGATA
- LOS AMADOS Boleros
- DAMAS DE CORAZONES Jazz, tango y boleros
- "PARA BAILAR YA...! Fiesta de clases de baile con Mónica Carol
- MICROCINE y las mejores películas
- GRANDES DISEÑADORES
- MARPLATENSES Desfiles de moda
- EL MUNDIAL EN PANTALLA GIGANTE!

#### PARA LOS CHICOS:

- QUIEN SOS? Taller de disfraces  
DULCE DE LECHE Taller de Cocina  
SONES Y SONIDOS Taller de Ritmos  
RATONES DE RICOTA Taller de Rock  
MAFALDA Librería con cuentos  
DALI Taller de Arte  
LA PASARELA Taller de modelos  
DETRAS DE LAS NOTICIAS Estudio de T.V.  
LA PLAZA DE LA ESQUINA Juegos  
MANI CON CHOCOLATE Dibujos y Aventuras  
• PAYASOS  
• LOS TITERES DEL GUAIRA  
• VAMOS DE VIAJE... Granja LA PIEDRA  
• ALMUERZOS ANIMADOS

### ¡INOLVIDABLE!

CONSULTE PROGRAMAS EN LAS CABAÑAS DEL CLUB DE MAR

Para convertirse en Super-Héroe, entre en una cabina telefónica y llámenos al:  
**372-9260 / 9360**  
CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - SPA & Club de Mar

Reservas Capital: Corrientes 1250 Piso 2º - Tel.: 372-9260 / 9360  
Fax: 476-3524 - Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (023) 51-9216 / 0538  
Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata

## Detenidos con sorpresa

Seis detenidos en la Brigada de Investigaciones de Quilmes se presentaron ayer ante la jueza de turno, Margarita Allaza, y uno de ellos —acusado de robo y homicidio— sacó de entre sus ropas un cuchillo y una bombilla. Otro de los reclusos extrajo de su bragueta una radio portátil. La exhibición, que tomó por sorpresa a la jueza y a su secretario, tenía un único motivo, según aclararían los presos después: probar que en esa Brigada hay corrupción, y denunciar el maltrato al que son sometidos. Los policías involucrados son ahora investigados por "cohecho, abuso de autoridad y violación a los deberes de funcionario público". Los presos habían enviado un pedido de audiencia a la jueza de instrucción por medio de la defensora oficial Diana Almonti. La cita con Allaza fue el martes. Los presos José Camino, Pedro Martínez, Enrique Peren, Leonardo Pérez, Edgardo Ozan y Juan Díaz detallaron los malos tratos. "¡Encima que ponemos la guita, nos tratan para la mierda!", se quejó un detenido respecto del suboficial Ricardo Ocampo, el cabo Carlos Alberto Varela y el agente Sergio Báez. La jueza los hizo revisar por un médico que confirmó la falta de higiene: la mayoría tenía piojos, sarnilla y hongos. Después ordenó trasladarlos a la Comisaría 3ª de Quilmes y a la de Ranelagh para preservar sus garantías. Esta es la primera denuncia que afecta la gestión del comisario inspector Mario Naldi, jefe de la Brigada. Su antecesor, el comisario inspector Brigandí, tuvo que cambiar de destino luego de una investigación sobre torturas también llevada a cabo por la jueza Allaza.

## El error de Paniagua

Carlos Paniagua tiene 18 años y una situación económica difícil. Salíó a robar el 1º de mayo en La Rioja junto con otros dos amigos. Saltaron una pared, ingresaron a la lujosa casa y se alzaron con joyas, algunos dólares y dos armas. Cometieron un error: era la casa de Raúl Armando Menem, sobrino del presidente de la Nación. Desde ese día la policía riojana —que dio aviso a todo el país— no dejó de buscarlo. Hasta que ayer fue detenido por efectivos bonaerenses en Avellaneda y puesto a disposición de la Justicia.

## Marcha atrás con el casino

Tal como había anticipado **Página 12**, el presidente Carlos Menem confirmó ayer que el gobierno no llamará a licitación para construir un casino en la Capital Federal. La presión de Estados Unidos y la ola de críticas que desató la iniciativa obligaron al Presidente a dar marcha atrás: "No es una cuestión tan esencial como para librar una gran batalla política". Menem que había calificado al casino cinco estrellas porteño como "una fuente para promover el desarrollo de la Capital Federal", admitió ayer que "no tiene mayor sentido avanzar con la idea", más cuando el gobierno bonaerense acaba de conseguir la aprobación de una ley que prevé la construcción de un casino similar en las islas del Delta, a pocos minutos de la Capital Federal.

# Temor en Constitución por la muerte de un pibe de la calle

*El chico tenía 15 años y apareció ahorcado con su bufanda. Ahora nadie quiere quedarse a "trabajar" de noche.*

(Por A.L.) "¿Sabés cómo llamamos cuando nos enteramos" dice el pibe, de no más de diez años. Como todos los chicos de la estación Constitución, muestra pánico, pero se encoge de hombros y mira para otro lado. Desde que se enteraron de que El Polaco apareció ahorcado con su propia bufanda al final del andén 7, los chicos eligieron escabullirse hasta que todo vuelva a la normalidad. Dan vueltas por el hall de la estación, se entremezclan entre los pasajeros que están alrededor de los televisores que transmiten los partidos del Mundial, y prometen irse temprano antes de que las sombras inundan la terminal. No se sabe aún cuál es el nombre de El Polaco, sólo alguno recuerda que tenía 15 años y que "a eso de las diez de la noche discutía con una chica y un hombre". Fue el martes, antes de que se cortara la luz en Constitución. A las doce lo encontró un empleado del ferrocarril. La policía piensa en un suicidio, pero el presidente del Consejo del Menor y la Familia, Atilio Alvarez, afirma convencido que no hay registros de suicidio entre los chicos de la calle. Los pibes juran que no saben, pero insistiendo un poco sugieren que "al Polaco lo mataron".

"Yo lo vi hablando con el zapatero y una chica. Eso fue antes de que cortaran la luz. Caminaban por el andén 7. Cuando volvió la luz no lo vi más, pero lo encontraron ahorcado", dice una adolescente con las manos hasta el fondo de los bolsillos de una campera gastada. Responde después de tomarse un buen rato y de relejear al cronista de arriba a abajo. Confía, finalmente, como los otros, que su nombre no saldrá publicado. "Saben que la mano viene pesada", explica después Alvarez. Hace tres meses la gente de Minoridad recorre diariamente los andenes tratando de convencer a los chicos de que acepten ayuda oficial. El funcionario cree que "estamos tocando algo pesado. Creo que al pibe lo mataron porque sabía algo, o dicen que dijo algo. Los temas en Constitución son dos: prostitución y drogadicción, por ese lado habría que buscar".

Sin embargo para la policía "primera facie es un suicidio. Después de la autopsia vamos a poder estar más seguros. No descartamos ninguna hipótesis, pero aparenta que se mató". El que habla, subcomisario Guillermo García Mera, está a cargo de la División Roca de la Policía Federal y de la investigación. "El cuerpito lo tenemos aún como NN. Nadie se presentó a reclamar por él", agrega el oficial. Según su hipótesis, bien podría haberse ahorcado colgándose de uno de los barrotes que separan los andenes del tren eléctrico del Diesel. "Era una bufanda de lana, que después se estiró con el peso del cuerpo".

Sin ser detectives, los amigos del Polaco sospechan otra cosa. "Yo lo vi al ratito que lo encontraron. Estaba parado, agarrado de la bufanda. ¿Cómo se va a ahorcar si las piernas lo sostenían?", se animó un joven de edad incierta, cuando se armó una rueda de chicos. "El venía a veces y abría puertas de taxis, siempre con la campera militar", recordó otro al que le asomaban las puntas de los dedos por las zapatillas. "Yo sé cómo se llamaba. Víctor Alejandro Gutiérrez", interrumpió un tercero. Pero cuando

todos lo miraron asombrados, largó una carcajada y cambió de idea. "No, no, es mentira. Pero Víctor sí se llamaba", dijo. Hubo uno más que afirmó que al Polaco lo acompañaban El Tuerto y una muchacha "que ejerce en la estación". Pero ninguno aportó más datos sobre la identidad de quienes estuvieron por última vez con el chico.

"En los últimos cinco años hubo 4500 menores muertos en Río de Janeiro. Ninguno se suicidó. Hemos seguido de cerca las últimas olas de suicidios en la Argentina. Ninguno era un chico de la calle. Ellos no se suicidan. Pueden autodestruirse, pero jamás se suicidan", argumenta Alvarez. El funcionario cree que desde que Minoridad recorre Constitución se tocaron intereses de mayores que explotan a los chicos. "Desde noviembre venimos recibiendo amenazas. No sabemos qué pasó con el muchacho, pero tal vez tenga algo que ver todo esto en su muerte", insiste. Dicen que El Polaco, rubio y de ojos claros, no parecía ser de la calle, salvo por la ropa. Y que el testimonio de sus amigos no podría servir en un juicio.

Para la policía se trató de un suicidio.

Atilio Alvarez, en cambio, asegura que "los chicos de la calle no se suicidan".



DETUVIERON A LA VIUDA NEGRA

## El último café cargado

(Por Eduardo Videla) De un día para otro, sus andanzas terminaron. La Viuda Negra —una mujer que asaltó a una veintena de hombres después de doparlos con un potente hipnótico— fue detenida por efectivos de la Policía Federal, ayer a las cuatro de la tarde, en un supermercado del barrio de Once, cuando estaba a punto de engatuzar a una nueva víctima, según reveló una fuente vinculada con la causa. Antes de caer en las redes policiales, la mujer había logrado seducir a un hombre de unos setenta años, luego le robó una suma no precisada de dinero, y lo dejó sumido en un sopor del que el hombre, anoche, no había podido salir. Si la detenida es identificada por sus víctimas en las rondas de reconocimiento que comenzarán hoy podría ser procesada por robo y hasta por homicidio: por lo menos cuatro hombres murieron de una sobredosis de fenciclidina, la droga utilizada por la mujer para someter a sus víctimas.

Pese al hermetismo que mantuvo ayer la policía, pudo saberse que la mujer había sido ubicada el martes, y que fue seguida por personal policial desde ayer a las ocho de la mañana, cuando inició su trabajo. Alrededor del mediodía, la asaltante ingresó a una vivienda del barrio de Once, de la cual salió minutos más tarde. En ese lugar, la policía encontró a un hombre de unos setenta años, desvanecido, quien fue trasladado de urgencia al hospital Ramos

Mejía.

La mujer siguió con su itinerario de seducción: tuvo al menos tres intentos fallidos, siempre en la misma zona del barrio de Once. Finalmente, la policía dio el zarpo en el supermercado Coto ubicado frente a la Plaza Miserere. También fue detenido un hombre, supuesto cómplice de la audaz asaltante.

Hasta anoche, sólo pudo saberse que la detenida tiene unos 35 años, es argentina y, tal como la describieron sus víctimas, es morocha y usa flequillo.

En poder de la detenida, la policía encontró un sobre con un polvito blanco, que ahora es analizado en los laboratorios de la Federal. Los

investigadores intentan comprobar si se trata de la fenciclidina, un potente anestésico que se dejó de usar en medicina hace más de treinta años, y que en dosis superiores a un gramo resulta mortal.

La historia de la Viuda Negra había comenzado a principios de 1993, y en su entramado fatal cayeron al menos 25 hombres, de 50 años para arriba.

Casi todos cayeron desvanecidos en alguna confitería o en plena calle, después de que la dama les mezclara en el café una dosis de la droga. Todos terminaron hospitalizados, con pérdida de conocimiento, producto de un accidente cerebrovascular.

## Fuego cruzado en la calle

Claudia Reissenaver, de 23 años, estaba parada a la puerta de su casa de la calle Gutiérrez al 5000, en Los Polvorines. Su hermano Darío, de 16 años, charlaba con amigos sentado en la vereda. Jesús Uñate, suboficial retirado de la policía bonaerense regresaba a su casa. Cuando se escuchó el primer disparo en el almacén de enfrente, el policía sacó su arma y disparó sobre los tres asaltantes.

En menos de cinco minutos todo había terminado. Claudia murió camino al hospital y Darío y el subofi-

cial permanecían ayer internados con heridas de bala.

Según el relato de los vecinos, tres jóvenes habían arribado en un Ford Falcon rojo, ingresaron al almacén y robaron 80 pesos de la caja y algunas mercaderías. En el local habían dos clientes, uno de ellos era Benito Reissenaver, padre de las víctimas. Al salir, los tres jóvenes iniciaron el tiroteo con Uñate y con otro policía retirado del barrio, Domingo Ferreyra, pero lograron escapar. En el cruce de balas, Claudia fue alcanzada por un disparo y Uñate por otro, que traspasó su cuerpo e hirió también a Darío.



(Por Graciela Mochkofsky) Se acabó lo que se daba: la clase media argentina, que causó tanto entusiasmo entre operadores turísticos en los últimos dos años, que llenó micros y aviones y desbordó la capacidad hotelera en los centros de vacaciones, pasa este julio en sus casas. "Esta temporada hubo una disminución de un 30 por ciento en los destinos turísticos que habitualmente son consumo de la clase media —coincieron operadores, publicistas y agentes de turismo—. Se siente la recesión. En sentido inverso, los argentinos con buen poder adquisitivo causaron un aumento importante en viajes a Europa, que es el boom, y al Caribe". ¿Quiénes son los que pueden permitirse vacaciones en invierno? ¿Cómo son y cómo se comportan en esos días de descanso?

"Las vacaciones de invierno existen para la clase media, media alta y alta —definió Miguel Urizar, director general de la empresa Sol Jet— y la que sufre ahora es la primera. La media para abajo y la baja nunca tuvo vacaciones; ésta realiza migración turística. Va a la casa de un pariente en otra provincia o aprovecha un departamento que le prestan en Mar del Plata durante la contratemperada. No es un viaje organizado". Según los términos del marketing, los que viajan en invierno son de dos tipos: "El argentino de muy

## Furor del apart

La tendencia en alojamientos para turistas son los apart-hotels. Tienen por lo general dos ambientes y permiten alojar a un matrimonio con dos hijos. "Tienen kitchenette, mesa, sillones, ya no es sólo una habitación donde dormir y el único servicio hotelero es el de mucamas —explicó Miguel Urizar—. La principal ventaja es que permite economizar en comida. Es habitual en los viajes al Caribe, a Miami y para los que vienen a Buenos Aires. En Bariloche, el equivalente son las cabañas. Abaratan costos. Otra de las ventajas es que permiten unir a la familia, y uno de los grandes objetivos de los argentinos en vacaciones es compartir varios días juntos. En la ciudad viven desconectados y apenas se ven. Si van a un hotel y toman habitaciones separadas, no pasan mucho tiempo juntos". La tendencia incluye a un gran número de hoteles que se están reconvirtiendo en aparts, que por la menor cantidad de personal necesario para brindar servicios permite a los dueños bajar los costos.



## LAS VACACIONES DE LA CLASE MEDIA

# Se acabó lo que se daba

alto nivel, que tiene casa en Punta del Este (o Bariloche, o Mar del Plata), que es el mismo mercado de alta del verano; y el turismo económico y rápido, parte de la clase media que en los últimos cuatro años accedió a lugares antes vedados", explicó Alejandro Jacobs, director general de la agencia de publicidad Publiart. Los últimos tuvieron su momento de gloria en el '92 y '93. "Este invierno la temporada es menos alta, es floja en general, por la mala situación económica de la clase media. El año pasado para esta época no había nada sin vender, fue un boom turístico. Ahora está más tranquilo", aseguró el publicista. Con él coincidieron la mayoría de las agencias de viajes. Jacobs agregó otro dato: "Semana Santa y los dos fines de semana largos de junio colaboraron también para que la clase me-

Operadores, publicistas y agentes de turismo coinciden en que estas vacaciones de invierno transcurren con una baja significativa: la clase media, a diferencia de los dos últimos años, se quedó en casa. Los paquetes a Europa y al Caribe, el boom de este invierno, han sido vendidos a un mercado de alto poder adquisitivo.

dia se tomara unos días afuera, y se quedó sin plata".

"Se van o los empleados que tienen su semana guardada desde el verano, o la familia que se toma sólo un fin de semana, o bien la clase media alta y la alta, de jefes para arriba, que pueden tomarse más de siete días", diagnosticó el publicista.

El gran boom de este año, para la gente con dinero, es Europa. "El argentino se acostumbró a ir por quince días a Europa, antes el viaje duraba dos meses. Ahora van una semana a Italia y otra a Grecia, o combinan Europa y el Caribe", explicó Urizar. Son los mismos que van a esquiar.

"En los últimos veinte años se acentuó un proceso de acostumbramiento de la población a viajar —continuó Urizar—. Es un derecho adquirido de los argentinos. O viajan por turismo o por vacaciones: el último va siempre al mismo lugar, como Punta del Este o Mar del Plata; el primero, en cambio, es el que busca constantemente nuevos destinos para conocer y las empresas turísticas nos dedicamos a buscar nuevas opciones y alternativas crediticias, medios de financiación, que la estabilidad económica permite".

## Argentinos de viaje

"Los turistas se comportan todos iguales —diagnosticó Urizar—. El argentino tiene una particularidad que conserva tanto cuando viaja dentro del país como afuera: es inquieto, es curioso, y gasta. No es mezquino, come, bebe, consume, va de compras. Aprovecha integralmente su viaje: recorre museos, cines, iglesias, lugares históricos. No se queda quieto. Es uno de los turistas más ávidos de conocimientos y de los más apetecidos por las empresas de turismo en el mundo".

"El argentino está cada vez más informado sobre intereses, plazos y movimientos financieros, pero en turismo razona distinto de cuando compra una casa o un equipo de audio en cuotas —aseguró Urizar—. Como el viajero evapora después de hacerlo, no le gusta quedar con deudas y por lo tanto no asume compromisos a largo plazo. Los sistemas

## Los motivos

Operadores turísticos y publicistas que manejan cuentas de agencias, medios de transportes y hoteles del país explicaron que los motivos por los que los argentinos viajan durante el invierno merecen la siguiente clasificación:

—romper con la rutina del trabajo. Aquí se incluyen a quienes guardaron una semana de sus vacaciones de verano y a quienes pueden disponer de su tiempo por su posición jerárquica o independencia laboral.

—buscar lugares cálidos —este año son Europa y el Caribe— para escapar del frío.

—aprovechar las temperaturas invernales para descansar y aliviar afecciones, especialmente en zonas termales.

—aprovechar las vacaciones de los chicos para viajar en familia.

—para los empleados judiciales y de instituciones escolares, que tienen un período de descanso, aprovechar el feriado.

con más éxito actualmente son los de pre y post pago. Comienzan a pagar seis meses antes de viajar y terminan de pagar seis meses después, y así evitan el problema de endeudarse a la vuelta del viaje y además se obligan a ahorrar desde antes. Además, dejar pendiente una parte del pago da la seguridad de que los servicios van a ser buenos, que van a ser bien atendidos. El público argentino es cada vez más exigente, hace valer su dinero, en la medida en que accede a servicios más cómodos, más los exige".

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

MARCELO FRANGANILLO

Av. Luro 3148 2º piso Of. 2  
Tel/Fax (023) 2-5194

## El Papa reapareció

En el Vaticano se multiplicaron ayer las voces que insistieron en que el papa Juan Pablo II tiene "un estado de salud óptimo" y que no sufre cáncer óseo ni Mal de Parkinson. El titular del Vatican Information Service, Pedro Brunori —un ingeniero argentino perteneciente al Opus Dei—, dijo que la noticia sobre la enfermedad del Papa dada por el cardenal brasileño Aloisio Lorscheider se trata de una "mala interpretación periodística". Para alejar los rumores, Juan Pablo II hizo una aparición pública, luego de dos meses y medio de ausencia tras la fractura de fémur que sufrió el 28 de abril, cuando se cayó al salir de la ducha. El Papa dejó por unas horas su residencia de Castelgandolfo, donde pasa gran parte del tiempo haciendo ejercicios de fisioterapia, para retornar a las audiencias públicas de los miércoles, en el aula Pablo VI, donde suele encontrarse con los peregrinos llegados al Vaticano para verlo. Allí dio gracias a Dios "por encontrarme de nuevo en este lugar" frente a diez mil fieles que lo recibieron con un aplauso cerrado y escucharon atentos su discurso dedicado al papel de la mujer en la Iglesia. "La mujer no debe limitarse a la transmisión de la fe en el ámbito familiar sino también dedicarse al estudio, la investigación y la docencia teológica", dijo, y también tuvo tiempo de bromear ya que a un grupo de peregrinos que llegaron caminando desde el norte de Italia les comentó: "¡A pie! ¡Qué suerte tienen!".

## Obispos movilizados

En una nueva ofensiva, los obispos norteamericanos se movilizaron para impedir que el reembolso de los gastos de aborto sea incluido en el nuevo plan de reforma sanitaria nacional. Los obispos enviaron una nota a los principales legisladores del Congreso reafirmando su aprobación al "plan que prevé la asistencia para todos" pero oponiéndose absolutamente a cualquier programa que comprenda la cobertura automática de los abortos. Si bien parece que el intento de los obispos será en vano, ya que los cinco redactores del proyecto de reforma sanitaria incluyen este tipo de reembolsos, miles de católicos comenzaron una movilización para presionar sobre el Congreso.

## Los medios de transporte

Entre los destinos elegidos por la clase media que aún puede permitirse unos días de descanso, sobresalen Uruguay —para porteños y bonaerenses—, Buenos Aires y localidades del interior como Córdoba —para habitantes de la provincia y zonas cercanas— y el noroeste. "La desregulación de las tarifas aéreas —explicó Miguel Urizar— produjo un importante traslado de pasajeros del ómnibus al avión. LAPA (que introdujo las tarifas reducidas) fue el detonante. Mucha gente que nunca había viajado en avión pudo hacerlo y pudo acceder en poco tiempo a destinos lejanos, a los que en micro se llega en doce o más horas,

con una diferencia de precio que no es significativa". El otro medio de transporte para este sector es el buque que cruza el Río de la Plata hasta Uruguay. "Había un mercado insatisfecho al que no le quedaba alternativa que viajar barato y el transporte más económico al Uruguay era el colectivo —dijo Alejandro Jacobs, a cargo de la cuenta de Buquebús—. Los barcos cuestan casi lo mismo y tardan dos o tres horas". Según el publicista, hay dos tipos de turismo a ese país: "los de clase alta tienen su casa en Punta del Este y se dedican a comer, ir al casino y rascarse; la clase media es el prototipo del turista, saca fotos, hace compras y city tours".



**GOBIERNO DE SANTA FE**  
**LICITACION PUBLICA N° 48/94**  
PARA CONTRATAR LA RECOLECCION, TRANSPORTE, INCINERACION Y DISPOSICION FINAL DE LAS CENZAS DE LOS RESIDUOS PATOLOGICOS GENERADOS POR ESTABLECIMIENTOS ASISTENCIALES DE LA CIUDAD DE SANTA FE, DEPENDIENTES DE MINISTERIO DE SALUD Y MEDIO AMBIENTE.  
COSTO PLIEGO: \$ 480.- a la venta hasta una hora antes de la apertura  
APERTURA: Día: 1 de Agosto de 1994 a las 11 hs  
INFORMES: D.P. CONTRAT. Y SUMINISTROS 25 de Mayo 2208 - Tel. 23004 y 22825  
DELEGACION ROSARIO: Santa Fe 1950 - 1er. piso. TE: 40416-257487; 2000 ROSARIO  
DELEGACION BS. AS.: Montevideo 373 - 2do. piso. TE: 40-1825/2439/6670/4157/1019 CAPITAL FEDERAL

**GOBIERNO DE SANTA FE**  
**LICITACION PUBLICA N° 50**  
CONTRATAR PROVISION DE 8.500.000 FORMULARIOS CONTINUOS CON DESTINO A LA DIRECCION PROVINCIAL DE INFORMATICA DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS  
COSTO PLIEGO: \$ 30.- a la venta hasta una hora antes de la apertura  
APERTURA: Día: 5 de Agosto de 1994 a las 10 hs  
INFORMES: D.P. CONTRAT. Y SUMINISTROS 25 de Mayo 2208 - Tel. 23004 y 22825  
DELEGACION ROSARIO: Santa Fe 1950 - 1er. piso. TE: 40416-257487; 2000 ROSARIO  
DELEGACION BS. AS.: Montevideo 373 - 2do. piso. TE: 40-1825/2439/6670/4157/1019 CAPITAL FEDERAL

# Gran Bretaña planea la privatización del Estado

El ministro Waldegrave presentó un proyecto de reforma del Estado que toma elementos de la experiencia neocelandesa y satisface a thatcheristas y moderados.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) En medio de una intensa lucha interna, el gobierno conservador presentó una versión de compromiso sobre la reforma del Estado que intenta satisfacer a thatcheristas y moderados. El proyecto de ley presentado al Parlamento por el ministro de Estado y Ciencia, William Waldegrave, apunta a un sometimiento a los rigores del mercado del tradicional sistema de Civil Servants (funcionarios públicos)

que sirvió a Gran Bretaña durante más de 150 años bajo el código de la "Imparcialidad, objetividad e incorruptibilidad". La reforma apunta a eliminar unos 50 mil puestos de trabajo a través del sistema de contratos y de "pago por productividad" sin llegar a plantear por el momento una reducción más drástica de las funciones estatales gracias a los oficios del ala moderada conservadora capitaneada por el canciller Douglas Hurd.

El canciller volvió a advertir a la derecha partidaria que no se puede

governar sobre un sistema de revolución permanente y que el impulso privatizador del thatcherismo de los 80 debe dejar ahora paso a un proceso de consolidación. El objetivo de los thatcheristas era reducir el número de empleados públicos en un 90 por ciento, pasando de 550 mil a unos 50 mil para el fin de la década. El compromiso se alcanzó con las propuestas de abrir la oferta de puestos de trabajo y servicios al sector privado, para mejorar la eficiencia del Estado exponiéndolo a mecanismos similares a los que gobiernan al mercado. El Servicio Público en Gran Bretaña, conformado en pleno apogeo imperial, se basa en un estricto sistema de ingreso y en la promoción interna, impermeable a lo que la derecha llama el "mundo real".

El ministro de Estado y Ciencia, William Waldegrave advirtió ante el Parlamento que nadie puede quedar exento de los cambios de la época. De acuerdo con las nuevas propuestas los más altos cargos de la carrera de funcionario público podrán ser seleccionados usando los mismos criterios que en las empresas privadas, contratando a los más calificados dentro de la misma estructura estatal o del sector privado. Algo similar ocurrirá en los servicios que requiere u ofrece el Estado. Para diciembre, casi dos mil millones de dólares en contratos para el suministro de información y servicios tecnológicos serán sometidos a la competencia con ofertas del sector privado y del propio Estado, en un programa denominado MarketTesting (la prueba del mercado) que según sus adalides ahorrará cerca de 200 millones de dólares al contribuyente.

Pero muchos sectores cuestionan las propuestas del gobierno. Para el representante de los sindicatos estatales, Barry Reambottom, "el gobierno no quiere mejorar la eficiencia sino privatizar el Estado". El comentario, compartido por la oposición laborista, fue respaldado también por figuras del centro de la escena política y por especialistas en el tema. El liberal demócrata Simon Jenkins cree que por simple celo ideológico y dogmático se está comprometiendo la excelencia de una maquinaria estatal admirada en todo el mundo. "Siempre miré con un poco de ironía y escepticismo el código de conducta de los funcionarios públicos: esa idea de una absoluta independencia e incorruptibilidad. Debo confesar que estaba equivocado y me temo que las nuevas medidas van a poner todo esto en peligro", comentó el matutino *The Times*.

"Hay una tradición de transmisión de conocimiento, de formación en la independencia que toma décadas en formarse", dijo a *Página/12* George Jones profesor en temas gubernamentales de la London School of Economics: "Las nuevas medidas van a politizar toda la función pública: el funcionario público va a pasar a servir al gobierno de turno". Ejemplo de independencia política del Servicio Público fue Clive Fonting, que ayudó a desmentar lo ocurrido con el hundimiento del "Belgrano", porque el derecho del público a saber "su misión como funcionario—era más importante que la obediencia a un gobierno. Lo que se está haciendo es norteamericanizar el servicio público. Basta leer el libro de Woodward sobre el funcionamiento interno de la maquinaria de Estado de Clinton para saber por qué no queremos eso", remata Simon Jenkins en su artículo en *The Times*.



Los puestos clave serán ocupados sobre la base de criterios de productividad.

## EL MODELO NEOCELANDÉS

### "Ministro se busca"

(Por M.J., desde Londres) El anuncio tiene toda la sobriedad y precisión de las ofertas de trabajo. Se necesita persona competente como Treasury Chief Executive (equivalente a secretario de Hacienda) de Nueva Zelanda. La revista *The Economist* añade detalles del salario y los requerimientos que deberá tener el candidato para ocupar el puesto. En Nueva Zelanda no se trata de la excepción sino de la regla. Conocido en la nueva jerga privatizadora como "competitive tendering", el sistema abre la oferta de cargos públicos a la iniciativa privada. "Para rango de ministro el cargo sigue siendo político—acclaró a *Página/12* George Jones, profesor en temas gubernamentales de Nueva Zelanda—. Pero de allí en más se maneja como si el Estado fuera una empresa privada que necesita empleados."

El "competitive tendering" ha gobernado todo el sistema zelandés desde fines de los '80. Desde los escalones más bajos hasta las más altas posiciones—funcionarios estatales dependientes directamente de los ministros—, los puestos se cubren según un sistema de contratos por un determinado período y con ciertos objetivos y condiciones.

En la nueva jerga, los funcionarios públicos no deben aconsejar a ministros sobre las políticas a seguir en el área sino "aumentar la productividad", y el rendimiento del departamento. En algunos casos, el incremento se formula con una paradoja lingüística: el director del Banco Central debe dismi-

nuir la "producción" de inflación. En caso de no lograr el rendimiento exigido, el Estado rescinde el contrato e inicia el proceso de búsqueda de un reemplazante. En este tipo de evaluación del rendimiento de los servicios del Estado la nueva terminología encuentra varios callejones sin salida: si el análisis resulta debatible para el presidente del Banco Central, en el caso de una enfermera o un maestro la medición de la productividad desafía a los matemáticos más avezados. ¿Se mide por la cantidad de enfermos que atiende la enfermera, por el número de estudiantes que asisten a clase? Dados los estragos que causó la radical reforma en que se embarcó Nueva Zelanda desde mediados de los 80 pareciera cuanto menos injusto pedirle a un maestro que aumente el número de alumnos por aula cuando la pobreza creció en un 10 por ciento en tres años debido al desempleo causado por el "competitive tendering" y a la eliminación de una buena parte de la Asistencia Social (Welfare State) que protegía a los más desvalidos de la sociedad.

Las enfermeras no lo pasan mejor. Difícilmente puedan aumentar su productividad cuando el Estado decidió eliminar la atención gratuita dividiendo a la sociedad en tres sectores, dos de los cuales tienen que pagar por la provisión de atención médica. El sistema en cambio funciona a las maravillas para la policía y el servicio penitenciario. Dada la explosión en los índices de pobreza, delincuencia, violencia doméstica y abuso contra los niños que acompañó al proceso privatizador, Nueva Zelanda aumenta el número de reclusos en un 10 por ciento cada año. Los habitantes de la otrora bucólica y pacífica Nueva Zelanda están más expuestos a la delincuencia violenta que cualquier otro occidental. Los reformistas niegan cualquier correlación entre los costos sociales del achicamiento del Estado "sin anestesia" y el aumento de la delincuencia: la responsabilidad descansa enteramente en los individuos porque, como dijera en su momento Margaret Thatcher, "la sociedad no existe". Los jueces creen que por el contrario ambas cosas están íntimamente conectadas. "La ironía—comentó el profesor Jones a *Página/12*—es que los efectos sociales de la reforma del Estado implican un aumento del gasto fiscal: incremento del costo del sistema de seguridad, de la policía y el sistema penitenciario y del sistema judicial. Lo que se quita por un lado reaparece por el otro. En la cara más horrible del Estado: el Estado como aparato represivo".

## FALLIDO ATENTADO DEL IRA

### Eurotúnel, euroblanco

Las dos toneladas de explosivos, descubiertas en un transbordador procedente del Ulster, podrían haber sido utilizadas por el IRA para un atentado, posiblemente contra el túnel del Canal de la Mancha. La policía británica no descarta la posibilidad de que la organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) tuviese la intención de conducir un camión con los explosivos al túnel, para hacerlo estallar debajo de la recién inaugurada vía marítima que une Inglaterra a Francia. Otra versión que baraja la policía es que el IRA planeaba otro golpe espectacular en Londres, parecido a la bomba de una tonelada que hizo estallar el año pasado en la "city", el centro financiero de la capital, y que causó la muerte de un fotógrafo y produjo daños de más de 750 millones de dólares.

La policía y la brigada antiterrorista de Scotland Yard descubrieron ayer los explosivos ocultos en un camión de transporte, procedente de Warrepoint, Irlanda del Norte, a su llegada al puerto inglés de Heysham, en un transbordador. Los artefactos estaban escondidos en un compartimiento secreto del vehículo, y el conductor que debería haberlo recogido en el puerto se dio a la fuga al ver la operación policial.

La policía sospecha que los explosivos, el doble de los que estallaron en la "city" londinense el año pasado, iban a ser utilizados en las próximas horas a su llegada a Inglaterra, como un coche-bomba detonado por reloj, y no descargados para ser utilizados por separado.

Desde su inauguración en mayo pasado, los expertos en seguridad han advertido que el Eurotúnel sería un objetivo atractivo para grupos terroristas debido a la publicidad mundial que significaría.

Actualmente, sólo los camiones de transportes utilizan el túnel, ya

que el inicio del servicio de automóviles de pasajeros se ha demorado hasta octubre. Tanto camiones como autocares y automóviles tienen que cruzar el túnel a bordo de trenes especiales. Desde que se descubrieron los explosivos ayer, las autoridades han aumentado las medidas de seguridad en todos los accesos al túnel.

Una teoría que prevalece en Londres es que el IRA planeaba este espectacular golpe en el túnel o en la capital, para presionar al gobierno británico a hacer más concesiones políticas antes de un cese del fuego en previsión de un eventual acuerdo negociado al problema del Ulster.

El Sinn Féin, brazo político del IRA, podría dar pronto una respuesta definitiva a la declaración angloirlandesa de diciembre pasado sobre el futuro de Irlanda del Norte, y se cree que podría no aceptarla, aunque no necesariamente rechazarla, para dejar las puertas abiertas a eventuales contactos.

En el aspecto político, la iniciativa de paz angloirlandesa está estancada y se duda que se lleve a cabo la próxima semana una prevista cumbre entre el primer ministro británico, John Major, y su homólogo irlandés, Albert Reynolds.

Funcionarios británicos se quejaron de que Reynolds no está haciendo suficientes concesiones en el controvertido asunto de la renuncia, por parte del gobierno de Dublín, a los artículos de la Constitución irlandesa que reclama una Irlanda unida, incluyendo al Ulster. El gobierno del Reino Unido alega que sin esa concesión irlandesa no se podrá convencer a los unionistas del Ulster (protestantes) para que apoyen la iniciativa de paz en Irlanda del Norte, que conduciría a una eventual autonomía con la participación de todos los partidos políticos, incluidos el Sinn Féin, si el IRA renuncia a la violencia.

## PROVINCIA DEL CHACO

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y ACCIÓN SOCIAL

DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN

Llámanse a licitación pública N° 18/94, a realizarse el día 22/7/94 a las 9 horas en Marcelo T. de Alvear 145, 8° piso, Casa de Gobierno, Resistencia, Chaco, con el fin de contratar la adquisición de una camioneta tipo pickup, destinada al Programa Provincial de Solidaridad Social (PRO-SOL-SO), por un monto estimado de \$ 21.000.

Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección y en Casa del Chaco, Callao 322, 1° piso, Dto. "A", Capital Federal, al precio de \$ 6,50 cada pliego en papel sellado de esta provincia.

Directora de administración



SEGUN LA CNN, EL DESEMBARCO EN HAITI PODRIA SER EL DOMINGO

# Cuenta regresiva para la invasión

*Mientras la CNN anunciaba que la invasión sería el domingo o a más tardar en diez días, Washington advirtió que aumentaron las violaciones a los derechos humanos.*

Luego de las constantes marchas y contramarchas evidenciadas en las declaraciones de funcionarios de la primera plana del gobierno de Estados Unidos sobre el tema, las posibilidades de una intervención militar para desalojar del poder a la cúpula militar de Haití aumentaron considerablemente, a pesar de la falta de consenso interno y externo con que cuenta el presidente Bill Clinton para llevar adelante esa acción. Durante la jornada de ayer fueron varias las señales que hicieron prever que la invasión es cada vez más probable y cercana. De acuerdo con fuentes del

Pentágono citadas por la cadena CNN, la intervención armada para reinstaurar el sistema democrático se produciría este domingo, o a lo sumo en un plazo de diez días. El detonante de la situación fue la expulsión de los 104 miembros de la fuerza civil de Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos que se encargaban de controlar el respeto de los derechos humanos en el territorio. Paralelamente se reforzó el embargo económico con el anuncio de la línea aérea Air France de que desde el 1º de agosto suspenderá los vuelos de pasajeros hacia y desde Haití.

El cumplimiento de los derechos humanos por parte de los militares haitianos se convirtió en el centro de la cuestión. Nancy Ely Raphael, subsecretaria de Estado sobre asuntos de derechos humanos, subrayó que el deterioro del tema podría desatar la intervención. Luego de afirmar que las violaciones a las libertades individuales "aumentaron de manera espectacular en las últimas dos semanas", la funcionaria alertó que el régimen militar "está convirtiendo lentamente a Haití en un infierno, porque el régimen de facto es cada vez más incapaz de controlar la violencia que desencadenó".

Los miembros de la misión conjunta de la ONU y la OEA, que en la noche de ayer se aprestaban a abandonar el país, habían registrado 1350 denuncias por violaciones a los derechos humanos entre el 31 de enero y el 31 de mayo pasados. Sólo en junio la cifra de casos detectados fue de 1143. Además, de acuerdo con los organismos internacionales, el gobierno de Haití periódicamente abandona cadáveres en la vía pública para intimidar a la población.

Otro factor que indicaría la inminencia de la invasión es el traslado hacia aguas caribeñas del comandante de la 2ª flota de Estados Unidos, William Flanagan, a bordo de uno de los más modernos barcos de la marina de EE.UU. A pesar de que para el gobierno se trata de una misión de "rutina", los observadores recuerdan que un barco similar al que comandó fue emplazado frente a las costas de Panamá poco antes de la invasión que en 1989 derrocó a Manuel Noriega.

A esto se sumó la realización de nuevas maniobras militares a unos 80 kilómetros de Haití por parte de una gran cantidad de marines y, de acuerdo con una información publicada por un periódico inglés, la utilización de la isla caribeña del Gran Turco como base de operaciones de las tropas enviadas por Washington. Esta última noticia fue desmentida por el Ministerio de Relaciones Exteriores británico.

Todas las especulaciones se hicieron públicas a partir de las declaraciones realizadas el martes por Bill Clinton desde Alemania, cuando afirmó categóricamente que "hay que poner fin a la situación de Haití". Sólo quedaría por definir el momento preciso de la invasión. Distintos diputados norteamericanos ya calculan cuánto tiempo resistirían los 7 mil soldados haitianos —mal preparados y mal entrenados— el embate de entre 15 y 20 mil efectivos de EE.UU. Pero para cargar contra el gobierno de Cedras y el presidente Emile Jonassaint, Clinton antes deberá vencer la oposición del congreso de su país y de la mayoría de las naciones de América Latina, situación necesaria para validar la intervención.

Alertando sobre una fecha tentativa, la influyente cadena de TV norteamericana CNN aseguró ayer, citando fuentes confiables del Pentágono, que el operativo para terminar con los militares haitianos se producirá "este domingo, o a más tardar en diez días". Sin embargo, William Gray, asesor especial de Clinton sobre el tema, destacó que no se espera una acción en los próximos días. "Yo diría que no es inminente si se mide la inminencia en términos de hoy, mañana, o en horas y días", aseguró.



Varias señales predicen la inminencia de la invasión. "Hay que poner fin a la situación en Haití", dijo Clinton.

## Las patrullas argentinas

(Por G.P.) Fuentes oficiales aseguraron a **Página/12** que el gobierno argentino estudia la posibilidad de enviar hasta 600 hombres dentro de una eventual intervención armada en Haití, siempre que la convocatoria surja del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Fuentes de Defensa aclararon que "no hay cifras todavía", pero en cambio confirmaron que la decisión está firme aunque esperan que la situación se defina recién en agosto.

Funcionarios de gobierno indicaron a este diario que, en las primeras consultas con la ONU y la administración norteamericana, Argentina explicó que podría solventar la movilización de "hasta 600 hombres", por cuanto el costo sería similar al actualmente destinado a mantener una fragata anclada frente a las costas de Haití.

Según estas fuentes, la ONU habría mostrado interés en que gendarmes argentinos cumplieran funciones de policía tras la intervención, pero las autoridades nacionales habrían dejado en claro que esta opción no era deseada. "Es más fácil que se produzcan bajas patrullando las calles de Puerto Príncipe que en un desembarco", resumieron los consultados.

En cambio, fuentes de Defensa remarcaron con prudencia que "no hay ninguna cifra todavía", porque "es necesario estudiar problemas logísticos, hacer un análisis técnico y fáctico, por lo que todo lo que se diga son especulaciones". Admitieron que los requerimientos de la ONU incluyen "un componente militar, otro policial y otro civil", pero negaron toda conversación específica.

En medio de tanta prudencia, indicaron que el plazo que se maneja en Buenos Aires es el primero de agosto, cuando "habría una nueva resolución de las Naciones Unidas, que replantearía la situación".

Defensa ha tenido reticencias de participar en el conflicto haitiano, por el temor de que podría derivar en enfrentamientos imprevisibles, al estilo de Somalia. Sin embargo, esta vez consiguió imponer su criterio de que la participación nacional sólo se dará en el marco de una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Miembros del Consejo Nacional de Seguridad de Estados Unidos, como Robert McNamara y Richard Fainberg se reunieron en Buenos Aires con los ministros de Defensa y Cancillería, Oscar Camilión y Guido Di Tella, para exponer la visión de su país e insistir en el interés norteamericano en derrumbar al régimen de Raul Cedras.

Cancillería se ha mostrado más permeable a esta urgencia del presidente Bill Clinton y no ha ocultado nunca su predisposición a impulsar una intervención en Haití, sea como fuere. En una conferencia concedida a corresponsales extranjeros, Di Tella lo expuso esta semana en términos elementales, pero nítidos: "les tenemos ganas".

## El enigma del caso Colosio

El candidato presidencial del oficial Partido Revolucionario Institucional (PRI), Ernesto Zedillo, anunció ayer la creación de una comisión revisora de la investigación del crimen de Luis Donaldo Colosio. El anuncio de Zedillo se produce un día después de que la Subprocuraduría especial para el caso Colosio, candidato del PRI asesinado el pasado 23 de marzo, aseguró que el autor material e intelectual del crimen fue Mario Aburto, con lo que prácticamente descartó la hipótesis de que el homicidio fue planeado por más personas.

Aburto, 23 años, detenido en el momento del homicidio, admitió desde el principio haber realizado los dos disparos contra Colosio. Las autoridades capturaron también a otras cua-

tro personas, encargadas por el PRI para vigilar el mitin al que asistió el candidato priista, acusadas de haber facilitado la labor del homicida.

El nuevo informe de la Subprocuraduría, revelado el martes, fue recibido este día en círculos políticos y de la prensa mexicana en medio de dudas y desconfianza, sobre todo después de que las primeras investigaciones apuntaban hacia una "acción concertada" en la que habrían participado varias personas. Zedillo, quien entró como candidato emergente tras el asesinato de Colosio, solicitó este miércoles a la directiva del PRI que a la "brevedad invite a destacados estudiosos del derecho penal y disciplinas auxiliares, a juristas de reconocida integridad a formar una comisión revisora de la investigación".

## La pregunta del millón

(Por Jane Sutton, desde Miami/Reuter) ¿Es inminente una invasión militar a Haití? La respuesta podría depender de quién lo diga. Esta es una síntesis de lo que políticos, jefes militares, grupos de refugiados y otros expertos han dicho durante las dos últimas semanas sobre la posibilidad de una invasión para restituir la democracia en Haití;

- "Esa es una opción que no podemos descartar", dijo el presidente estadounidense Bill Clinton.
- "Estoy en contra de una invasión militar", declaró el presidente haitiano exiliado Jean-Bertrand Aristide.
- "No a la invasión", dijo el gobierno de facto haitiano en un mensaje transmitido durante los partidos de la Copa Mundial de fútbol.
- "No participaremos en ninguna invasión que no esté aprobada por la ley internacional", manifestó el primer ministro jamaicano Percival J. Patterson.
- "Sería una misión muy fácil, comience en la oscuridad o en la luz del día", aseguró el ex general de infantería de marina Bernard Trainor.
- "Estamos listos, pero no pensamos que sea inminente", dijo el secretario de Defensa, William Perry.
- "Pienso que (una invasión) es una tercera opción que no será necesaria", manifestó el canciller canadiense, André Ouellet.
- "Haití es un desorden. Ha sido un desorden durante largo tiempo. Diecinueve años de ocupación estadounidense a principios de este siglo no lo arreglaron y el regresar ahora con una fuerza militar tampoco lo hará", aseguró el ex secretario de Defensa Richard Cheney.
- "El pueblo haitiano necesita nuestro apoyo, no nuestra interferencia. Creemos que la historia deja en claro que la intervención militar estadounidense es probable que resulte en contra de la meta de restituir la democracia en Haití", dijo el Foro por la Justicia Haitiana, un grupo independiente organizado por la representante demócrata Carrie Meek.
- "El peor tipo de intervención militar es el que fue evitable", dijo el presidente del grupo negro en el Congreso, Kwesi Mfume, quien acusó al gobierno de Clinton de aplicar una "política de anarquía" que ha fracasado en llevar a los gobernantes haitianos a buscar una solución pacífica.
- "Hay muchas quejas en el Congreso sobre el involucrarse en esto. No sería una operación rápida", dijo el analista de defensa John Steinbruner, del Instituto Brookings.
- "Será una operación de seis horas, pero no saben qué van a hacer una vez que estén allí", dijo el senador republicano John McCain al explicar por qué el Pentágono se oponía a una invasión.
- "Debemos abandonar la idea de que invadir a Haití va a hacer más fácil la democracia o la vida para las personas, y ciertamente hará más difíciles las cosas para Estados Unidos, porque seremos el gobierno y seremos entonces los opresores", comentó Richard Lugar, el segundo republicano en importancia en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado.
- "Si los estadounidenses vienen para sacar al ejército y se van de inmediato, los aplaudiremos. Si se quedan más tiempo, están en problemas. Los haitianos nunca aceptarían a un extranjero dirigiendo el tránsito en su país", dijo una mujer haitiana de clase media citada por el diario New York Times.

## Lula en problemas

Favorito en las encuestas desde hace un año, la candidatura de Luiz Inácio "Lula" Da Silva está pasando por uno de sus peores momentos: las denuncias de corrupción contra su compañero de fórmula, Jose Paulo Bisol, han puesto al líder del Partido de los Trabajadores ante la necesidad de definir urgentemente si lo mantiene o cambia la fórmula, a tres meses de las elecciones brasileñas. Ayer, Bisol envió una carta de renuncia a Lula, que en los próximos días tomará la decisión.

Senador del Partido Socialista Brasileño, Bisol ha sido acusado de presentar enmiendas irregulares al Presupuesto para favorecer a un municipio donde posee una hacienda y de aprovechar su condición de parlamentario —y antes, de juez— para obtener préstamos ilegales en bancos oficiales. Aunque hasta ahora Lula había defendido a Bisol (quien aseguró haber sido víctima de una trampa para perjudicar la candidatura), otros miembros de la coalición Frente Brasil Popular han reclamado la renuncia del candidato a vicepresidente. "El Frente está formado por hombres de manos limpias. Bisol debe explicaciones a la sociedad y tiene que dárslas como particular y no como candidato", dijo ayer Roberto Freire, el líder del Partido Popular Socialista, aliado al PT.

Todo esto sucede en un momento en que Lula viene perdiendo puntos en las encuestas: su diferencia con Fernando Henrique Cardoso cayó cinco puntos (tienen 34 y 21 por ciento, respectivamente), lo cual en parte se atribuye a la puesta en vigencia del Plan Real, ideado por Cardoso cuando era ministro de Hacienda, pero también al efecto Bisol.

# Kim Jong Il, o el "Querido líder", es el nuevo gobernante norcoreano

“Hemos promovido al Querido Líder, único sucesor del Gran Líder, al máximo rango del partido, del Estado y de las Fuerzas Armadas revolucionarias.” Traducido, el anuncio emitido ayer por la radio oficial norcoreana significó que el país tiene ya un nuevo gobernante: el “Querido Líder”, es decir Kim Jong Il, sucedió en el poder a su padre, Kim Il Sung —el “Gran Líder”—, concretándose así la primera sucesión dinástica en el mundo comunista. Pero al mismo tiempo que Kim Jong Il tomaba las riendas del poder, el país enviaba señales tranquilizadoras a Occidente: Pyongyang informó que la semana que viene mantendrá una reunión con funcionarios norteamericanos para fijar la agenda de reanudación del diálogo y que espera, también la próxima semana, estudiar una nueva convocatoria para la postergada cumbre con Corea del Sur.

Aunque la radio oficial limitó la información a ese anuncio críptico sobre la promoción del “Querido Líder”, en medios occidentales esto fue interpretado como un traspaso de todos los cargos que ostentó Kim Il Sung, es decir que su hijo pasaría a ser secretario general del Partido de los Trabajadores, y jefe del Estado, además de presidente de la Comisión Militar Central del partido.

Sobre Kim Jong Il se tiene escasa información: nunca participó de las recepciones brindadas para los visitantes occidentales, jamás concedió una entrevista a un periodista extranjero, y su nombre ha sido relacionado a algunos atentados atribuidos a

**Kim Jong Il fue elevado a los más altos cargos. Se concretó así la primera sucesión dinástica del comunismo.**

Corea del Norte.

Según la historia oficial, Kim Jong Il nació el 16 de febrero de 1942 en un campo de la resistencia antijaponesa, en el monte Paekdu, y su llegada al mundo habría estado acompañada por un doble arco iris y fulgurantes rayos luminosos. Los expertos en asuntos coreanos, sin embargo, afirman que nació en Siberia. La leyenda sostiene incluso que una golondrina anunció el nacimiento de un “general prodigioso, llamado a dirigir el mundo”.

gir el mundo”.

Kim Jong Il pasó dos años en una academia de oficiales de aviación en Alemania del Este y en 1964 se graduó en economía política en la Universidad de Pyongyang. Luego estuvo a cargo de la propaganda del comité central del partido. Su biografía dice que escribió seis obras “mejores que el conjunto de obras producidas por la Humanidad” y denunció “la influencia perniciosa de La Gioconda de Leonardo Da Vinci”.

Tras una misteriosa desaparición entre 1977 y 1979, Kim Jong Il reapareció ya como una de las figuras centrales del partido. Su retrato empezó a aparecer junto al de su padre. En 1980 ascendió al cargo de número dos del partido y cuatro años después fue declarado “único sucesor” de Kim Il Sung, pese a la oposición de un sector del ejército.

Como director de los servicios secretos, el nuevo gobernante norcoreano fue acusado de estar implicado en el atentado en Birmania en el que perdieron la vida 18 funcionarios surcoreanos, y en 1987, de la destrucción de un boeing también surcoreano en el que murieron 115 personas, poco antes de los Juegos Olímpicos de Seúl.

## Expulsan a cuatro palestinos de Gaza

Yasser Arafat cedió ayer ante presiones israelíes y aceptó las exigencias de expulsión de cuatro funcionarios de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), dos de ellos acusados de complicidad en una matanza de 22 niños judíos hace veinte años. Sin embargo, dos de ellos permanecían aún ayer en Gaza, lo cual fue interpretado por Israel como una violación de los acuerdos. Las autoridades israelíes se negaron a permitir el ingreso de funcionarios palestinos en las zonas autónomas hasta que salga el último expulsado.

Dos de los cuatro palestinos que retornaron con Arafat a Gaza hace cuatro días embarcaron hacia Egipto ayer por la tarde. Ahmed Tibi, asesor de Arafat, confirmó que los hombres figuran en la lista negra de Israel y que la OLP había recibido formalmente una petición israelí para su expulsión. El incidente enturbió el ambiente de confianza y optimismo creado con el retorno de Arafat, pero fuentes palestinas señalaron que el caso había sido cerrado.

Los israelíes se enteraron de que los cuatro palestinos

ingresaron en Gaza en el convoy que transportó a Arafat a la franja autónoma y exigieron inmediatamente su deportación. Los cuatro palestinos han sido acusados de participación en la llamada masacre de Maalot, uno de los episodios más traumáticos de la historia israelí. En 1974, tres guerrilleros palestinos tomaron como rehenes a alumnos de una escuela del pueblo de Maalot, en el norte de Israel. El episodio terminó en un baño de sangre.

Según Israel, Mamdu Nofal y Abu Firas al-Gharbi fueron dos de los organizadores de ese secuestro. Las razones de la expulsión de los otros dos palestinos no fueron explicadas. De acuerdo con versiones periodísticas, Rabin montó en cólera cuando se le informó de que los palestinos habían retornado a Gaza como parte de la comitiva de Arafat. El viceministro de defensa, Mordejai Gur, acusó directamente a Arafat de intentar engañar deliberadamente a las autoridades israelíes y dio a entender que el Gobierno va a intensificar el escrutinio de todas las actividades de la ANP.

# Metalúrgicos vs. el Plan Económico.

En 1975 la U.O.M. frustró el plan del ministro Rodrigo y en el '87, el Plan Austral.  
Ahora ¿le llega el turno al Plan Cavallo?

## ¿Peligra el derecho a la vida?

Al fin la Constituyente toca un tema que nos interesa a todos:  
el derecho a la vida de los que van a nacer.  
Aborto: ¿Sí o No?

# HORA CLAVE

## HOY 22 Hs.

## 9ª LIBERTAD

LA FUERZA DE LA GENTE



Con Mariano Grondona



Roberto Baggio se retira emocionado del estadio Giants de Nueva Jersey. Hizo los dos goles.



AFP

# ITALIA BAGGIO

EL DOMINGO HABRA UN CUADRUPLE CAMPEON MUNDIAL.

VENCIERON A BULGARIA Y SUECIA Y REEDITARAN LA FINAL DEL '70



AFP

# BRASIL ROMARIO

Romario salta y gana. Así lo hizo para colocar a Brasil en la final. Al igual que Baggio, lleva cinco goles.

# Página 94

el Mundial a diario

Foto: AFP (2) y J. Rosendo

CON DOS GOLES DE ROBERTO BAGGIO

# ITALIA VA



Paolo Maldini, la gran figura de Italia, le gana a Kostadinov. El capitán brilló en el fondo.

Roberto Baggio, autor de los dos goles que le dieron a Italia el pase a la final del Mundial en el partido con Bulgaria, definió como "excelente" la actuación de su equipo y dijo que el de ayer fue "el mejor partido de Italia en la Copa del Mundo". Baggio, sustituido por Giuseppe Signori sobre la mitad del segundo tiempo, debido a un golpe en el muslo posterior de la pierna derecha, confió en una rápida recuperación para poder jugar el próximo domingo la final del Mundial. "El dolor ahora es muy intenso, pero veremos qué pasa cuando mañana me revisen (por hoy) y den el diagnóstico definitivo", expresó media hora después de finalizado el encuentro ante los búlgaros.

La estrella de Italia sufrió además la pérdida de un diente a raíz de un codazo que le aplicó un rival, pero no le dio demasiada im-

portancia al hecho. "A lo sumo tendré algunos problemas para comer la pasta", comentó en tono de broma.

Cuando los periodistas pretendieron compararlo con Paolo Rossi —autor de goles decisivos para la selección italiana en el Mundial de España en 1982— Baggio esquivó los paralelismos. "Rossi jugaba en el '82 y yo en el '94", se limitó a decir. Y cuando se le mencionó el nombre de Gigi Riva, goleador del Lazio en la década del 70, consideró "un honor" que lo compararan aunque enseguida dijo que esperaba que lo valoraran por lo que es él.

Baggio, muy feliz, pero preocupado por la lesión, dedicó el triunfo "a todos los italianos con todo mi corazón". Por último manifestó: "Los hinchas merecen un festejo grande y ojalá se lo podamos dar el próximo domingo".

**"Jugamos el mejor partido"**

"No hay tiempo para festejar, ya tenemos que meternos en la cabeza el partido final", dijo el director técnico de la selección italiana, Arrigo Sacchi, después de elogiar encendidamente a sus jugadores por la "óptima" actuación que produjeron en el primer tiempo de su partido contra Bulgaria. "Si uno compa-

ra la forma en que jugó Italia en los primeros partidos de este campeonato con la manera en que venció a un gran equipo como Bulgaria podemos decir que en el fútbol, como en la vida, no hay nada cierto ni absoluto", dijo Sacchi.

Por otra parte, la estrella de los búlgaros, Hristo Stoitchkov, criticó con dureza al árbitro del partido, el francés Joel Quiniou. "El nos sacó de la final", di-

jo antes de emprenderla contra algunos de sus compañeros. "A varios de los nuestros les faltó coraje y saber que lo que se estaba disputando era el pase a la gloria", manifestó el crack del Barcelona de España. "Estoy convencido —agregó— de que Italia no fue más que Bulgaria, pero la realidad es que ellos hicieron dos goles y nosotros sólo uno".

Stoitchkov se encargó de resaltar la actuación de Bulgaria en el campeonato. "Hicimos historia", definió.

El director técnico Demitar Penev coincidió con Stoitchkov en el balance de lo hecho por Bulgaria en el torneo y también criticó al árbitro. "En el segundo tiempo hubo por lo menos dos penales a favor nuestro que ese señor no quiso cobrar", dijo, visiblemente molesto. Ya antes del encuentro, los dirigentes de Bulgaria habían cuestionado la designación de Quiniou. "Nosotros le ganamos a Francia en las eliminatorias en el Parque de los Príncipes y Quiniou es francés", habían dicho.

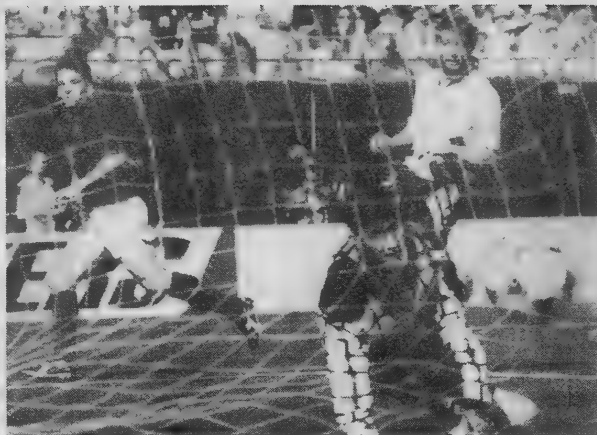
Penev les deseó buena suerte a los italianos en la final y dijo que su equipo pondrá el máximo empeño en el encuentro del sábado por el tercer puesto. "Mis jugadores lo van a tomar como una final".

**Stoitchkov criticó al árbitro**

En su mejor producción de la Copa del Mundo, Italia logró recontrar el nivel de fútbol que se le venía reclamando y se clasificó finalista con absoluta justicia. Dos goles de Roberto Baggio, quien promediando el complemento debió retirarse del terreno por una lesión en la cara posterior del muslo derecho que arroja una duda capital sobre su presencia el próximo domingo, no se produjeron esta vez como consecuencia de maniobras individuales afortunadas sino como reflejo de una superioridad colectiva que tuvo su mayor evidencia en el primer tiempo.

**Salto de calidad.** Después de las pobres actuaciones de Italia en los cinco partidos anteriores, cuando el equipo no había encontrado el funcionamiento ni las respuestas suficientes, el compromiso con Bulgaria era la posibilidad de que la castigada selección conducida por Arrigo Sacchi pegara un salto de calidad que despejara las dudas y los naturales cuestionamientos. El despegue se concretó frente a los búlgaros con un rendimiento que tuvo sus picos más altos en la firmeza de Paolo Maldini, en la dinámica de Roberto Donadoni y en la contundencia goleadora de Roberto Baggio, quien en los últimos tres encuentros convirtió 5 goles decisivos.

**Las diferencias.** ¿Por qué arrancó Italia en la recta final del Mundial? Porque se juntaron sus buenos jugadores, aparecieron las pequeñas sociedades, el modelo se enriqueció con los aportes individuales y aunque en el segundo período perdió nivel, en todo momento manejó el partido y marcó una diferencia a su favor que el resultado no alcanzó a contemplar. Esa Italia, siempre candidata a una Copa del Mundo por las cualidades de sus jugadores, sugestivamente definió el encuentro en cinco minutos explosivos.



Segundo impacto de Roberto Baggio. Ingresó por izquierda y definió con un tiro cruzado. Era el 2-0.

Y en esos 300 segundos, para no perder la sana costumbre, Roberto Baggio expuso el repertorio de un goleador fenomenal.

**El contragolpe y la boleta.** Bulgaria, a esa altura mucho más cerca del pozo que de la recuperación, se expuso a que lo liquiden de contragolpe. Y la boleta no terminó de escribirse por una cuestión de centímetros. Primero, Donadoni sacó un bombazo que se perdió muy cerca del palo izquierdo, luego Maldini dispuso de otra chance con un golpe de cabeza que acarició el poste derecho. Era Italia en su mejor versión. Por la dinámica de sus movimientos, por su agresividad en función de ataque y por su solidez defensiva, marcando en zona, respaldada sobre todo por Maldini y Costacurta, quien al tener dos tarjetas amarillas no podrá actuar en la final.

**Otro condimento.** El descuento de Stoichkov, mediante un penal por infracción del arquero Pagliuca a Kostadinov, le sumó un condimento especial a los últimos 45 minutos. Pero el segundo capítulo se agotó en la intrascendencia. La alta temperatura también jugó su partido y la movilidad inicial de los protagonistas le abrió paso a un curso más previsible. A Bulgaria no le quedó resto para quebrar la resistencia rival y a Italia tampoco le sobró audacia para establecer la superioridad en la área adversaria. Cuando Roberto Baggio se fue reemplazado por Signori, acusando una lesión de pronóstico reservado, la expectativa del contragolpe fulminante pareció extinguirse.

**El saldo.** Más allá del triunfo de Italia, lo que vale rescatar es lo que ofreció el equipo y lo que a partir de su oferta puede proyectar su técnico para el encuentro del domingo. Ese es el saldo. La cuota de fútbol que entró en escena anunciando un guión más acorde con la tradición de los tricampeones del mundo. Y con el estilo Sacchi, que no es un detalle que se pueda relativizar.

**ITALIA:**  
Pagliuca; Mussi, Costacurta, Maldini, Benarrivo, Berti, Albertini, Dino Baggio, Donadoni; Roberto Baggio, Casiraghi. DT: Arrigo Sacchi.

**BULGARIA:**  
Mihailov; Houbchev, Kirakov, Ivanov, Zvetanov; Yankov, Letchkov, Balakov, Sirakov; Kostadinov, Stoichkov. DT: Dimitar Penev.

Estadio: Giants (Nueva York). Árbitro: Joel Quiniou (Francia). Goles: 21m y 26m Roberto Baggio (I), 43m Stoichkov (B), de penal. Cambios: 53m Conte por Dino Baggio (I), 70m Signori por Roberto Baggio (I), 71m Iordanov por Kostadinov (B), 76m. Guechev por Stoichkov (B). Amonestados: Kostadinov (B), Costacurta (B), Letchkov (B), Albertini (I), Yankov (B). Espectadores: 76.681.

## A la caza del

Además de reeditar la final de México '70, Brasil e Italia comparten un privilegio ya que ambos llegan por quinta vez a la definición de una Copa del Mundo, aunque no alcanzan a superar lo hecho por Alemania, campeón en 1954, 1974 y 1990 y finalista en 1966, 1982 y 1986. Por lo demás, uno de los dos será campeón del mundo por cuarta vez en la historia del fútbol.

Italia ganó las copas de 1934, cuando derrotó, en Roma, a Checoslovaquia 2-1 en tiempo suplementario bajo la atenta mirada de Benito Mussolini; en 1938, en Francia, venciendo 4-2 a Hungría, y en 1982 cuando en el Santiago Bernabeu de Madrid vapuleó a Alemania 3-1 para alegría del presidente Sandro Pertini. Esa fue la última oportunidad en que visitó una final. Había caído en la de 1970, precisamente ante los brasileños, que los derrotaron 4-1.

Brasil, que desde entonces no es pro-

# ENTRE PECHO Y ESPALDA, PASTILLAS VALDA.

Entre reunión y reunión. Entre pucho y pucho. Entre gol y gol. O cuando quiera. VALDA refresca y alivia su garganta en los momentos que usted más lo necesita. Compuesta por ingredientes naturales, brinda un efecto intenso dejando en su boca un fresco sabor a mentol y eucaliptus. Ahora, entre todo lo que hace, pastillas VALDA.



**VALDA**

UN ALIVIO PARA SU GARGANTA



ROMARIO, DE CABEZA, VOLTEO A SUECIA

# BRASIL, AL FINAL

Los dos favoritos jugarán el domingo en Los Angeles el partido decisivo de Estados Unidos '94, como lo hicieron en México '70. Ambos tricampeones llegaron de la mano de sus grandes figuras. Los de Sacchi batieron a Bulgaria con dos goles de Roberto Baggio (terminó lesionado), y los de Parreira a Suecia con un tanto de Romário cuando faltaban 10 minutos. Búlgaros y suecos, que se enfrentarán el sábado por el tercer puesto, se quejaron de los arbitrajes.

(Por Daniel Lagares, desde Los Angeles) Brasil le ganó por 1-0 a Suecia, con gol de Romário cuando faltaban 10 minutos y se dio la final esperada por la mayoría y, principalmente, por la FIFA: el próximo domingo se enfrentarán Brasil e Italia en el estadio Rose Bowl, de Los Angeles y de allí saldrá el primer cuádruple campeón de la historia de los mundiales.

**La dignidad de los suecos.** Le costó mucho a Brasil poder superar el esquema que le planteó Suecia desde el inicio. El equipo escandinavo se paró con su tradicional sistema zonal con Nilsson sobre la derecha, Patrick Andersson y Björklund como zagueros centrales y Ljung por la izquierda, una línea de cuatro muy definida y unos metros más adelante, Mild, Theren y Ingesson como contenedores, dejándolo libre a Tomas Brolin, un jugador de extraordinario talento y capacidad. Arriba, muy aislados, Dahlin y Andersson, esperando la posibilidad cierta de que algún envío aéreo pudiera ser capitalizado, sobre todo por la inseguridad que transmitía el arquero Taffarel. El resto se limitaba a mantener cierto orden y buen trato de pelota hasta los tres cuartos de cancha. Brasil tenía algunas dificultades porque los volantes no subían demasiado y tampoco aportaban claridad. Solamente con la fenomenal capacidad de Bebeto y Romário crearon cinco situaciones de gol, que debieron haber definido el partido en el primer tiempo.

**Cuando Brasil debió golear.** Pese al orden que exhibía Suecia y los problemas para escalar ofensivamente que tenían los brasileños, el conjunto que dirige Carlos Alberto Parreira debió haber concretado en el lapso que va desde los 13 a los 40 minutos de la etapa inicial. Esas cinco situaciones de gol fueron clarísimas, sobre todo una doble que desperdició Romário rematando débil luego de una excepcional jugada del delantero del Barcelona, quien dejó a tres suecos en el camino. Sobre la línea salvó Patrick Andersson, y Mazinho, entrando por derecha y con todo el arco para él, disparó afuera. Esa fue increíble, pero hubo otras cuatro. De haberse concretado alguna, la historia hubiera cambiado.

Los brasileños se repiten. En el segundo tiempo, Carlos Alberto Parreira hizo ingresar a Rafi, un jugador talentoso, pero intermitente. Al medio campo le estaba faltando creatividad



Bebeto se lamenta por uno de los tantos goles que desperdició Brasil en el primer tiempo. Al final, apareció Romário.

y la medida del entrenador pareció acertada. Sin embargo, los suecos cambiaron el libreto para los segundos 45 minutos. Los cuatro volantes se adelantaron diez metros en la cancha, tal como lo habían hecho frente a Rumania y comenzaron a darle precisión a las entregas. Brolin se convirtió en gran figura, manejando los tiempos y haciendo los lujos y las pausas que todos esperaban de Rafi. A Brasil el panorama se le complicaba porque Bebeto y Romário ya no se encontraban como en el primer tiempo.

**Una decisión que cambia todo.** A los 16 minutos, Jonas Thern cometió una fuerte infracción a Dunga. Era para tarjeta amarilla, pero el colombiano José Torres expulsó al jugador del Nápoles. La desafortunada decisión del juez cambió el partido. Suecia dejó de manejar el trámite y se refugió en el fondo. Brasil no tenía ideas y los minutos iban corriendo. La subida de Jorginho por el lateral derecho se hacía aburrida e intransigente. El lateral del Bayern Munich terminaba tirando centros, que eran resueltos con extrema facilidad por los defensores escandinavos. Por el otro lado, Branco también terminaba ejecutando envíos aéreos. Romário y Bebeto sequeaban muy aislados de punta entre los marcadores centrales. Los brasileños se impacientaban y parecía que el alargue era inevitable.

**La magia de Romário.** Cuando faltaban apenas diez minutos, otro nueva subida de Jorginho y un nuevo centro. Esta vez, Romário, en el segundo palo, la cabeceó de pique al suelo y la pelota entró junto al palo derecho del impecable Ravelli. El triunfo de Brasil llegaba por la fórmula menos aconsejable para jugar, pero que se hacía necesaria porque por abajo los suecos no dejaban respuestas para meter una pared. De todos modos, la clase de Romário fue

fundamental en la definición del partido.

**El peso de la historia.** Brasil vuelve a estar en una final de Copa del Mundo después de 24 años. Llegó con el fútbol de siempre. Con la habilidad y la capacidad técnica de sus ju-

gadores, principalmente sus hombres de punta. A Suecia debió ganarle sin sufrir tanto, pero a la hora del desequilibrio aparecen las individualidades, que marcan la gran diferencia. Y que están más allá de cualquier libreto o modelo táctico.

que tendríamos que estar nosotros aquí jugando con los negros". No hay consuelo posible, la herida no cierra y tiene razón. El nivel del campeonato del mundo demuestra que Argentina era candidata firme a llegar a estas instancias. Sin embargo, ahí están suecos y búlgaros.

"Yo no voy un carajo, lo voy por televisión y revendo la entrada, hermanito...", decía un argentino destrozado por la realidad en el lobby de un hotel del Downtown.

"Bra-sil... Bra-sil", gritaban los torcedores cuando entraban al Rose Bowl, y con el mismo grito saludaron a Luciano Pavarotti, Plácido Domingo y José Carreras, quienes el sábado repetirán el recital que dieron en las Termas de Caracalla el día anterior a Argentina-Alemania. Aquí, después del partido por el tercer puesto, actuarán en el Dodger Stadium. Anoche ensayaban en el auditorio de la calle Colorado, en pleno centro de Pasadena. "Oh, oho, oho...Bra-sil..." La muchedumbre sudamericana entraba por los portones del Rose Bowl a paso ligero. Como si el estadio los atrajera con un imán gigante. Ese que maneja Bebeto y Romário cuando le hacen un corte de manga a Parreira.

## Antesala en el Rose Bowl

Una familia de Río desayuna en McDonald's de Sunset Bullevar. Ya están vestidos de verde y amarillo, de pies a cabeza y con cornetas incluidas colgando de los cuellos. Un grupo de adolescentes paulistas, casi imberbes, pasea la resaca de la noche anterior con el primer café en drug de una estación de servicio. Y los argentinos que quedan insultan por lo bajo: "Pensar

10

**BRASIL:**  
Taffarel, Jorginho, Aldair, Marcio Santos, Branco, Mauro Silva, Dunga, Mazinho, Zinho, Bebeto, Romário. DT: Carlos Alberto Parreira.

**SUECIA:**  
Ravelli, Nilsson, Patrick Andersson, Björklund, Ljung, Mild, Thern, Ingesson, Brolin, Dahlin, Keanet Andersson. DT: Tommy Svensson.

Estadio: Rose Bowl (Pasadena). Arbitro: José Torres Cadena (Colombia). Gol: 80m Romário (B). Cambios: 45m Rafi por Mazinho (B), 68m Rehn por Dahlin (S). Amonestados: Zinho (B), Ljung (S), Brolin (S). Incidencia: 61m, expulsado Thern (S). Espectadores: 85.000.

## cuarto título

tagonista de una final, ya había obtenido los campeonatos de 1958, jugado en Suecia, cuando batió a sus rivales de ayer 5-2; y de 1962, en Chile, al vencer 3-1 a Checoslovaquia, tras haber perdido la definición del Mundial de 1950 ante Uruguay por 2-0.

Detrás de Alemania, Brasil e Italia en la lista de finalistas figura Argentina, con cuatro participaciones (campeón en 1978 y 1986, subcampeón en 1930 y 1990).

"Zico hizo mucho por su club, Flamengo, pero en la selección nunca fue nada. Fue un jugador de club. Solamente eso." Lo dijo el delantero de Brasil, Romário, y se refirió a una de las estrellas que tuvieron los brasileños en las décadas del 70 y 80. Cuando Zico leyó las declaraciones del jugador del Barcelona en el diario *O Globo*, reaccionó y contestó: "Realmente yo no tuve suerte en los mundiales (jugó en España '82 y en México '86) pues estaba lesionado, pero mi carrera habla por sí sola."

Zico, quien se retiró del fútbol tras su paso por Japón, no cambió su opinión sobre Romário y destacó que "lo que dijo no cambia nada lo que yo pienso de él. Es un gran goleador y tiene una importancia fundamental para el plan-

tel". Romário necesitó una sola frase para referirse a Zico para desatar en Brasil una tormenta sobre sus palabras. Zico, en cambio, tras elogiar a su compatriota, subrayó que "es bueno, sin embargo, que Romário sepa que yo fui el goleador de la selección en España y no era atacante, no me quedaba esperando la pelota".

El ex futbolista está trabajando como comentarista de la cadena Bandeirantes y le respondió desde su espacio televisivo. "Actué 80 veces por la selección, no han sido dos veces, ni cinco ni diez."

Romário no es la primera vez que no habla bien de un ídolo de su país. Hace algunos meses afirmó que "Pelé era muy bueno en la cancha pero cuando habla sólo sabe decir payasadas. Es un débil mental".

## Romário se acordó de Zico

**TELEFONO ARDIENTE**

00 852 1724 9610  
00 852 1724 9611  
00 63988 4001 4049

*Gay Party Line*  
00 852 1747 7453

*Lineas de Amigos*  
☎ 00 852 1747 7139

**PUENTE TENIS CLUB**

PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES  
Y GRUPALES

Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

**BUENOS AIRES GOOD GAMES**

El Complejo cubierto más grande de Sudamérica  
9 CANCHAS DE FUTBOL  
19 de PADDLE - ARQUERIA  
Restaurante - Patio de Comidas  
Playa de estacionamiento  
Gimnasio de Musculación  
ORGANIZAMOS TORNEOS EMPRESARIOS  
CUMPLEAÑOS INFANTILES

Av. Montes de Oca 1930  
Río Cuarto 1538  
303-0643/0644/0645 Telefax 21-4966

## Perfumo se acerca a River

Roberto Perfumo es el principal candidato a ocupar la dirección técnica de River si Daniel Passarella se transforma en el DT de la selección argentina. La semana próxima se define la reincorporación de Enzo Francescoli al club. Todo dependerá de las exigencias del jugador, que desea volver. River jugará mañana un amistoso ante Aldosivi, en el estadio Ciudad de Mar del Plata.

## La Copa Davis está de sorteo

El sorteo del orden de los dos primeros partidos de la final de la Zona I Americana de la Copa Davis entre Uruguay y Argentina se realizará hoy en el Carrasco Lawn Tennis. Javier Frana-Marcelo Filippini y Gabriel MarkusDiego Pérez serán los encuentros, que arbitrarán el venezolano Ronald Gómez. El programa de la Copa Federación, que se jugará en Frankfurt desde el lunes, fue sorteado ayer y el equipo argentino, sin Sabatini ni Gorrochategui, se medirá en su debut con el de Cuba.

## Mandiyú cambió de dueño

Deportivo Mandiyú fue comprado ayer por un grupo empresario, encabezado por el director del CEAMSE, Roberto Cruz, que habría pagado un millón y medio de dólares. Cruz será el nuevo presidente de la entidad y Alberto Rendo se encargará de dirigir el plantel de primera. Mandiyú seguirá residiendo en Corrientes.

## McLaren acelera a Barrichello

El piloto brasileño Rubens Barrichello firmará en agosto un contrato para correr durante 1995 en el equipo McLaren de Fórmula 1. En tanto, en la sesión de entrenamientos privados realizada ayer en Paul Ricard, Michael Schumacher (Benetton) marcó el mejor tiempo. Schumacher deberá presentarse ante la FIA el 26 de julio para explicar su comportamiento en el último GP de Inglaterra, cuando no hizo caso de la bandera negra.

## Triunfo del hockey femenino

El seleccionado argentino femenino de hockey sobre césped debutó con una victoria en el Mundial de Irlanda de la especialidad. Argentina derrotó 30 al conjunto local, con goles de María Paula Castelli y Vanina Oneto, en dos oportunidades. Las chicas argentinas se enfrentarán hoy con Australia, que ayer cayó ante Rusia 2-1. En Olbia, Italia, el argentino Martín Jenkins se coronó campeón mundial de vela clase Optimist, cuando falta una regata para finalizar el torneo. Sus compatriotas Julio Alzogaray, Federico Pérez y Miguel Cadeiras tienen oportunidad de conseguir el subcampeonato.



La victoria de Italia desató la euforia de los tifosi en Nueva York. Los hinchas desbordaron New Jersey con sus redoblantes y sus gritos.

### MEJORES

Seis entrenadores designados por la FIFA elegirán mañana el equipo ideal del Mundial entre 37 preseleccionados, los arqueros Mihailov, Ravelli y Preud'Homme; los defensores Maldini, Branco, Marcio Santos, Jorginho, Lulas, Matthäus, Myung Bo, Bratseth, Petrescu, Belodedici y Ferrer; los volantes Dino y Roberto Baggio, Redondo, Dunga, Hagi, Balakov, Brolin, Schwarz, Ramos y Caminero; y los delanteros Stoichkov, Romario, Bebeto, Battistuta, Dahlin, Kennet Andersson, Bergkamp, Salenko, Klinsmann, Yekini, Radicioiu, Kostadinov y Massaro.

✓ Redondo y Battistuta son los únicos argentinos preseleccionados para integrar el equipo ideal de esta Copa del Mundo.

# GOOD SHOW

### GRIFFA

El entrenador de las divisiones inferiores de Newell's Old Boys de Rosario, Bernardo Griffa, admitió haber mantenido contactos extraoficiales para hacerse cargo de las selecciones juveniles argentinas. "No estoy detrás de ningún puesto pero si surgen las posibilidades voy a estudiarlas porque ganas no me faltan", explicó.

### GOLEADORES

Con el tanto que señaló ayer de penal frente a Italia (tercero que convierte por esta vía en este Mundial), el delantero búlgaro Hristo Stoichkov anotó su sexto gol y alcanzó al ruso Oleg Salenko en el tope de la lista de goleadores.

"Quizá la derrota de Alemania ante Bulgaria haya venido en el momento justo, ya que los alemanes parecían besados por el Dios del fútbol." (Franz Beckenbauer)

### ENTRENADORES

Si Bertie Vogts continúa en su puesto sumarán nueve los entrenadores que seguirán dirigiendo a las selecciones que entrenaron durante el Mundial. La lista la integran Arrigo Sacchi (Italia), Dimitar Penev (Bulgaria), Anghel Iordanescu (Rumania), Tomas Svensson (Suecia), Ja-

Comienzo: Toca el himno italiano, el himno búlgaro, y el tema principal de *El padrino*, que todos cantan. Toda Little Italy y toda Big Bulgary presentes en el estadio.

10 min: Casiraghi se lo pierde por Offsidekov.

13 min: Bulgaria precisa, Italia precisa goles.

15 min: Dino Baggio se pierde un gol. "No, no lo perdiste, es que ya se lo hiciste a España", lo alivia Letchkov en búlgaro.

17 min: Yankov manda la pelota al piso 86 del Empire State Building. Allí la agarra un turista, que se la lleva de recuerdo previo pago de 5 dólares.

20 min: Menem protesta por la eliminación de Argentina. "Es que me saqué una chapita que decía 'Argentina primero'."

20 min: Un solo grito en Bulgaria: ¡Oh, no! Gol de Italia: 1-0.

26 min: Roberto Baggio hace el replay de su primer gol, pero se lo vuelven a cobrar: 2-0.

28 min: ¡UUUUUUUUHHH de Italia! La pelota pasa muy lejos del arco italiano, del búlgaro pasa al lado, nomás.

30 min: Italia se aburguesa, Bulgaria se proletariza.

40 min: Uhhhhh de Bulgaria, en Uhhhhh están uno a uno.

44 min: Segundo Uhhhhh de Italia.

45 min: Le abortan una jugada a Sirakov, el referi es menemista, está por la penalización del aborto y cobra penal. Hristo hace el milagro: 2-1.

## SEGUNDO TIEMPO

2 min: Letchkov le trata de pegar con la cabeza, pero le pega con el pelo que no tiene, y la pelota sale afuera.

6 min: Tranquilidad en los arcos: esta vez no juega Bernal, y los postes están firmemente clavados.

7 min: Hristo Stoichkov se enoja con sus compañeros: "Uno de ustedes me negará, uno de ustedes me traicionará, y otro de ustedes me la pasará demasiado larga". Esto último se cumple.

10 min: Penev se para.

15 min: Ivanov no puede contra La Moma. En Bulgaria piden que entre el Caballero Rojo, o por lo menos El Ancho Peucelle.

18 min: Menem gestiona que la FIFA le permita a Maradona jugar al básquet.

26 min: Kostadinov reclama "mani pulite" o "mano pelota" de Costacurta dentro del área penal. El referi indulta al italiano, y amonesta al búlgaro: "La próxima vez que te hagan foul te echo", le dice.

30 min: Bulgaria ataca con cuerpo y alma los creyentes, y con cuerpo sólo los ateos.

32 min: Sale Hristo, entra Mahoma. Lástima, justo que estaba por entrar el griego Apostolakis para acompañarlo.

40 min: ¡Huevos, huevos!!! Reclama Penev.

43 min: Italia ovacionada por los italianos.

44 min: Bulgaria casi empató de Carambolev, pero termina 2-1.

vier Clemente (España), Jack Charlton (Irlanda), Paul Van Himst (Bélgica) y Miguel Mejía Barón (México).

### HAGI

El volante rumano Gheorghe Hagi, quien juega en el Brescia de Italia, recibió ofertas del Barcelona de España, que entrena el holandés Johan Cruyff, y del Tottenham, que dirige Osvaldo Ardiles.

### PUBLICIDAD

"Creo que hubo un despiste muy importante por parte de Diego (Maradona) al tomar esos jarabes que no creo que sean dopantes, porque no hay intención de magnificar el rendimiento. Cuando me enteré, sentí frustración y rabia." (Javier Azkargorta, entrenador de Bolivia)

Las empresas auspiciantes de la Copa del Mundo consiguen estar entre 13 y 15 horas diarias en la televisión mundial a través de los carteles de publicidad estática ubicados alrededor de los campos de juego.

### MEOLA

El arquero del seleccionado estadounidense se Tony Meola recibió una oferta para jugar de pateador en un equipo de fútbol americano.



## Luciano

Luciano Pavarotti nació en Módena, Italia, el 12 de octubre de 1935. Debutó el 29 de abril de 1961 como Rodolfo, en *La Bohème* de Puccini. Dueño de una voz prodigiosa, su fama internacional comenzó cuando, el 17 de febrero de 1972, interpretando un aria de *La hija del regimiento* en el Met, sus nuevos sostenidos agudos fueron recibidos con una gigantesca ovación. Es, entre los tenores de mayor renombre, quien menos disimula su condición de divo. Su manía por los caballos, sus esfuerzos por bajar de peso y sus recetas de cocina suelen ocupar tanto espacio en los medios como sus roles operísticos. Es el ideólogo visible de los conciertos multitudinarios.

Los tres grandes, junto al director Zubin Mehta.

Los arreglos son del argentino Lalo Schiffrin.

Los argentinos podrán ver recién el lunes por la noche el megaconcerto con que los tres tenores más famosos del mundo le pondrán el sábado un toque de arte clásico a la clausura del Mundial de Fútbol 1994, en rigor un día antes del partido final. El show es una remake del realizado cuatro años antes en Italia.



## Plácido

Plácido Domingo nació en Madrid en 1941, mudándose a México a los 8 años. Debutó antes de los 20 como Alfredo, en *La traviata*, de Verdi. En 1966 representó el rol protagónico en el estreno norteamericano de *Don Rodrigo*, de Ginastera. A lo largo de su carrera ha demostrado una versatilidad impresionante, yendo de papeles belcantistas a Wagner, pasando por la composición de papeles altamente complejos, como su reciente —y extraordinario— *Otello* (en la ópera homónima de Verdi). Además de cantante es buen pianista y está comenzando su carrera como director de orquesta. Cantó el mes pasado en Buenos Aires, en la inauguración del Teatro Avenida, y volverá a hacerlo en 1996, cuando sea el protagonista de *Tristán e Isolda*, de Wagner.

DOMINGO-CARRERAS-PAVAROTTI

# Segunda reunión cumbre

Las 56.000 personas presentes en el estadio, sumadas a los más de 1000 millones que, se supone, la seguirán por televisión, en vivo o en diferido, convierten a la reunión lírica de pasado mañana en Estados Unidos en un acontecimiento de masas con pocos parangones en la historia del negocio del espectáculo. No en vano el mercado ha bautizado este acontecimiento lírico, sintético y explícitamente, como *Los tres tenores*. Plácido Domingo, José Carreras y Luciano Pavarotti, en una remake de la exitosa fiesta de inauguración del Mundial de fútbol Italia 1990, en el recital de las Termas de Caracalla, serán los platos artísticos fuertes, esta vez del acto de clausura del Mundial EE.UU. 1994.

Esta segunda reunión cumbre acontecerá, para extrañeza de los curiosos, un día antes de la final del Mundial, pasado mañana en el Dod-

ger Stadium de Los Angeles. Con la dirección de Zubin Mehta, los arreglos del argentino Lalo Schiffrin y la participación de la Orquesta Filarmónica de Los Angeles y el coro del Music Center Opera de esa ciudad, el show recién será visto en la Argentina el lunes, con un programa especial que Telefé pondrá al aire desde las 22.

El recital, que tal como es habitual constará de arias, canzonettas, solos y conjuntos, será grabado en vivo para su posterior distribución como álbum y como video. La in-

tención, para nada oculta, será reeditar el fabuloso éxito económico de su antecesor italiano, a saber uno de los discos clásicos más vendidos de la historia con casi once millones de placas despachadas. La puesta en escena prevista implica un staff de 600 personas dedicado exclusivamente a convertir un estadio de béisbol en una especie de marco neoclásico, bastante naïf, consistente en 20 columnas llevadas especialmente desde Hungría y dos caídas de agua, con el fondo de las montañas del sur californiano que circundan el estadio. El chiche costó, según se dice, nada menos que 10.000.000 de dólares.

La recuperación de los costos, de todas maneras, parece estar garantizada, aun descontando el merchandising posterior, ya que apenas quedaban ayer algunas pocas entradas por venderse y su precio no baja de los 1000 dólares. Los artistas, por su parte, no cometerán esta vez el mismo error que hace cuatro años, cuando cobraron la suma fija de 500.000 dólares y cedieron los derechos a una fundación. El nuevo arreglo supone un porcentaje de los beneficios, por lo que se calcula que cada uno de ellos podrá lle-

varse una suma aproximada a los 3.500.000.

Este, como los otros megaconcertos realizados hasta ahora, seguramente servirá para abonar las ya estériles polémicas entre entusiastas y detractores. Lo que queda claro, tanto para unos como, cada vez más, para los otros, es que dichos espectáculos no son la ópera ni lo intentan y, sobre todo, no pretenden reemplazarla.

## José

José Carreras nació en 1947 en Barcelona. Debutó a los 11 años como el trujamán en *El retablo de Maese Pedro*, de Manuel de Falla. Su primera actuación internacional fue en el Royal Festival Hall de Londres, en *Maria Stuarda* de Donizetti. Una carrera meteórica, sustentada en un magnífico timbre y en un estilismo sutil, se vio truncada cuando, a fines de los 70, enfermó de leucemia. Su retorno, una década después, ya sin la misma transparencia en la voz pero con mayor profundidad en el fraseo, sería triunfal. Acaba de grabar una excelente versión del *Requiem* de Verdi, dirigido por Claudio Abbado. Cantó en la Argentina en marzo de este año, en un concierto al aire libre programado originalmente para noviembre del '93 y suspendido en ese momento por inconvenientes climáticos.

KEANU REEVES DENNIS HOPPER SANDRA BULLOCK

PREPÁRATE PARA EL VERTIGO

MAXIMA VELOCIDAD

20th FOX

Twentieth Century Fox Presenta Una Producción MARK GORDON KEANU REEVES DENNIS HOPPER SANDRA BULLOCK "MAXIMA VELOCIDAD" JOE MORTON Y JEFF DANIELS Escrita por GRAHAM YOST Productor MARK GORDON Dirigida por JAM DEBONT

HOY VERTIGINOSO ESTRENO

AMBASSADOR - NORMANDIE - GAUMONT - CAPITOL

PATIO BULLRICH - GRAL. PAZ - RIVERA INDARTE

y simultáneos

UNA TARDE  
ESPECTACULAR  
Lunes a viernes

14 a 15

"Por amor al arte"  
con Hugo Paredero

15 a 17

"El camarín"  
un programa del  
Conde de Palermo

823-9212

FM  
del barrio de  
Palermo  
94.7

con vos con vos con vos

TONY VALDEZ  
TALLERES  
FOTOGRAFIA-FOTOPERIODISMO  
551-4218

DEBATE DE NUESTRO TIEMPO

TESES 11 INTERNACIONAL 17

JULIO - AGOSTO 1994

Ya está en todos los quioscos!

EL MUNDIAL DEL DOLAR

● LULA: VAMOS A GOBERNAR BRASIL

● ELECCIONES EUROPEAS

● UNA NUEVA SUDAFRICA

MICHELANGELO

Parque y Sonidos

TANGO...

SINTESE

RAUL LARA - MARIA GIRA

JULIO PLAZA SINTETICO

CARLOS E INES BARRERA ROBERTO HERRERA Y VANESA BILLOS

Martes a Domingos 21.30hs

5.35 C COPA - \$ NO CENA SHOW

Balcarce 433 San Telmo - Tel. 334-4321/22 331-5392

DOS GRANDES ROMANTICOS

MARTY COSENS DANY MARTIN

LILI DAJAB

Para volver a enamorarnos

viernes y Sábados 21.15 hs

**VISTO Y OÍDO  
EN LOS MEDIOS**

**POPEYE, DE FIESTA** Hoy a partir de las 21 el Cartoon Network, que se emite por casi todos los canales importantes de cable del país y figura como claro preferido en el gusto infantil de los 90 (ocupa el primer lugar en el rating de la televisión por cable según una medición de Mercados y Tendencias), le dedicará un programa especial a Popeye. La excusa es que el marinero cumple 61 años y la propuesta son dos horas en las que podrá verse un seleccionado de las mejores tiras de la historia. Claro que en ningún momento Brutus podrá conquistar el corazón de Olivia. Los fanáticos de las videograboras ya saben.

**MURPHY BROWN OTRA VEZ** Galardonada con doce premios Emmys, tres Globos de Oro y dos estatuillas de la Asociación de Directores de América regresó anoche a la televisión abierta argentina la exitosa serie norteamericana *Murphy Brown*. La serie que ha vuelto a presentar América 2 muestra a Candice Bergen en la piel de Murphy Brown, una polémica periodista que entrevista tanto a un hombre de la calle como al mismísimo presidente de Estados Unidos, además de manejar cualquier información y conducir uno de los noticieros más exitosos de la pantalla chica. Sin embargo, y a lo largo de los capítulos que siguen a los del reestreno, esta mujer no podrá manejar su vida privada. En el de anoche, Murphy se reincorporó a su trabajo después de cumplir con una cura de desintoxicación. Por ende ya no es la misma: no fuma, no toma bebidas alcohólicas y, por último, hasta trata bien a sus compañeros.

# Roberto Goyeneche sigue grave pero estabilizado

*Los médicos consideraron anoche que se ha logrado "un nuevo punto de equilibrio en su condición clínica".*

El estado de salud del cantor Roberto Goyeneche experimentó ayer una serie de variantes, que sucesivamente alentaron y desalentaron las esperanzas en torno de su recuperación, pero por la noche el cuadro se estabilizó dentro de su gravedad, según informaron los médicos. El más grande de los cantores de tangos vivos, que lucha por vivir en una sala de terapia intensiva, asistido por un pulmón, presentaba anoche un cuadro clínico "grave", puntualizó el noveno parte médico del equipo que lo atiende desde el domingo por la tarde. Los médicos destacaron que el organismo del artista "ha estabilizado su deterioro de la función respiratoria, logrando un nuevo punto de equilibrio en su condición clínica". El último parte médico tuvo un tono levemente más optimista al mencionar la existencia de una "leve mejoría general".

Por otro lado, los médicos indicaron que fue identificado el germen originalmente responsable del cuadro infeccioso que originó el problema general del artista. Se trata de la bacteria *escherichia coli*, agente común en estas dolencias. "Las complicaciones que van apareciendo se corrigen parcial o totalmente, pero esto va a seguir unos días más", precisó Marcelo Alvarez, subdirector del sanatorio Anchorena.

Ayer al mediodía se informó que Goyeneche había sufrido "un deterioro de la función respiratoria", lo que fue considerado en ese momento por los médicos que lo atienden como "la complicación más grave que ha tenido" desde su internación. Alvarez explicó entonces que ese inconveniente ensombrecía el pronóstico, agregando que si esa complicación no se superaba en el día resultaría "muy difícil llevar adelante el cuadro del señor Goyeneche". Según el parte médico dado a conocer en ese momento, "a pesar de tener (Goyeneche) un respirador artificial, no se consiguen niveles adecuados de oxígeno en sangre". De acuerdo con esto, las novedades de la noche, si bien nada optimistas, al menos le restaron algo de dramatismo a las afirmaciones hechas horas antes. Por la mañana hubo un momento en que se encendieron algunas ilusiones, porque en el primer informe del día los médicos dijeron que el cantor había experimentado "una leve mejoría".

El hijo del tanguero aprovechó ayer su contacto con los periodistas para insistir en su pedido público para que el gobernador Duhalde anticipe la excarcelación de su hermano Jorge, de 25 años, quien cumple una condena desde hace tres años y cuatro meses por tráfico de drogas. El citado cumplirá dentro de dos meses el plazo fijado para comenzar a disfrutar de la libertad condicional. Roberto Goyeneche (hijo) basó su solicitud en el hecho de que la presencia de su hermano impacta favorablemente en el estado anímico del enfermo, quien ayer —según relató— "empezó a respirar mejor desde que mi hermano lo visitó". Hacía tres años que no lo veía. "Ayer lo pude acariciar y besar, y eso se ve que lo notó mi padre, que desde ese momento comenzó a respirar mejor", dijo Roberto. "Jorge es el pollito del viejo, y papá era una seda cuando mi hermano lo acariciaba. ¿No tendremos la llave de la salud de mi padre y no nos damos cuenta?"



Goyeneche estuvo mejor de mañana, mal por la tarde y se estabilizó en la noche.

## BOLETINES INSTITUCIONALES LIBROS BAJAS TIRADAS

PRODUCCION INTERNA CON BAJOS COSTOS DE PREPARACION Y ALTA CALIDAD  
TAMANOS HASTA 20 x 28 cm. (Cerrado)

ASOCIACIONES PROFESIONALES • INSTITUCIONES EDUCATIVAS Y SOCIOEDUCATIVAS • EMPRESAS • FUNDACIONES CIENTÍFICAS • OTOS DE RECURSOS HUMANOS • OTOS DE PERSONAL • PROFESIONALES INDEPENDIENTES

**Punto 3 TUCUMAN 1516 5º "A"**  
**40-9719**

## Fotografías sin escrúpulos

Dos reporteros gráficos ingresaron clandestinamente durante la noche del martes a la unidad de terapia intensiva donde Roberto Goyeneche lucha por vivir y le tomaron fotografías, según denunció ayer su hijo mayor. Roberto Goyeneche (hijo), declaró a *Página/12* que "si esas fotos son publicadas" la familia iniciará "un gran juicio" a los responsables. Aunque no pudo confirmar a qué medio pertenecían los reporteros, el hijo y representante contó que fueron sorprendidos vistiendo ropas de médicos, pero no pudieron ser detenidos o demorados. Una situación similar se planteó el año pasado en Roma cuando un paparazzi tomó fotos por asalto del director cinematográfico Federico Fellini, en una sala de terapia intensiva. Otro antecedente notorio data de cuando un reportero, que trabajaba para una revista semanal, se filtró para fotografiar en una sala de terapia intensiva al dirigente radical Ricardo Balbín, que agonizaba. Los familiares del político hicieron juicio a la editorial involucrada y lo ganaron.

## Salió Film

Tarantino  
Spike Lee  
Lovecraft  
¿Nuevo cine argentino?  
Mujeres cineastas

## PROFESIONALES CON ACTIVIDAD EN CRISIS

Abordaje rápido y eficiente del problema  
Entrevistas sin cargo  
LLAME A CONSULTORA PROFESIONAL  
**831-0574**

## TALLER DE TEATRO

PARA ADULTOS CON FINES  
RECREATIVOS  
777-1015 775-7095  
**SAUL CHERRO**

Ser feliz consiste  
en hacer felices a los demás.

Soledad Silveyra Presenta:



EL PRINCIPE  
**FELIZ**  
DE OSCAR WILDE

Premios Estrella de Mar 1994:

Mejor Espectáculo Infantil

Mejor Escenografía • Mejor Vestuario

Nominaciones Estrella de Mar 1994: Mejor Producción • Mejor Dirección

Producida y dirigida por Soledad Silveyra

Sala Pablo Picasso  
Corrientes 1660

Vacaciones de invierno,  
todos los días,  
15 y 17 horas

El Sur también existe...  
Los Mitos también...

**MITOS ARGENTINOS**

Humberto 1º 489  
(Casi Bolívar)  
San Pedro Telmo  
Tel.: 362-7810

PROGRAMACION DEL 14 AL 20 DE JULIO

21:00 Hs. Omar Benítez - Follore	22:00 Hs. "Tudo Bem" (voz: Laura Guzmán) - Guitarras: Osvaldo Bursucio	24:00 Hs. Claudio Canessa - Música Nacional	24:00 Hs. Gabriel Barri - Rock	15:00 Hs. "Lejísimo vivo en los ruidos" de José Merluchin	19:00 Hs. "Tangos y Mitos" (Voz: Marian Sandoval y Victoria Sur) (leídos: Marín Palmieri)	21:00 Hs. "Doscientos y un café"	21:00 Hs. "El Mito"	21:00 Hs. "El Mito del teatro leído" - María Concepción Cesar con dirección de Nora Masel y elenco de "Las cosas cambian"	20:00 Hs. "El Mito del teatro leído" - María Concepción Cesar con dirección de Nora Masel y elenco de "Las cosas cambian"	20:00 Hs. "El Mito del teatro leído" - María Concepción Cesar con dirección de Nora Masel y elenco de "Las cosas cambian"
Jueves 14	Viernes 15	Sábado 16	Domingo 17	Lunes 18	Martes 19	Miércoles 20				

EL MUNDO  
DE COUSTEAU

en

SAUL CHERRO

Algo único en televisión!

SAUL CHERRO  
Av. de Mayo 749  
Tel.: 331-5941

Programas  
Santa Clara s.a.  
México 2151  
Tel.: 308-1266 al 90



"MI VIDA", DEL GUIONISTA DE "GHOST"

# Un sermón entretenido

Protagonizada por Michael Keaton y Nicole Kidman, la película es otra vuelta de tuerca en torno de la obsesión cinematográfica por el tema de la vida después de la vida.

**MI VIDA** (My Life), Estados Unidos, 1993. Dirección, guión y producción: Bruce Joel Rubin. Fotografía: Peter James. Música: John Barry. Intérpretes: Michael Keaton, Nicole Kidman, Bradley Whitford, Haing S. Ngor. Cines: Monumental, Gran Splendid, Paseo Alcora, Patio Bullrich, Belgrano.

americano de siempre, desde *El difunto protesta* (1941) hasta *Ghost*, la *sombra del amor* (1990), ha encontrado en *My Life* una nueva vuelta de tuerca, una forma de expresión distinta de la comedia o del género fantástico, que sigue ahora los caminos del realismo. Al fin y al cabo, lo que verá ese hijo de su padre no será un fantasma de los tantos que circulan últimamente en Hollywood, sino apenas una ilusión magnética al alcance de todos, un video HS T-120.

En declaraciones a la revista especializada *Movieline*, el guionista y director Bruce Joel Rubin —que fue, precisamente, el guionista de *Ghost*, trabajo por el cual mereció un Oscar de la Academia— ha declarado que sus películas "son algo así como sermones entretenidos" y no deja de ser cierto: hay un tono admonitorio, una intención trascendente que le resta a *Mi vida* buena parte de la espontaneidad que el film quizás podría haber tenido en su carácter de home-movie.

Esa vocación de púlpito no ayuda a que los personajes de Keaton y de su esposa, interpretada por Nicole Kidman, crezcan más allá de sus propios límites, como si tuvieran una función predeterminada antes que una vida propia. Lo mismo sucede con los personajes secundarios, como los padres de Bob, una familia de origen humilde, que sin duda cometió más de un error en la relación con su hijo, pero que es-

tá allí para hacerle comprender al espectador —casi por la fuerza, se diría— que no hay que darle la espalda al pasado y que no hay que guardar rencor en los corazones, porque si no si quiera un sabio curandero oriental (como el que interpreta Haing S. Ngor) podrá extirpar ese tumor.



Michael Keaton y Nicole Kidman, la pareja central de "Mi vida". El film propone al espectador no guardarle rencor al pasado.

"MAXIMA VELOCIDAD"

## Un refrito de policiales de TV

**MAXIMA VELOCIDAD** (Speed), Estados Unidos, 1994. Dirección: Jan De Bont. Guión: Graham Yost. Fotografía: Andrej Bartkowiak. Música: Mark Mancina. Con Keanu Reeves, Dennis Hopper, Sandra Bullock. Cines: Normandie, Gaumont, Capitol, Patio Bullrich, General Paz.

(Por Guillermo Ravaschino) Si no se le entregan pronto tres millones de dólares, un psicópata dinamitero (Dennis Hopper) hará explotar un ascensor que ha bloqueado en la parte alta de un rascacielos. Una quincena de norteamericanos al borde del brote nervioso penan en su interior. Pero llegan el policía Jack Traven y sus colegas del SWAT de Los

Angeles y en diez minutos rescatan a todo el mundo. Fuera de quicio, y profundamente enconado con Traven, el terrorista ensaya un trabajo de mayor complejidad. Instala una bomba en el chasis de un colectivo urbano, que se activará cuando éste supere los 80 km/h y explotará si desciende bajo esa marca. Traven lo aborda, pero algo tarde, y por eso debe ingenárselas para mantenerlo en velocidad mientras busca la solución. Como la cosa no es fácil, el periplo del autobús dura casi lo mismo que la película.

Si la secuencia del ascensor prometía acción de la buena (en la línea de *Duro de matar*), lo que viene después es un sketch hiperestirado que refrita todas las baratatas de los seriales policíacos de la TV. Invulnerabilidad del uniformado, unos cuantos choques, desbordes del espeluznado pasaje que, una y otra vez, es encarrilado por el héroe que no disimula conocimientos de psicología social. En esa tarea lo ayuda Annie (Sandra Bullock), una morochita simpática y de sangre fría que se pone al volante del micro del mismo modo que muchas lo hicieron antes con los aviones (recuerde la saga *Airport*).

Párrafo aparte merecería Hopper, con ese ojo más chico que el otro (como si hubiera nacido guiñando) y ese perfecto physique du rôle del outsider que se burla del establishment. Pero acá sólo lo utilizan de gancho, y a duras penas se las arregla para imponer con decoro a un villano confinado a toda clase de ingenuidades y, especialmente, a ser la sombra del paladín. Keanu Reeves, desde allí, se consolida (después del *Buda* de Bertolucci) como uno de los más inexpresivos jóvenes del Hollywood con alto cachet.

En plan de rastrear precedentes, mucho de esta película evoca las aventuras de Poncharle en la recordada teleserie "Chips", que también se desarrollaba en Los Angeles. Esta historia, como aquella, debió originarse en la necesidad de aumentar el reclutamiento policial en esa ciudad. Cosa que habrá de ocurrir, a juzgar por el impacto de este producto que encabezó el top ten en su semana de estreno en Estados Unidos.



Keanu Reeves a máxima velocidad.

## El curioso retorno de Pulgarcita

**PULGARCITA, DE DON BLUTH** (Thumbelina), Estados Unidos, 1994. Dirección: Don Bluth y Gary Goldman. Guión: Don Bluth, basado en el cuento de Hans Christian Andersen. Música: Barry Manilow y William Ross. Canciones: Barry Manilow, Jack Feldman y Bruce Sussman. Cines: Normandie, Atlas Santa Fe, Premier, General Paz, Gran Rivadavia.

(Por Claudio D. Minghetti) Fue a principios de los años 80 que el nombre del realizador Don Bluth (un texano que se inició en la animación junto a Disney a mediados de los 50 y antes de terminar la década se mudó a la Argentina, donde vivió hasta promediar los 60) se hizo conocido en el mundo. Su romance con el estrellato resultó corto, porque cuando llegó el mo-

mento de cortarse solo comenzó limitaciones —creativas y económicas— frente a competidores con una actitud más agresiva frente al negocio. La fallida *Amigos inseparables* fue un buen ejemplo de su tobogán y confirmó aquello de que el hábito no siempre hace al monje. Sin embargo, la versión musical de Pulgarcita que se estrena hoy en la Argentina en plenas vacaciones escolares de invierno le ha permitido recuperar algo de la calidad que le dio merecida fama. La historia es un clásico: trata de una jovencita pequeña que nace en el corazón de una flor, hija de una mujer solitaria de talla normal, que conoce a un príncipe de su tamaño, es secuestrada por una familia de sapos, vive peripecias riesgosas con escarabajos y topes hasta que, reencontrándose con el ser amado mediante, alcanza la felicidad. Como se desprende

de la síntesis, la trama de Pulgarcita versión '94, de Bluth (y Gary Goldman) y en clave musical tiene un aliento retro, más adecuado al Disney de los años 40. Singular, en tanto y en cuanto hasta los herederos de Disney han dejado de lado este tipo de esquemas en exceso clásicos por otros más acordes a los chicos que se entretienen con videojuegos o prefieren la dinámica de propuestas televisiva. Si a esta nostalgia estética se suman los temas melódicos de Barry Manilow, el modelo terminado resulta explícito. Una vez más, los personajes más elaborados son los malos —la familia sapo dedicados a cantar y bailar música afrocubana o los escarabajos adictos al fox-trot—, que consiguen romper la monotonía del conjunto.



LUIS EDUARDO  
*Aute*  
EN CONCIERTO

GRUPO INVITADO  
LOS DIAZ PASAN VOLANDO



JULIO 29 LOCALIDADES EN VENTA

GRATIA GOLDONI

ENCUENTROS  
CON UNO MISMO

Taller de Actuación y  
Expresión Corporal  
Profesor  
OSVALDO GUIDI  
953-2750

LA MAJA ARTE-BAR

Taller literario  
Génesis del cuento de terror  
MOLDES 2355  
Tel.: 781-7784 • 543-4492

20 ARTISTAS EN ESCENA. BANDA DE MUSICOS EN VIVO HOY JUEVES 50 % DE DESCUENTO

THE ROCKY HORROR SHOW

TEATRO DEL GLOBO

FUNCIONES DE MIERCOLES A DOMINGO  
M.T. DE ALVEAR 1155/TEL.393-8351

ULTIMOS DIAS!!  
EN BUENOS AIRES

Taller Literario de  
Enrique Medina

- Poesía - Cuento - Novela
- Guión Cinematográfico
- Nuevo Método Audiovisual
- Individual y en grupo

802-9550  
de 13 a 19 horas



eligió vos!



"LAS COSAS DEL QUERER"

# La segunda es porteña

Entusiasmado por el éxito que la película tuvo aquí, Jaime Chávarri rodará una parte II en la que junto a Angela Molina y Manuel Bandera actuarán Susú Pecoraro y Darío Grandinetti.

Siempre se vuelve al lugar del éxito. *Las cosas del querer*, del español Jaime Chávarri, cuando se estrenó en la Argentina en marzo de 1990 produjo un suceso de taquilla que resultaba impensable hasta para los cálculos más optimistas. Ni siquiera en España la historia protagonizada por Angela Molina y Manuel Bandera había generado un fenómeno como el que causó en estas tierras. Puesto a rodar la segunda parte de la película, el realizador español decidió hacerlo en la Argentina, según reveló ayer en París. Para esta secuela, se filmará seis semanas en Buenos Aires y dos en Madrid y al elenco, que encabezarán una vez más Molina y Bandera, se incorporarán los argentinos Susú Pecoraro y Darío Grandinetti, entre otros.

El primer film narraba las andanzas de dos cantantes y de un pianista en una España con trasfondo de guerra civil, una historia basada en algunos capítulos de la vida del famoso Miguel de Molina, que vivió décadas en Buenos Aires antes de su muerte, hace pocos años. La segunda película continuará esa línea argumental, en el momento en que los personajes se ven obligados a emigrar aquí, en 1947,

para seguir interpretando música popular española. El rodaje se concretará el año próximo, se deduce de la información aportada por el realizador.

"Argentina tiene una relación muy especial con España a nivel de cine", declaró al justificar su decisión Chávarri, que está en Francia con motivo del Festival de Cine de los Mundos Latinos, de Arcachon, en el Este de ese país. Cuando se le preguntó por el cine de su país fue terminante. "La crisis no es sólo del cine español, es de todo el cine europeo", dijo. "Hay un problema de producción y de defensa cultural de lo que hacemos. Es como si no pudiéramos más comer paella y estuviéramos conde-

nados a alimentarnos sólo a hamburguesas".

El director confesó que no cree en "las películas europeas", a las que definió como "esas coproducciones en que todo suena artificial: un personaje francés que viaja a Alemania y que se encuentra con un español, todo eso hablado en inglés". En cambio, se manifestó partidario de "los fondos de coproducción europeos destinados a apoyar un film en un país". Sin pelos en la lengua, Chávarri criticó el cine español, ya que en su opinión "está desconectado de la realidad y pese a que hay actores y directores muy buenos tengo la impresión de que no se renueva". ¿Será por eso que vendrá a filmar a la Argentina?

HOY

EN EL SUPLEMENTO

## Patagonia

LA COLUMNA SUR DE LA MARCHA FEDERAL

• Los que vinieron.

• Lo que opinaron los porteños.

LA QUIMERA DEL PETROLEO

• El intendente y los concejales de Perito Moreno dicen que hay petróleo, pero YPF no quiere explorar.

## CICLO DE MUSICA POPULAR

Miércoles 20 de julio

Fats Fernández Quinteto presenta su CD La música y la vida

Jueves 14 y 21 de julio

Antonio Agri con Litto Nebbia, Pablo Agri, Esteban Morgado y

Coro Popular Meloepa presenta su CD La Conversación

TEATRO CORRIENTES

(sala asociada)

21 HORAS

Reservas 49-3465/49-3485 Av. Corrientes 1632

AUSPICIA **Página 12**

# Para contarle la verdad damos muchas vueltas.


**TELEFE**  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

TELEFE

Juntos

**EN CONTO**  
**GAUTOS LOCOS**  
**ASOLINA**  
**ETOPBA**  
OSCAR  
SAB. 16  
23.30 hs.  
LA VIEJA  
CASONA  
9100  
AV. BRUNNIN  
Hoy. Colación  
(Empresas Bona)

## POSDATA

**FENOMENOLOGÍA.** Del 7 al 9 de septiembre se realizará la II Conferencia Internacional de Psicología y Psiquiatría Fenomenológica, "Fenomenología y Corporalidad", declarada de interés nacional, en la H. Cámara de Diputados de la Nación, Rivadavia y Riobamba. Informes e inscripción: Juramento 1453, 4° "29". Tel: 783-9110 y FAX: 956-1218.

**DESAFÍOS.** Está abierta la recepción de trabajos sobre Desafíos Psicoanalíticos, "La ética en la clínica" e "Intervenciones en crisis" para presentar en las I Jornadas sobre Nuevos Dispositivos Psicoanalíticos, a realizarse el 9 y 10 de septiembre. Informes en los tel: 553-3800 y 322-1253, o en Atico, Teodoro García 2574 y en el SAS, Maipú 631 1° "15".

**ADOLESCENTES.** La Fundación, una entidad orientada a la problemática del adolescente, realiza consultas de Orientación Psicológica, Psicopedagógica y Vocacional gratuitas los días lunes, miércoles y viernes de 14.30 a 18.30 llamando al 963-5233.

**AUTOGESTIÓN.** Del 19 de agosto al 17 de diciembre se dictará el curso superior de gerenciamiento del hospital de autogestión, bajo la dirección del médico Horacio Donato y de psicóloga Isabel López Fraga. El curso tiene un total de 300 horas y se desarrollará el 3° viernes y sábado de cada mes (de agosto a diciembre), con una metodología semipresencial. Informes e inscripción en Cerrioto 1070, 6° Piso Of. 101, o al tel: 8115628.



La ofensiva presidencial para imponer en la nueva Constitución la cláusula de "defensa de la vida desde el momento de la concepción" desconoce radicalmente que la maternidad no es el mero hecho biológico de la unión de los gametos. Aquí se analizan las consecuencias personales, sociales y políticas que implica un planteo semejante y se intentan algunas soluciones prácticas y eficaces para disminuir la extendida —y negada— práctica del aborto.

# MATERNIDAD

(Por Martha Rosenberg\*) El proceso de la reproducción humana —núcleo de la vida social— opera al mismo tiempo que afuera, dentro y sobre el cuerpo individual de las mujeres que —en la actual división del trabajo— son las responsables y las más afectadas por el hecho de dar a luz y criar. Aceptando como principio ético radical que el control del propio cuerpo es condición para ser una persona y comprometerse con otros en actividades conscientes, debemos poder decidir acerca de la concepción, la anti-concepción, el aborto, el parto y la crianza. Es injusto que la sociedad —que depende del trabajo reproductivo de las mujeres para la renovación

de las generaciones— no les proporcione los medios y las condiciones necesarias para proteger su vida de las consecuencias de las opciones alienantes a las que las somete: para la mayoría, la elección de la maternidad debe ser sostenida ante toda clase de dificultades y privaciones económicas y socioculturales.

Los efectos de la decisión de tener hijos sobre la vida de las mujeres se cuentan en términos de discriminación laboral, falta de servicios médicos públicos adecuados para la atención del embarazo y el parto, precarización de la vivienda, interrupción de la capacitación profesional con disminución de los ingresos personales o familiares, y

un largo etc.

Por otro lado, cuando la voluntad de procrear está ausente, la opción es entre una maternidad no elegida, sobrevenida a veces con penuria física y psíquica para la mujer, sus hijos y sus allegados, o el aborto clandestino y peligroso. Que no sólo pone en peligro su vida, sino que la estigmatiza con la condena social y la culpa que provoca la transgresión de los tabúes culturales que pesan sobre la violencia de las mujeres, al mismo tiempo que se naturaliza la coacción fundamentalista de la Iglesia, que pretende obligarlas a aceptar, llevar a término y convertir en un hijo todo embarazo involuntario.

Para que el embarazo deje de ser una amenaza para la vida de las mujeres, la maternidad debe ser voluntaria. Las mujeres que la eligen deben encontrar en ella el enriquecimiento de sus vidas, su realización personal y la de sus hijos. Para eso, la sociedad debe hacerse responsable de ofrecer las condiciones básicas indispensables, el regazo social que haga posible la vida plena de esa mujer, si resuelve ser madre, como también si rehúsa serlo. Tanto la maternidad como la interrupción de un embarazo son decisiones en las que la soledad de una mujer irrumpe como factor traumático. Que nadie pueda decidir por ella no implica que no necesite de los demás para poder hacerlo: la autodeterminación es distinta de la autosuficiencia.

El deseo que subyace a un embarazo (que siempre lo hay) puede no ser el deseo de tener un hijo. El embarazo puede significar muchas otras cosas, en las distintas constataciones de deseos personales, que no consiguen unificarse en una voluntad de procreación.

El aborto —a veces espontáneo, otras inducido— sobreviene como solución para los casos en que las voluntades que se conjugan frente al acontecimiento de la gestación son insuficientes para hacer nacer. Como lo diría San Agustín, es la muerte de una semilla que no fructifica. El shock siniestro que padecen las mujeres ante un embarazo involuntario —irrupción de lo corporal no simbolizado que tiene que ser dominado para entrar en su historia— las pone en la situación apremiante de tener que elegir entre dos males el menor.

Gina Vargas se pregunta por qué una práctica tan frecuente como el aborto no es capaz de elaborarse como discurso. Habría que agregar que tampoco la experiencia de los abortos espontáneos es muy hablada. Sepodría decir que la prohibición del aborto apunta a separar el trabajo material corporal de la gestación del trabajo simbólico que supone toda maternidad. Cuando el embrión alojado en el cuerpo de la mujer no accede en su imaginario a un lugar simbólico de hijo, ese no-lugar es causa ya de la interrupción del embarazo, ya de una gestación en la que el hijo naturalizado queda pri-

## EL ORDEN CANIBAL

### La derecha y la biología

(Por María Moreno\*) Resulta curioso que cuando más la humanidad desarrolla su capacidad de crímenes más intolerante se vuelve a las representaciones de la muerte. Como lo sugiere Jacques Attali en su libro *El orden canibal* la medicina pronto estará en condiciones —debido a la posibilidad del trasplante de órganos— de hacer desaparecer el cadáver. En la utopía de la Ciencia, cada vez se puede dar muerte a mayor número de personas y hacer desaparecer a los muertos en el cuerpo de los vivos, es entonces cuando el avance conservador insiste en el axioma de que la vida es sagrada. No deja de tener su lógica: cuando se ha demostrado que la vida no tiene ningún valor, vida puede ser cualquier cosa: es decir biología. Y la biología no es nada en sí misma.

La derecha la ha utilizado para excluir en nombre de la herencia bajo el rótulo de "degenerados", débiles o delincuentes natos a los *inviolables* para una noción de raza o de nación. La sensibilidad del feto, la homosexualidad o el alcoholismo deducibles de la información genética son últimamente

los objetos favoritos de una Ciencia que sueña con deshacerse de los desviados. Sin embargo esa misma verdad biológica se vuelve reparación simbólica cuando se busca el origen de los hijos de desaparecidos: mientras que los que hacen uso de una psicología de facto para reconocer la "paternidad" de los involucrados en el asesinato de sus padres biológicos olvidan que ninguna operación simbólica puede realizarse en una adquisición perversa.

Desplazar el conflicto de la desaparición de personas vivas y concretas, y prescindir del sufrimiento real de seres humanos individuales (en este caso, el de las mujeres coaccionadas a una maternidad obligada) con miras a sacralizar una humanidad abstracta, es convertir la vida en un fetiche.

Un hijo no es vida biológica sino sostenida por una paternidad simbólica en donde la conciencia y la libre elección no son garantes definitivos pero sí los únicos recursos humanos capaces de vencer la trágica idea de "destino" (de clase, de raza, de género) en el sentido reaccionario de "inerorable".

\* Periodista

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**  
BARRIO NORTE  
Arancel Promocional por Inauguración  
Llamar de 14 a 18 hs.  
al 831-1175

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**  
Médicos, Kinesiólogos y Psicológicos  
Totalmente equipados  
Con secretaria  
Tel.: 902-9015

**EL BANCADERO**  
MUTUAL ASIST. PSICOLÓGICA  
TERAPIAS GRUPALES  
PAREJAS FAMILIAS  
ARANCEL \$7  
MEXICO 481 • 342-8206

**ALQUILER CONSULTORIOS**  
Cálidamente equipados  
Zona Botánico  
Secretaría - Mensajería  
771-2676 / 832-0841

**FORO ASOCIACION LIBRE**  
MESA REDONDA - DEBATE  
FUNDAMENTISMOS Y SECTAS EN LA ARGENTINA DE HOY

A. AGOSTINELLI (PERIODISTA)  
I. WYCARCZYK (IGLESIA LUTERANA)  
E. GALENDE (PSICOANALISTA)  
G. PAZ (PSICOANALISTA)  
MIÉRCOLES 20/7 20.30 HS.  
GURRUCHAGA 1168 • TEL: 772-9865

III JORNADAS DE SALUD MENTAL EN SIDA  
—Tercera semana de noviembre—  
Inscripción de los trabajos: a partir del 18 de julio —podrá ser enviado un resumen por fax al 804-9723 o a Peña 3035 5° "D" (1425)  
Capital Federal—  
Ilust. JORNADAS - COMISION ORGANIZADORA  
COORDINACION: CARLOS GUSTAVO MONTA

**Consultorios**  
Alquilo  
Totalmente equipados  
hora / día / mes  
Individual / Grupal  
Rep. de la India y Las Heras  
788-9864

**CENTRO DE DOCENCIA E INVESTIGACION EN PSICOANALISIS DEL SELO**  
1994 - 2° cuatrimestre  
**EFICACIA Y EFICIENCIA EN Psicoterapia**  
Coor.: Dr. Ernesto César Liendo  
Continúan los módulos Freud - Kohut - Winnicott  
Director de Docencia Director de Investigación Director de Clínica  
Dr. Miguel Angel Paz Dr. J. Miguel Hoffmann Dr. Ernesto César Liendo  
INFORMES E INSCRIPCION: Bulnes 2249 1° B • 804-0109 • 822-2165

**Coloquio Internacional**  
**LA EQUIVOCACION SEXUAL**  
El sexo y el juego de lo posible  
26, 27 y 28 de agosto

R. Appel (Bs. As.)	J. Fukelman (Bs. As.)	J. Milano (Bs. As.)
O. Arribas (Bs. As.)	D. Halfon-Laksman (Bs.As)	E. Millán (Bs. As.)
C. Calligaris (P.Alegre)	R. Harari (Bs. As.)	Z. Pinasco (Bs. As.)
V. Cohen (Bs. As.)	G. García (Cordoba)	G. Pommier (Paris)
D. Elmer (Bs. As.)	V. Iunger (Bs. As.)	C. Quiroga (Bs. As.)
C. Farrés (Mallorca)	A. Jerusalinski (P.Alegre)	A. Salafia (Bs. As.)
N. Ferreyra (Bs. As.)	G. Levy (Bs. As.)	N. Sirota (Bs. As.)

y otros invitados

**FUNDACION DEL CAMPO LACANIANO**  
Inscripción e informes: Tel. (1) 511-0883

JORNADAS V° ANIVERSARIO DE ZONA EROGENA: 1989-1994  
**¿A dónde va el Psicoanálisis?**  
**LO VIGENTE, LO NOVEDOSO Y LO URGENTE**  
**en el PSICOANALISIS ARGENTINO**

2 y 3 de septiembre de 1994

R. Paz, R. Avenbour, S. Bleichmar, R. Zac de Goldstein, I. Vegh, D. Maldausky, R. Winograd, J. Mom, H. Etchegoyen, L. Hornstein, C. Merea, N. Marucco, H. Fiorini, L. Kancypier, J. Lutenberg, R. Urribarri, I. Gurman, M. Bernard, T. Paulovsky, F. Uloa, A. Bauleo, V. Galli, J. García Badaracco, J. Grandinetti, O. Saidon, E. Galende, L. Bercowicz, B. Grunfeld.

Inscrip: LIB. PAIDOS Las Heras 3741 Loc. 31  
TODO TÉCNICAS M. T. de Alvear 1326  
FAC. DE PSICOLOGIA UBA  
Inf: ZONA EROGENA: 801-6698 (9.30 a 13.30 hs)

ARANCEL PROMOCIONAL  
(hasta el 19 de julio)  
Estud: \$ 15 Resid: \$ 25  
Profes: \$ 40



NO SIEMPRE ES UN HIJO

# Y SUBJETIVIDAD

vado del deseo de la madre, constitutivo de la subjetividad humana. Portará la marca de una mortificación, del sacrificio de la mujer consustancial a la ideología que le prohíbe ejercer el derecho a decidir sobre su capacidad de procreación, que no la obliga a ser madre sino que le permite serlo si logra reconocer en ello su deseo y sus metas culturales.

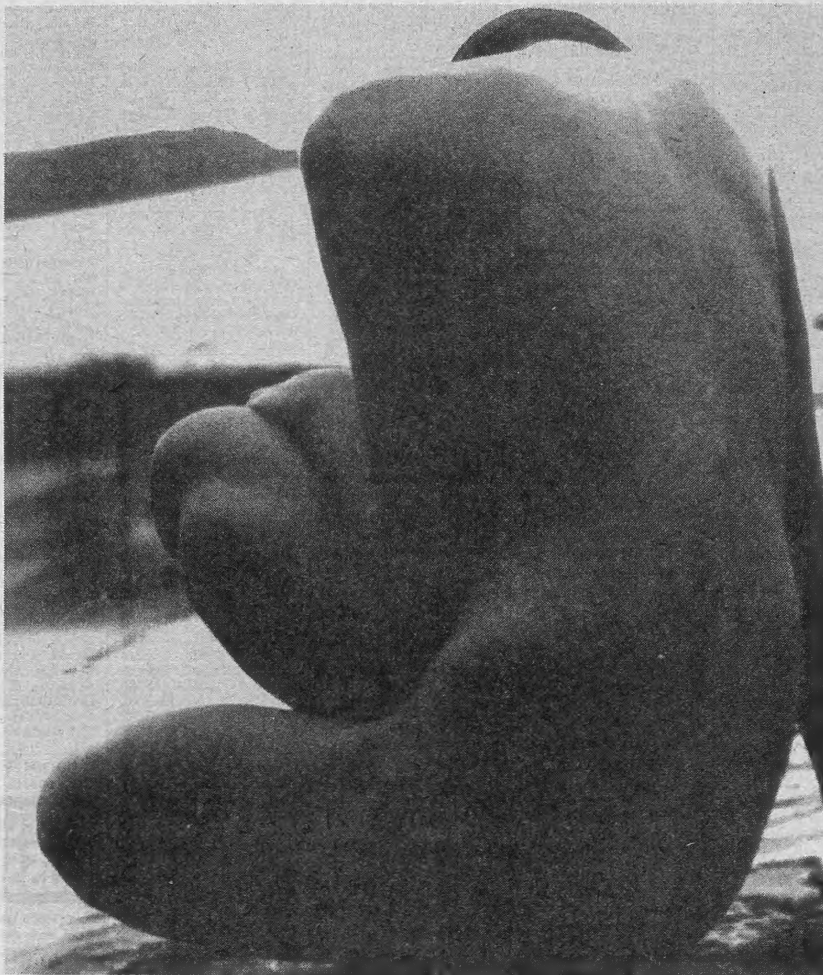
La práctica del aborto está diciendo que las mujeres no quieren ni pueden separar el trabajo corporal del trabajo simbólico de la maternidad. Saben que, lejos de ser el oasis paradisiaco que propagandizan discursos laicos y eclesiásticos (católicos y otros), la relación madre-hijo/a está sujeta a las incidencias que la proximidad paradójica de la vida y la muerte le deparan. Y también saben lo inaceptable que resulta—desde la óptica universal del hijo/a que preside la creación de imágenes de la maternidad—la evidencia de que hay conflicto entre la vida de la madre y la vida del hijo/a, y de que en los estadios tempranos del desarrollo el poder está del lado de ella.

Es este poder de las mujeres por su papel en la reproducción de las generaciones el que está en disputa. Y en ésta se pierde de vista que las mujeres que alguna vez abortan son las mismas que otras veces cumplen devota y gozosamente la función maternal o sus metáforas.

Al poder controlar su sexualidad y su fertilidad en consideración al contexto de sus relaciones sociales, practican una ética de la responsabilidad respecto de los límites de su poder: no traigo al mundo criaturas de las que no puedo hacerme cargo.

La otra cara de la moneda: la figura presidencial que se apodera del espacio público—posibilizador de la democracia—para intentar sustituir la elaboración social de problemas fundamentales como éste con la imposición de sus creencias y opiniones.

\* Psicoanalista.



¿COMO PENALIZAR UN DESEO?

## El azar de las copulaciones

(Por Ana María Gómez\*) *Década del 40:* Un hombre joven, en vísperas de su matrimonio religioso se confiesa para poder comulgar. Durante largo tiempo el sacerdote trata de comprometerlo en una promesa: no hará nada para evitar tener todos los hijos que Dios mande. El hombre no promete, el sacerdote no lo absuelve.

*Década del 80:* Las murallas que rodean la Ciudad del Vaticano están completamente empapeladas con afiches donde se lee: "Sí al aborto". La ley que sancionaría acerca del aborto estaba en vías de votarse.

*Década del 90:* Desde la palabra del Papa no se puede utilizar el anticonceptivo ni siquiera para evitar el contagio del SIDA. La sexualidad, entonces, pone en riesgo la vida. Y de eso se trata desde el comienzo de los tiempos, o al menos desde los tiempos de los libros sagrados. Sexualidad, culpa, pecado y sobre todo conocimiento van de la mano.

Freud alude sólo dos veces en sus cartas a Fliess al aborto, una en relación con el "Papel de las sirvientas" (manuscrito L), la otra en la carta del 22 de diciembre de 1897. Allí dice que "... todas las historias de nacimiento, aborto, período, se remontan al locus (lugar) a través de la palabra *Abort* (ex-

cusado), *abortion* (aborto)". Abortar no tiene nada que ver con matar ni tampoco con asesinar, quiere decir "no nacer". Si fuese que se trata de no nacer y del derecho a la vida, deberíamos cuidar que cada óvulo sea engendrado por un espermatozoide. Todo lo demás sería impedir el nacimiento de un nuevo ser. De qué nacer se trata entonces, del nacimiento al no anhelo, a la no promesa, del nacer "por accidente", por falla del método anticonceptivo, por ignorancia, por descuido, por abuso de confianza, por violación, todo ello supervisado ¿por quién? Lamentablemente esto recuerda demasiado a una fantasía orwelliana de algún Hermano Mayor que dictase al mejor modo de Superpoderes, leyes insensatas y feroces, a la par que obscenas.

Las leyes humanas han establecido el "hábeas corpus", "tendrás tu cuerpo" y es el cuerpo de una mujer el que allí se pone en juego de vida o muerte. Apelando a la sociología y a las estadísticas a menor estamento social, mayor riesgo; a menor conocimiento de la anticoncepción, mayor peligro. La mujer se constituye "quod matrem", "en tanto madre" afirma Lacan. ¿Quién puede legislar, sancionar, penar, culpar, sentenciar acerca de su deseo? Estamos entrando en el área más restrin-

gida: la de las escasas libertades que nos competen como humanos donde NADIE debería intervenir en tanto esa conducta, ese hacer, va por el camino de lo privado y no de lo público.

Somos producto del azar de las copulaciones y agrega Freud en su trabajo sobre *El chiste y su relación con lo inconsciente*: "Más valdría no haber nacido. Desdichadamente eso sólo ocurre, apenas, una vez sobre 200.000". ¿También se pretenderá legislar sobre ello? Por supuesto que hay aquí una palabra ausente que elegimos escribir con mayúscula: en toda esta historia se trata de ETICA y no de morales oscurantistas que pretenden velar la verdad de la historia.

\* Psicoanalista

### PSICOLOGO-MEDICO NO ALQUILE MAS

¿Sabía que por US\$ 2400 y 12 cuotas fijas de US\$ 210, puede adquirir en propiedad su consultorio totalmente equipado en pleno corazón de Belgrano?

A estrenar - Gran categoría  
Inf. Blanco Encalada 2923 - Capital  
TEL: 543-4568 - 544-8133 - 471-6563

## POSDATA

**PSICOANÁLISIS.** Dentro del ciclo "El múltiple interés del psicoanálisis", el Centro de Extensión Psicoanalítica realiza en el Centro Cultural San Martín en la sala D a las 20, las mesas redondas: "Belleza, para mirarte mejor" (26 de julio), "El suspenso" (9 de agosto) y "Anorexia: una encrucijada del deseo" (23 de agosto).

**JORNADAS.** Del 17 al 20 de agosto la Escuela Freudiana de Buenos Aires celebrará sus 20 años con las Jornadas "20 Años de Escuela en la Práctica del Psicoanálisis". Informes en 862-2184.

**EXTENSIÓN.** Del 25 al 27 de agosto, con entrada gratuita, se desarrollarán las Primeras Jornadas de Extensión Universitaria, donde se expondrán las actividades de programas comunitarios, consultorías y servicios de la Facultad de Psicología de la UBA. Informes e inscripción en H. Yrigoyen 3242, 3º piso, de 10 a 16 o en tel. 93-6001.

**SEMINARIO.** El Servicio 17 del Hospital Borda realiza a partir del 4 de agosto un seminario de posgrado, gratuito, sobre "La intervención analítica". Informes e inscripción en Ramón Carrillo 375, Servicio 17, 3º piso, de lunes a viernes de 10 a 12.

**CURSOS.** Herramienta Freudiana abre la inscripción a cursos y seminarios sobre "Ética", "Las psicosis", "El malestar en la cultura" y "Clínica de Niños". Informes en 88-3232.

**ACOMPANANTE.** La Superintendencia Nacional de la Enseñanza Privada habilitó la carrera de acompañante terapéutico a nivel terciario con título oficial. La inscripción cierra el 4 de agosto. Informes en Pasteur 556, 6º, Cap. Tel: 953-8089.

**SIDA.** Despejar, un Abordaje Psicoanalítico del SIDA, realiza hoy a las 20.15 una reunión informativa libre y gratuita dirigida a personas afectadas por el HIV. Informes en 862-8930 y 88-7771.

## PRIMER CONGRESO PROVINCIAL DE PSICOLOGIA

TEORÍAS, TÉCNICAS  
Y PRÁCTICAS EN PSICOLOGÍA HOY,  
NUEVOS DESAFÍOS

### MOUSTAPHA SAFOUAN

Psicoanalista, discípulo de J. Lacan  
y alumno de sus Seminarios,  
miembro de la Sociedad Francesa Psicoanalítica.  
Fundador de la Escuela Freudiana de París,  
autor de numerosos libros.

dictará el Seminario:

"El malestar del psicoanálisis  
crisis  
o la cuestión del tercero"

Fecha tope para la presentación de trabajos para el Congreso  
15 de Julio de 1994

ORGANIZA:  
COLEGIO DE PSICOLOGOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

INFORMES e INSCRIPCION  
Calle 6 Nro. 635. Piso 1. H. (1900) La Plata. Te. (021) 21-1687  
o en Sedes Distritales



## CINE



## AMIGOMIO - APTA-

Con Mario Adorf.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.10.

## BLEU - PM/13-

Con Juliette Binoche y Benoit Regent.  
Cineplex Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trans.: 1.15.

## CERCA DEL PARAISO - APTA-

De Nikita Mikhalkov.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

## CIUDAD DE ANGELES - PM/16-

De Robert Altman.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.05, 18.30 y 21.55. Sáb. trans.: 1.10.

## COMO AGUA Y CHOCOLATE - PM/13-

Con Lami Cavazos y Marco Leonardi.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trans.: 1.10.

## DAÑOS CORPORALES - PM/16-

Con Alec Baldwin y Nicole Kidman.  
Troadero 2. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

## EL BANQUETE DE BODA - PM/16-

Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trans.: 1.

## EL DIARIO - APTA-

Con Michael Keaton y Glenn Close.  
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

## EL REY LEON - APTA-

Una producción Walt Disney.  
Atlas Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

América. Caliao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

Los Angeles 3. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trans.: 1.

Normandie 1. Laval 855. 322-1000. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

Normandie 3. Laval 855. 322-1000. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.10.

Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

Paseo Alicia 2. Salguero y Alicia. 800-5665. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.30.

EN EL NOMBRE DEL PADRE - PM/16-

Con Daniel Day-Lewis.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.30, 17.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trans.: 1.20.

FILADELFA - PM/13 y R/S-

Con Tom Hanks y Denzel Washington.  
Monumental 4. Laval 780. 393-8865. A las 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15. Sáb. trans.: 1.30.

JURASSIC PARK - PM/13-

En castellano. Con Sam Neill y Laura Dern.  
Cineplex Laval 2. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.25.

Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.20.

LA CASA DE LOS ESPIRITUS - PM/13 y R/S-

Con Jeremy Irons, Glenn Close y Meryl Streep.  
Mado 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 17.10, 19.10 y 22.40. Sáb. trans.: 1.30.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.10, 17.10, 19.10 y 22.40. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trans.: 1.15.

Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.20.

PAPA POR SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Troadero 6. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.20.

PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keanu Reeves y Bridget Fonda.  
Dir.: Bernardo Bertolucci.  
Troadero 1. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.10.

PULGARITA - APTA-

De Don Bluth y Gary Goldman.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15.17 y 19.19.  
Normandie 2. Laval 855. 322-1000. A las 13.15, 15.30, 17.30 y 19.30.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.17 y 19.19.

TERRA DE SOMBRAS - PM/13-

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15.15. Sáb. trans.: 1.15.  
Normandie 2. Laval 855. 322-1000. A las 22.30. Sáb. trans.: 1.15.

TOM & JERRY (LA PELICULA) - APTA-

De la Comedia. Rodriguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.15, 15.30, 17.30 y 19.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III - APTA-

Con Eddie Murphy.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

LA MATE PORQUE ERA MIA - PM/13-

Con Philippe Noiret y Mios Miu.  
Lousar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 21.20 y 23.15. Sáb. trans.: 1.20.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 21.20 y 23.15. Sáb. trans.: 1.35.

LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3 - APTA-

Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.  
Metro 3. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION - PM/16-

Con Michel Bouquet y Jo de Backer.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.20.

LO QUE QUEDA DEL DIA - PM/13-

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.17, 20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

LOS PICAPIEDRAS - APTA-

En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.  
Atlas Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.15, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.15.

Igual 2. Laval 940. 393-9931. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Metro 1. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III - APTA-

Con Eddie Murphy.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

VERDAD O CONSECUENCIA - PM/16-

Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.

DISPARA! - PM/16-

Dir.: Carlos Saura. Con Antonio Banderas y Francesca Neri.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23.30. Sáb. trans.: 1.15.

Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION - PM/16-

Con Michel Bouquet y Jo de Backer.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.20.

LO QUE QUEDA DEL DIA - PM/13-

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.17, 20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

LOS PICAPIEDRAS - APTA-

En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.  
Atlas Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.15, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.15.

Igual 2. Laval 940. 393-9931. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Metro 1. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III - APTA-

Con Eddie Murphy.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

VERDAD O CONSECUENCIA - PM/16-

Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.

DISPARA! - PM/16-

Dir.: Carlos Saura. Con Antonio Banderas y Francesca Neri.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23.30. Sáb. trans.: 1.15.

Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION - PM/16-

Con Michel Bouquet y Jo de Backer.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.20.

LO QUE QUEDA DEL DIA - PM/13-

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.17, 20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.

LOS PICAPIEDRAS - APTA-

En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.  
Atlas Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.15, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.15.

Igual 2. Laval 940. 393-9931. A las 13.15, 15.17, 17.19, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.30.

Metro 1. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.30.

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III - APTA-

Con Eddie Murphy.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.15.

VERDAD O CONSECUENCIA - PM/16-

Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 19.21 y 23.30. Sáb. trans.: 1.

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702.

781-1412. A las 13.15, 17.19 y 21.23.  
El Rey León en castellano. S/R- Sáb. trans.: 1.15. Miér. 50% desc.

MIGNON. Jurantero 2433. 784-3899.

A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Los Picapiédras en castellano. S/R- Sáb. trans.: 1.30. Miér. 50% desc.

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500.

A las 13.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Los Picapiédras en castellano. S/R- Sáb. trans.: 1.30. Miér. 50% desc.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500.

A las 14.10, 15.55 y 17.40.  
Monkey, Monkey. S/R- Sáb. trans.: 1.25. Miér. 50% desc.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500.

A las 14.15 y 16.45. La Casa de los Espíritus. S/R- Sáb. trans.: 1.25. Miér. 50% desc.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500.

A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50. Bleu. PM/16- Sáb. trans.: 1.15. Miér. 50% desc.

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707.

9994. Unica semana:  
PARRAS CALLES DE MADRID II

Lo mejor de la zarzuela, el baile y el canto español. Art. Inv.: Jorge Luis y Conchita España. Dir. Mus.: Dionisio Riol. Miér. a Vie. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19.30.

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888.

año. Ultima Temporada: Thelma Blair, Susana Caspan, Nora Cárpena, María Cárpena, Graciela Dufau. en: BRUJAS De Santiago Moncada. Dir. Luis Agustoni. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222.

384-5678/80. Jue. (estreno) y Vie. a las 21. Sáb. a las 18 y 21.30. Dgo. a las 20 y 22.30. La VERBENA DE LA PALOMA. De Tomas Bretón y Ricardo de la Vega. Co-producción con el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Con R. Castiella, O. Grassi, M. Lanza, M. J. Montiel, M. Martín y gran elenco. Loc. en via. c/5 de antic.

BLANCA PODESTA. Corrientes 12835.

382-2592/940. Yuelve el suceso del '93: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALONSO en: ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL. De Ingmar Bergman. Miér. a Vie. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20.

CAFE PLAYERS. Humberto 15. 528-3615.

5155. Vie. y Sáb. a las 0.30: CORTITAS LAS MARIAS. Espectáculo humorístico con Mariana Brisiki y Sandra Montenegro.

CATULO CASTILLO. Bm. Mitr 970.

345-2774. Vie. y Vie. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 20.30. Carlos Carrel, Patricio Contreras, Leonor Manso y Cipe Lincoyshi en: EL PATIO DE ATRAS. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza. Loc. en via. c/5 de antic.

CELCIT. Bolívar 825. 361-8358.

Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: "DEBIDA OBEEDIENCIA". De E. Claudio. T. Gahmny, L. Garvie y M. de la Paz Pérez. Dramat. y Dir.: Carlos Lami.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.

Av. Corrientes 208. 953-0390. Vie. a las 22: "Mis Seres Queridos". Dir.: S. D'Alonzo. A las 0.30: "Noche de Gaudules y Ramerones". Show. Sáb. a las 21.30: "Las Tizas". Aut. y Dir.: E. Cerro. Con R. López. A las 23: "Intermas". por La Lupa. A la 1. Los Amados pinta. "Enamorado del Rito". Dgo. a las 20: "La Revolución de Mayo. Complicaciones de un Parto". por Labola. Dir.: D. Casablanca.

COLISEO. Marcelo 2. De Alvear 1119.



C. Camus, N. Scarpino y L. Montiel. Dir.: China Zorrilla. Mier, Juev, a las 21. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30. **PORQUE SOMOS TANGO.** Con el SEPTETO MAYOR. RAUL LAVIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y María Plaza Sexteto, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. 53 Copas. \$ 60 Cena-Show. V. y Sáb. a las 21.30. Dos Grandes Románticos: MARTY COSENS - DANY MARTIN. Con Lili Dajani en: **PARA VOLVER A ENAMORARNOS.** 53 Copas. \$ 60 Cena-Show (dte. las 22).

**PARACULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. 362-2408. Sáb. a las 23.30. Grupo de Teatro Kerosén y su espectáculo humorístico: **LA MUJER DOLOROSA COMEDIA.** Dir.: Fognano.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier, a V. y Sáb. a las 21 y 23. Pta. a CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORONZO en: **ARRANCAME LA VIDA.** de Ch. Novaro y B. Gambartes. Dir.: SARRAGORIA. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Mier. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ballet Español. Dolores Monterrey en: **EL DUENDE DEL ARTE FLAMENCO DE AYER Y DE HOY.** con Rafael de Triana, Miguel Cortés. Cantantes: Manolo Yglesias y Joaquín Vicente. Guitarras y Cuerpo de Baile. Idea, coreog. y dir.: Dolores Monterrey. Juev. y V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**SALA EMAD I.** Perú 374. 342-9415/1798. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **"Tío Andrés."** de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco.

**SALA EMAD II.** Jufé 143. 773-0755. V. y Sáb. a las 22. TGMGS y LA EMAD producen: **"GANA CON LA K-REMEZ."** 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 372-9919. 8 Año de éxito: V. y Sáb. a las 23. Pta. El genial humor de PEPLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Más de 500 funciones y 50.000 espectadores lo garantizarán! Estac. propio. Amb. climat.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Picantísimo Estreno Cósmico: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN.** Con

A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: Mar. a Dgo. a las 15: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Buñuel. Por el Grupo de Titiriteros del TGMGS. Pl. \$ 5.-  
SALA MARTIN CORONADO: Mar. a Dgo. a las 15: **"El Niño y los Sorilegios"**, por el Ballet Contemporáneo del TGMGS. Mús.: M. Ravel. Dir. Gral.: O. Aráiz. Pl. \$ 5. Loc. en vta. c/5 dte. de ant.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a Dgo. a las 15: **"CHICOS AL BALLET"** pta. **"Pulcinella"**. Mús.: I. Stravinsky. Ballet Juvenil del TGMGS. Con C. Gallardou y el ler. bailarín C. Trunsky. Coreog. y Dir.: O. Aráiz. Mar. a las 17.30. Mier. y Juev. a las 17.30 y 20. Dgo. a las 17.30: **"BLACK NORTHERN LIGHTS THEATRE"**. Teatro negro, títeres, marionetas, mscaras, mimos y danzas.

**TEATRO REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Mier. a Dgo. a las 15.30: **"Otras Lunas"**, de J. Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: G. Ricardes.

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Mar. a Dgo. a las 15.30: **"Game Over"**. Obra musical.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Mar. a Dgo. a las 16.

## SANDOKAN (UNA DE PIRATAS)

"Sandokán, Una de Piratas", vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo LA Galera Encantada. Pl. \$ 10.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. A las 11: **"Desamable"**, de M. González Gil. A las 15: **"Sleeping Beauty"**. A las 15 y 16.30: **"Simbad, un Marino de Bagdad"**. Títeres. A las 16: **"La Valija Encantada"**, de C. Vignola. A las 17: **"Los Mimozanquitos"**. Zanguas, Títeres y Acróbatas. A las 19: **"El Capitán, su Rival y su Amada en una Isla Repleta de Bananas"**, por el Grupo Nubes.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-

0371. Los Títeres de Don Florestano: A las 15: **"Me lo Contó un Pajarito"**. A las 16.30: **"En Tren de Viaje"**. Loc. \$ 7.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. A las 15 y 17: La magia llega al teatro: **"Aladino"**. Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de Iván González y gran elenco. Dir.: Santiago Dorla.

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. A las 15 y 17: Los hijos de Gaby, Fofó y Miliki: **"Fofito y Rody"**. Canciones y entretenimientos. Sorteos de bicicletas. Loc. dte. \$ 10.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoté 52. 99-6900/6556/6365. A las 15: **"Vivan las Narices"**. A las 15: **"Con Sabor a Gelatina"**. A las 16: **"Los Globos Mágicos de Pincho y Blanca Nieves"**. A las 17.15: **"Los Sueños de Tío Dani"**. A las 18.30: **"Alicia en el País de los Robots"**. EN EL OPEN: A las 15: **"Los Cuentos del Abuelito"**. A las 15: **"Y Sucedió en el Castillo"**. A las 17: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fantarrón"**. A las 18.15: **"El Cristo Encantado de Peter Pan"**.

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2255. 952-2170. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encontrando otro Mundo"**, de A. Rajkin. Con O. Muñoz, G. Forbitt, E. Goyena y L. Minetti.

**AUDITORIO UPR.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARRILLA: Lun. a V. y Sáb. a las 16.30. Sáb. y Dgo. a las 16. Grupo de Teatro Ba. AS. presenta: **"Que las Hay... las Hay"**, de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 12835. 382-2725/9140. A las 15 y 17: Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y Pavo Pisco en: **"Vivitos y Coleando 3"**. Libro y Dir.: Hugo Midón.

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. A las 15 y 17: Emilio Díaz y Fernando Lúpez en: **"Grande...Brigada"**. La partit. de Ricardo Lavie y todo el elenco de la TV. Act. esp. de Nancy Anka y Agustina Cherni.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mier. 970.345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Verdúrita"** (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. \$ 8.-

**CENTRO CULTURAL ARTIGAS.** Pte. Perón 2081. 923-7059. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16: **"Doña Imaginación y Yo te Invitamos a Jugar"**, de R. Alderman. Pl. \$ 7.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. A las 15.30 y 18.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en: **"Cuidado...se Escaparon los Títeres"**, con J. Beneth y S. Fernando. Pl. \$ 8 (Lun.

y Mar. \$ 4). Jubil. gratis.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. A las 16: **"Circocircuito"**, de E. Marco. Dir.: A. Cuesta. A las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Mar. a Dgo. a las 16: **"Dos Payasos"**. Por el Grupo de Titiriteros del TGMGS. De Roberto Ocampo.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Mier. a Dgo. a las 17: **"Pincho"**, de Dante Colloff. Dir.: Alejandro Borgatello y Ariel Ramírez.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. A las 14.30: **"Un Genio en Vacaciones"**. Magia e ilusión. Dir.: Ray Francas. A las 16: **"Hansel y Gretel"**, vers. libre de R. Palmira del cuento homónimo. Dir.: L. Marcó. A las 17.15: **"El Sueño del Payaso Maravilla"**. Libro y Dir.: A. Cesario. Pl. \$ 8. Abuelitos gratis.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mier. 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Comedias del Consejo Ovejitas y el Payaso Pegote"**, de M. Senza, N. Scarpino y M. Kpan. Show concert.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1321. 386-6066. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Salimbanchus"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por Santiago Dorla. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. A las 12.30: **"Si Lees Ves"**, de M. Montoya. A las 16: **"La Loca, Loca, Loca"**, de M. Carrella. A las 17.30: **"Pin Pam Pum"**, de L. Damiano. Pl. \$ 5.-

**EL VITAL.** R. Peña 344. 40-0948. SALA I: A las 16: **"Sombreros"**. Comedia musical de Martín Gil.

**SALA 3:** A las 16.30: **"El Hada Malicia"**. Dir.: Pablo Corti.

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 951-1200. Lun. a V. y Sáb. a las 15.30 y 17.30. Sáb. 15.30 y 17.30. Dgo. a las 15.30 y 17.30. **"Viaje a la Luna"**. Deslumbrantes efectos especiales.

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3900. Mar. a Dgo. a las 16: **"El Show de Yuyito"**. La súper fiesta de los chicos.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Hoy a las 15: **"Yo Así no Juego Más"**, de H. Presa y D. Sterman. Dir.: H. Presa y M. González Gil. A las 16.30: **"La Bella Valiente y el Principito Durmiente"**, vers. libre. pta. y dir.: H. Presa. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LA KARPA.** México 345. Sáb. a las 16: **"Los Títeres de Nisín"**. Dir.: M. Ahissolo. Dgo. a las 16: **"Mundo Mágico"**. Coord.: Mario Sergio.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso A las 15 y 17: **"El Principito Feliz"**, de Oscar Wilde. Adapt.: M. Monteiro. Coreog.: A. Oliver. Con S. Balassi y elenco. Prod. y Dir.: Soledad Silveira.

**Sala Pablo Neruda.** A las 15 y 17: **"Rebelión en la Granja"**, de George Orwell. Con R. Catarineu, T. Constantini y elenco. Dir. Gral.: Víctor Laplace.

**Sala Roberto Arlt.** A las 15.30 y 17: **"Ding Dong Clown"**, de H. Navaz. A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. A las 15.30: **"Tactatín Tactatín"**. Danza c/ M. Pereda, G. Agui y E. Bonard. A las 17: **"Y Dónde está mi Héroe?"**. Títeres. con A. Celestano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignanello.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. A las 15.30 y 17.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Mar. a Dgo. a las 15 y 17: Carolina Papaleo en: **"La Zapatera Prodiosa"**, de Federico García Lorca. Con Rodolfo Vals. Dir.: Daniel Miglionara.

**LORANCE.** Corrientes 1372. 372-3738. Llegada de la TV por 1 vez al teatro: **Linda Perez y Mágica Compañía en LA FLACA ESCOPETA.** Libro y Dir.: Hugo Midón. Lun. a Dgos. a las 15.30 y 17.15.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. A las 15: Grupo Alquimia en: **"La Bruja Desorden"**. A las 16.30: Grupo de Teatro Vigencia en: **"Capucina Moderna"**. Loc. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Flor Parlante"**, de M. Marcel. Dir.: N. Zussnab. A las 16: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Dir.: L. Murray. A las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. A las 15 y 17: Esteban Villarreal en: **"Bosque de Chocolate"**. Dir.: Reina Reech y Esteban Villarreal.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. A las 15 y 17: Alicia Zanca en: **"Gamuza"**. Dir.: María Victoria Menis.

**MUSEO LARRETA.** Obligado 2150. 783-2640. A las 15: **"Los Cuentos de Lázaro"** (narración y títeres). A las 16:

**"Los Comunicadores"** (musical). A las 17: **"Siempre la Risa"** (títeres Bonomo).

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dte. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. V. y Sáb. a las 22: **COMICLU "Veladas Humorísticas."** Las Tres Flores de la Costa. H. Fili, F. Kamienny, E. Polí y N. De la Rosa, R. Molinari. Mtro. de Ceren: El Salvabache. Loc. \$ 8. Afil. \$ 5.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Espacio de encuentros 21/5 hrs. Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Jazz-Baile. NELLY VAZQUEZ - EDMUNDO RIVERO. Blues - Niaka. Buffet-Party \$ 10. Tarj. Créd.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufé 201. esq. Julián Álvarez. 582-1294. V. y Sáb. a las 23: **NORA BANDIERI**, junto a Rodolfo Gorosito (Tango). Sáb. a las 23: **EL TRIO OROBLONGO** (temas clásicos, latinoamericanos, tango y folklore). A las 0.30: **TRIO O.P.A.** (Standards de Jazz).

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: **RUBEN JUAREZ - ROBERTO RUFINO.** Bailan: Juan y Karina. Res. dte. las 17. Tarj. Créd.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. dte. las 20: **JUEVES DE TANGO** (y milonga), coord. por Ricardo Barrios.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. V. y Sáb. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de LEONORA EUBEL. Jazz, blues, blues, Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (dte. vier. de crmes \$ 7.-).

**CASA BALCARCE.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, NORMA Y LUIS PEREIRA, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON.

**ECOS ANDINOS.** LAS MELILLAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a V. y Sáb. dte. las 22.15. Sáb.

a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40. con Cani-Lia Libre y Estac. Gratuito.

**CONTAINER.** Bm. Mier. 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: **LEO MASLIAH** vuelve con "Canciones y Cuentos", junto a Alina Gandini y Gustavo López Manzini.

**EL CLUB.** Yerbál 1572. 633-2543. V. y Sáb. dte. las 24. Para disfrutar toda la música SALSA Y MERENGUE. Huete socio a la Movida Latina. Damas \$ cargo hasta la 1.-

**FUNDACION SAN TELMO. ROTARY CLUB.** Defensa 1344. 361-5485. V. y Sáb. a las 21: **La Maroma** presenta: **"CAFE AL COGNAC"**. F. Firpo, C. Ghione y M. Lacoste. Jub. y Est. 50% desc.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dte. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE.** Cena-Show-Copas-Baile. Con H. Casares, J. C. Cobo, H. Blotla, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dte. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Podestá, A. Morán, R. Martín, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saladino. Danza: V. Ayos y Mónica. M. Rolán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Atanás.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb. a las 22: **RODOLFO MEDEROS.** Dgo. a las 20: **EL DESCUVE.** Sáb. 30: **Enrique Lynch** y su gran orquesta de salsa. Próx.: Juev. 21, Sáb. 23 y Dgo. 24 a las 21.30: **Hermeto Pascoal** e Grupo.

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/334. 13:35. Actúan: **"LOS REYES DEL COMPAS"** (Típica) - PATRICIA LASALA y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTA Y SERGIO - SILVINA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO (Tango).

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 40-7098. Mier. a las 22.30: **RODOLFO ALCHOURRON Y TALISMAN.** Mús. popular de cámara. Juev. a las 22.30: **GUSTAVO FEDEL CUARTETO.** Música ciudadana.

**PICCOLO TEATRO.** Av. Corrientes 1624. 49-3465. NUEVO PROYECTO MUSICAL. V. y Sáb. a las 23: **Gerardo Gaudini:** "Postagos", una Mirada nueva sobre el Tango". Sáb. a las 21.30: **"Porteja Jazz Band"**. A las 23.30: **Horacio Ferrer:** "TangoTán", con Y. Yoneymaya y H. Salinas.

5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO
6.00	ATC-ATC 24. Noticiero
7.00	ATC-HORA SIETE
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOC- TOR CORMILLON
9.00	ATC-LA MAÑANA
10.00	2-BIENVENIDAS

11.00	2-DIBUSHOW. Infantil
12.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
13.00	ATC-TOP KIDS
14.00	2-BLANCO Y NEGRO. Serie
15.00	ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil
16.00	9-NUEVEDIARIO. Noticiero
17.00	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
18.00	13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
19.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
20.00	ATC-ATC 24. Noticiero
21.00	9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
22.00	11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo

13-360 TODO PARA VER.	Conduce: María Laura Santillán
14.00	2-VACACIONES EN AMERICA
15.00	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE
16.00	9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés
17.00	11-DEJATE QUERER. Telenovela
18.00	18-CORAZON SALVAJE. Telenovela
19.00	ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano
20.00	2-TARDES DE SOL
21.00	ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara
22.00	9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán
23.00	11-UTILISIMA. Femenino

18-CAUSA COMUN.	Conduce: María Laura Santillán
19.00	2-MIRADA DE MUJER. Conduce: Leonor Benedetto
20.00	ATC-REINA EN COLORES
21.00	9-ROSA SALVAJE. Telenovela
22.00	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena
23.00	18-BAYWATCH. Serie
24.00	2-SIN VUELTAS. Conduce: Lila Salgado
25.00	7-SIN VERGUENZA
26.00	9-KEVIN. Serie
27.00	11-EL SHOW DEL CHAVO. Comedia
28.00	18-NANO. Telenovela
29.00	2-EL PERISCOPIO
30.00	ATC-ATC 24. Noticiero
31.00	9-BATIDO. Conduce: Paki Galé

11-TELEFE NOTICIAS.	Noticiero
12-MONTAÑA RUSA.	Comedia
20.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
21.00	ATC-POLEMICA EN EL BAR
22.00	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición
23.00	11-HOLA SUSANA
24.00	13-TELENOCHÉ. Noticiero
25.00	2-AMERICA NOTICIAS
26.00	ATC-PERDONA NUESTROS PECADOS
27.00	9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela
28.00	11-BRIGADA COLA
29.00	18-SON DE DIEZ
30.00	2-CINE Hoy: La escuela del desorden. Con Nick Nolte, JoBeth Williams y Ralph Macchio. Dirección: Arthur Hiller

ATC-VISTO Y CONSIDERANDO.	Conduce: Carlos Varela
9-HORA CLAVE.	Conduce: Mariana Grandona
11-PARA TODA LA VIDA.	Melodrama con Patricia Contreras y Cristina Murta
12-CINE ATP. Hoy: Falvel.	Dirección: Phil Nibbelink y Simon Wells
23.00	11-EDICION PLUS. Hoy: Videomatch
24.00	9-LA NOCHE MENOS PENSADA. Interés general
ATC-ATC 24.	Noticiero
11-VIDEOMATCH.	Conduce: Marcelo Tinelli
18-EN SINTESIS.	Noticiero
0.10	18-ORSAI A MEDIANOCHE. Conduce: Gonzalo Bonadeo

1.00	ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: El juicio de Nürnberg II.
------	---





## CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bancos de niebla y neblinas. Poco cambio de la temperatura. Vientos leves a moderados del Norte, cambiando al Sudeste. Mínima 10°. Máxima 17°

□□□

**15.00:** *Metrópolis* (Alemania, 1927), film de Fritz Lang, con Brigitte Helm. Dentro del ciclo "Visiones urbanas". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**Vivitos y coleando 3.** Espectáculo infantil, escrito y dirigido por Hugo Midón, con Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y Favio Posca. Teatro Blanca Podestá, Corrientes 1283. Repite a las 17.

**15.30:** *Festichicos 3: Verdurita*, espectáculo para chicos basado en "Hombres y engranajes", de Ernesto Sabato, interpretado por el grupo Teatro de la Plaza. Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Entrada libre y gratuita.

**19.30:** Ciclo de Reportajes Públicos de Rock: Leonor Marchessi (ex Púrpura) es la artista invitada del día. Centro de Capacitación de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), Alsina 779.

**20.30:** Ciclo de Jóvenes Pianistas: Martín Kutnowski en concierto, interpretará obras de Beethoven, Brahms, Camps y Kutnowski. La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffrè 371.

**21.30:** Antonio Agri en concierto, presenta *La conversación*, su nuevo CD, que incluye una nueva versión de "Adiós Nonino", de Piazzolla. Participa el coro popular de Melpoa. Teatro Corrientes, Corrientes 1632.

**A río revuelto ganancia de pescadores.** Estreno de la obra de Juan Cruz Varela, adaptada y dirigida por Santiago Varela, y protagonizada por Victoria Carreras, Juan Pereyra y elenco. Teatro Nacional Cervantes, Córdoba 1155.

**Interviú.** Estreno de la obra de Mario Diamant, dirigida por Roberto Mosca, con Alicia Aller y Marcelo Buccosi. Sala Cunill Cabanellas del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

(Por Mario Wainfeld) Los pibes lloran su tristeza. Uniforme, transversal a cualquier división social. En muchos casos, inédita. Los adultos somos más reprimidos o disimulados pero por tres días (el nefasto del antipating; el de vs. Bulgaria y el de vs. Rumania) la ciudad vivió un velorio colectivo comparable al de Malvinas o al de la muerte de Perón.

Todos discutimos. De medicina deportiva, liderazgos y elegidos. Tan hondo caló el tema que Mariano Grondona dedique más de diez minutos y tildó de cipayos a quienes no compartían el dolor nacional. Ciertamente, sin omitir mencionar la polis griega y la etimología de "cipayo". Sin embargo, Umberto Eco cree (como a Mariano lo estoy simplificando) que el fútbol es voyeurismo. Algo así como una paja mental. Tiene sus aliados que advierten contra la alienación. Observadores que deploran que la gente se una para fines subalternos y olvide sus problemas o conflictos fundamentales. Moralistas que no perdonan que a un ídolo se le perdone todo.

Ante tamaños debates, en medio de tamaños dolores colectivos, sólo quiero decir (explicándolo apenas) que en estas cosas los de afuera, los que no se la creen, son de palo. No entienden. Están en su derecho, esto es una democracia republicana, pero son de corcho. El que no participa de un universo emotivo e imaginativo jamás podrá entenderlo ni describirlo. No atañe sólo al fútbol sino a toda manifestación artística: se sabe que Alfredo Alcón es un actor profesional, un hombre culto, sensible y profundo. Pero irlo a ver representar Otelo implica por un par de horas creer que es un moro, radicado en Venecia, de bajo coeficiente mental, muy celoso y para peor influido por chismes. Si no se acepta eso no hay teatro y Alcón no hubiera llegado a su merecida fama. En el Colón, gente muy refinada acepta creer que una soprano sueca de ciento veinte kilos es Carmen, joven y bonita cigarrera andaluza.

El fútbol involucra enormes intereses comerciales. Nadie lo ignora. Nadie cree que los jugadores del seleccionado se calzan gorritas porque me piace. Pero cuando entran los equipos a la cancha, caen los papelitos o se enciende el televisor, empieza la fiesta, el espacio ajeno a lo cotidiano, la fantasía. Como cuando aparece el león de la Metro. Pero mucho más, porque

## ES PARA ECO QUE NO MIRA POR TV

ningún escenario encierra tanta emoción, tanto suspenso, como el fútbol. Cuyo final, cuyo resultado, a diferencia de otros hechos artísticos, nadie conoce (ni aun los intérpretes), porque se crea en el momento. Por eso también se sufre o goza tanto.

Los mundiales ni qué decir. En el '50, según es fama, los brasileños tenían preparada la vuelta olímpica. Empezaron ganando pero los uruguayos le transformaron la fiesta en velorio. En el '54 los candidadísimos húngaros (tras irles ganando 2-0 y haberles ganado en la primera ronda 83) perdieron la final 3-2 con los alemanes que—como los uruguayos del '50—estaban de comparsa. "Vergogna" ti-

tulaban los diarios italianos cuando Corea los eliminó en la primera rueda del Mundial '66. Todas tragedias nacionales. Acá lo fueron los dos goles que—en la colmada y muda cancha de Boca—marcó el peruano Panchito Ramírez para dejarnos afuera de México '70. O los seis que nos acomodaron los checos en el '58 y que significaron monedazos para la selección cuando volvió de Suecia. Y fiestas cuando—en hartos diferentes marcos políticos—ganamos en el '78 y en el '86.

Nadie ignora a Torneos & Competencias o el dinero en juego pero cuando la pelota entra a rodar, sabiamente, todos los olvidamos. Por suerte. Acaso sirva para ilustrarlo antes que explicarlo una anécdota de mi infancia. Iba a la cancha con mi viejo y un buen amigo suyo, dirigente de un equipo de la B (pongámonle Sportivo) que peleaba el descenso. Yo tendría diez años. En el camino el hombre le contó a mi viejo que el arquero del equipo contrario estaba "arreglado", se dejaría hacer un gol. No puedo exagerar las sorpresas que sentí, los mundos que me aparecieron. Sobornos, arreglos, para peor encarnados en amigos de mi viejo. Vi el partido. Y fue nomás. Iba todo para un 0-0 clavado cuando el arquero visitante cometió un error casi imperceptible, gol y Sportivo zafó del descenso. Ese día entendí muchas cosas del fútbol. Pero no por lo que ya conté. También (esencialmente) porque el dirigente, en vez de poner cara de gangster que había cumplido un "contrato", gritaba como un energúmeno más, coreaba el nombre del goleador. Era un hincha. Había—sabiamente—olvidado. Sportivo viejo y peludo. Creo que esa anécdota (referida a un fútbol de dos pesos, seguramente a un soborno de un sandwich de salame pagado del peculio del propio dirigente) es explicación y metáfora. Todos sabemos que la fiesta es sólo un intervalo. Que ni la lucha de clases, ni los cuernos conyugales, ni el negocio del fútbol ni la dependencia han cesado. Pero las fiestas nos para virirlas. Ay de quien no las vive. Después (aun durante como lo demostró la Marcha Federal) volverá el rico a su riqueza, el pobre a su pobreza y el señor cura a sus misas. Mientras tanto, a alienarse que chocan los planetas (Júpiter por lo menos) y en el '98 campeones y a dedicárselo a Eco que no mira por TV.



**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.